



ZAŁOŻONE  
W ROKU 1860.

ZAŁOŻONE  
W ROKU 1860.

7345  
TOWARZYSTWO WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ  
W KRAKOWIE

SPRAWOZDANIE

Z DZIAŁALNOŚCI

ZA ROK 1911



SPRAWOZDANIE  
TOWARZYSTWA WZAJEMNEGO KREDYTU  
Z CZYNNOŚCI ROKU 1911.





7345

**SPRAWOZDANIE**  
**TOWARZYSTWA**  
**WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ**  
**W KRAKOWIE**

**ZA ROK 1911**



Nakładem Towarzystwa Wzajemnych Ubezp. w Krakowie.  
ODBITO CZCIONKAMI DRUKARNI „CZASU“ W KRAKOWIE  
1912.



## TREŚĆ.

Zarząd Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie . . . . .	Str. 5
--	--------

### I. Sprawozdanie Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń za rok 1911.

Wyciąg z protokołu obrad Zgromadzenia ogólnego delegatów . . . . .	13
Sprawozdanie Rady nadzorczej w dziale ubezpieczeń od ognia . . . . .	19
"          "          "          "          "          od gradu . . . . .	27
"          "          "          "          "          na życie . . . . .	31
Wniosek komisji rewizyjnej złożony Zgromadzeniu ogólnemu . . . . .	37
Rezolucya Delegata Domańskiego . . . . .	38
Rezolucya Delegata Mierzeńskiego . . . . .	39
Wniosek Delegata Domańskiego . . . . .	40
Rezolucya Delegata Głazewskiego . . . . .	41
Sprawozdanie Rady Nadzorczej o wnioskach Del. bar. Potena . . . . .	42
Pogląd na wynik operacji działu ogniowego . . . . .	47
"          "          "          "          "          gradowego . . . . .	51
Zamknięcie rachunków działu ogniowego i gradowego . . . . .	53
Papiery wartościowe działu ubezpieczeń od ognia i gradu . . . . .	62
Pogląd na rozwój ubezpieczeń w dziale życiowym . . . . .	65
Zamknięcie rachunków działu życiowego . . . . .	69
Papiery wartościowe działu życiowego . . . . .	77
Pogląd na rozwój działu ubezpieczeń na życie . . . . .	79
Bilans matematyczny działu życiowego . . . . .	83
Wykaz kapitałów płatnych z powodu śmierci ubezpieczonych . . . . .	86
Rachunek szkód życiowych w r. 1911 . . . . .	100
Zestawienie statystyczne wypadków śmierci . . . . .	101

### II. Towarzystwo Wzajemnego Kredytu.

Zarząd Towarzystwa Wzajemnego Kredytu . . . . .	113
Wyciąg z protokołu obrad Zgromadzenia ogólnego . . . . .	115
Sprawozdanie Dyrekcyi za rok 1911 . . . . .	119
Sprawozdanie Rady nadzorczej . . . . .	125
Zamknięcie rachunków Towarzystwa Wzajemnego Kredytu . . . . .	129





# ZARZĄD

## Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie

za rok 1912 i n.

### Prezydyum Towarzystwa

wybrane przez Zgromadzenie ogólne w roku 1911 do 1917:

Prezes: **Męciński Józef** (w Krakowie, ul. Basztowa 5).

Wice-Prezes: **Cieński Tadeusz** (w Pieniakach, p. loco).

### Delegaci na Zgromadzenie ogólne:

wybrani do Kadencyi 1911—1917.

#### A. Okręgi wyborcze miejskie.

##### 1. Kraków z Podgórzem.

<b>Federowicz</b> Jan Kanty	w Krakowie, ul. Szczepańska 5.
Dr. <b>Jakubowski</b> Faustyn	„ ul. Bracka 10.
Dr. <b>Leo</b> Juliusz	„ Magistrat.
Dr. <b>Lipowski</b> Konstanty	„ ul. Gołębia 2.
Dr. <b>Maryewski</b> Franciszek	w Podgórzu, Magistrat.
Dr. <b>Szarski</b> Henryk	w Krakowie, Rynek główny 6.

##### 2. Lwów.

Dr. <b>Adam</b> Ernest	we Lwowie, ul. Chorążczyzna 18.
Dr. <b>Kamiński</b> Edmund	„ ul. Szopena 5.
Dr. <b>Liptay</b> Maksymilian	„ ul. 3-go Maja 5.
<b>Neumann</b> Józef	„ Rynek, Ratusz.
<b>Riedl</b> Edmund	„ ul. Teatralna 3.

3. **Czerniowce.**

Dr. **Kwiatkowski** Stanisław w Czerniowcach, Siebenbürgerstrasse.

4. Okręg zbiorowy **Tarnowski.**

Dr. **Maiss** Ferdynand w Bochni.

5. Okręg zbiorowy **Nowosądecki.**

Dr. **Barbacki** Władysław w Nowym Sączu.

6. Okręg zbiorowy **Rzeszowski.**

**Rylski** Edmund w Rzeszowie.

7. Okręg zbiorowy **Przemyski.**

Dr. **Doliński** Franciszek w Przemyśle.

8. Okręg zbiorowy **Stryjski.**

Dr. **Falk** Juliusz w Stryju.

9. Okręg zbiorowy **Stanisławowski.**

**Rauch** Edmund w Stanisławowie.

10. Okręg zbiorowy **Tarnopolski.**

Dr. **Promiński** Kazimierz w Tarnopolu.

B. Okręgi mieszane.

1. Okręg wyborczy: **W. Księstwo Krakowskie.**

**Cieślewicz** Józef w Wadowie, p. Pleszów.

Dr. **Skrzyński** Stefan w Karniowicach, p. Zabierzów.

JE. Hr. **Wodzicki** Antoni w Krakowie, ul. Dunajewskiego 4.

2. Okręg wyborczy: **Ks. Bukowińskie.**

**Abrahamowicz** Krzysztof w Czyreszu, p. loco.

**Niemczewski** Władysław w Zahorbach, p. Kocmań.

**Bogdanowicz** Kazimierz w Orzechlibach, p. Niepołokowce.

3. Okręg wyborczy: **Ks. Cieszyński.**

Dr. **Michalik** Kazimierz w Rychwałdzie, p. loco.

X. **Michejda** Franciszek w Nawsiu, p. loco.

4. Okręg wyborczy: **Obwód Bocheński.**

**Dydyński** Maryan w Raciborsku, p. loco.

Bar. **Götz-Okocimski** Jan w Okocimiu, p. loco.

**Włodek** Zdzisław w Dąbrowicy, p. Chrostowa.

5. Okręg wyborczy: **Obwód Brzeżański.**

Hr. **Dzieduszycki** Klemens w Martynowie, p. loco.

**Jankowski** Władysław w Rosochowaćcu, p. Słoboda złota.

**Łoboś** Longin w Taurowie, p. Kozłów.

6. Okręg wyborczy: **Obwód Czortkowski.**

**Cieński** Kazimierz w Uwiśle, p. Chorostków.

**Cieński** Tadeusz w Pieniakach, p. loco.

Dr. **Głazewski** Adam w Chmielowej, p. Łatacz.

7. Okręg wyborczy: **Obwód Jasielski.**

**Gorayski** Jan w Szebniach, p. Moderówka.

**Stawiarski** Waleryan w Jedliczu, p. loco.

**Sroczyński** Tadeusz, w Gorajowicach p. Jasło.

8. Okręg wyborczy: **Obwód Kołomyjski.**

**Cieński** Leszek w Oknie, p. Horodenka.

**Łążyński** Stanisław w Załuczu nad Prutem, p. Matyjowce.

Bar. **Moysa-Rosochacki** Stefan w Rudnikach, p. loco.

9. Okręg wyborczy: **Obwód Lwowski.**

**Baczewski** Leopold we Lwowie, Zniesienie.

**Breuer** Jan we Lwowie, ul. Brajerowska 15.

J.E. **Abrahamowicz** Dawid w Krasowie, p. Brodki.

10. Okręg wyborczy: **Obwód Przemyski.**

Dr. **Kraiński** Władysław we Lwowie, ul. Karola Ludwika 1:

Hr. **Konarski** Henryk w Grochowcach, p. Pikulice.

**Myczkowski** Stefan w Głębokiej, p. Jarosław.

11. Okręg wyborczy: **Obwód Rzeszowski.**

**Dąbski** Aleksander w Nosówce, p. Rzeszów.

Hr. **Tyszkiewicz** Janusz w Weryni, p. Kolbuszowa.

Vacat.

12. Okręg wyborczy: **Obwód Samborski.**

**Jędrzejowicz** Karol w Humieńcu, p. Nadyby.

Bar. **Poten** Wiktor w Błażowie dolnym, p. Czerchawa.

**Rayski** Albin w Michałowicach, p. Rudki.

13. Okręg wyborczy: **Obwód Sądecki.**

**Fihauser** Stanisław w Bruśniku, p. loco.

Dr. **Mars** Zygmunt w Starejwsi, p. Limanowa.

**Mączynski** Jan w Siedliskach, p. Bobowa.

14. Okręg wyborczy: **Obwód Sanocki.**

**Jachimowski** Kazimierz w Markowcach, p. Nowosielce.

**Urbański** Mieczysław w Haczowie, p. loco.

**Żurowski** Wiktor w Nowem Mieście, p. loco.

15. Okręg wyborczy: **Obwód Stanisławowski.**

**Brykczyński** Mieczysław w Zagwoździu, p. Stanisławów.

Hr. **Dzieduszycki** Władysław w Jezupolu, p. loco.

**Jakubowicz** Jan w Puźnikach, p. Chocimierz.

16. Okręg wyborczy: **Obwód Stryjski.**

Br. **Brunicki** Julian w Podhoreach, p. Podhoree ad Stryj.

Hr. **Dzieduszycki** Edmund w Izydorówce, p. Żurawno.

**Mierzeński** Henryk w Dubowicy, p. Wojniłów.

17. Okręg wyboreczy: **Obwód Tarnopolski.**

- Gromnicki** Jan w Laskowcach, p. Mogielnica.  
**Gużkowski** Jan w Berezowicy wielkiej, p. loco.  
**Podlewski** Leon w Czernielowie mazowieckim, p. loco.

18. Okręg wyboreczy: **Obwód Tarnowski.**

- Męciński** Józef w Partyniu, p. Tarnów.  
Hr. **Tarnowski** Jan w Chorzelowie, p. loco.  
**Treter** Piotr w Niwkach, p. Bolesław.

19. Okręg wyboreczy: **Obwód Wadowicki.**

- Hr. **Bobrowski** Stefan w Andrychowie, p. Andrychów.  
**Bzowski** Kazimierz w Drogini, p. loco.  
**Chrząszcz** Ludwik w Graboszycach, p. Zator.

20. Okręg wyboreczy: **Obwód Złoczowski.**

- Domański** Feliks Ubinie, p. Zadwórze.  
**Gniewosz** Feliks w Jasionowie, p. Jasionów koło Złoczowa.  
**Łuszczewski** Konrad w Kutkorzu, p. loco.

21. Okręg wyboreczy: **Obwód Żółkiewski.**

- Obertyński** Zdzisław w Hujczu, p. loco.  
Dr. **Raciborski** Aleksander w Spasowie, p. Tartaków.  
**Starzyński** Tadeusz w Derewni, p. Turynka.

### Rada nadzorcza:

Wybrany z okręgów wyborczych: Do roku:

<b>Abrahamowicz</b> Krzysztof w Czyreszu, p. loco . . . . .	nie terytoryalnie	1917
Dr. <b>Adam</b> Ernest we Lwowie, ul. Chorążczyzna 18	miasto Lwów (II).	1917
<b>Breuer</b> Jan we Lwowie, ul. Brajerowska 15 . . . . .	Lwów-Przemysł.	1914
<b>Bzowski</b> Kazimierz w Drogini, p. loco . . . . .	nie terytoryalnie.	1917
<b>Cieński</b> Kazimierz w Uwiśle, p. Chorostków . . . . .	Czortków-Stanisławów.	1917
<b>Dydyński</b> Maryan w Raciborsku p. loco . . . . .	Bochnia-Nowy Sącz.	1914
Hr. <b>Dzieduszycki</b> Klemens w Martynowie, p. loco	Brzeżany-Tarnopol.	1914
<b>Jędrzejowicz</b> Karol w Humieńcu, p. Nadyby . . . . .	Sambor-Stryj.	1917
Dr. <b>Kamiński</b> Edmund we Lwowie, ul. Szopena 5	miasto Lwów (I).	1917
Dr. <b>Kraiński</b> Władysław we Lwowie, ul. Karola Ludwika 1 . . . . .	nie terytoryalnie.	1914
Dr. <b>Leo</b> Juliusz w Krakowie, Magistrat . . . . .	miasto Kraków.	1917
Dr. <b>Lipowski</b> Konstanty w Krakowie, ul. Gołębia 2	miasto Kraków.	1914
<b>Łążyński</b> Stanisław w Załęczu nad Prutem, p. Ma- tyjowce . . . . .	Ks. Bukowińskie-Kołomyja.	1917
Dr. <b>Maiss</b> Ferdynand w Bochni . . . . .	okręgi zbiorowe miejskie	1917
<b>Obertyński</b> Zdzisław w Hujczu, p. loco . . . . .	Złoczów-Żółkiew.	1914
Dr. <b>Skrzyński</b> Stefan w Karniowicach, p. Zabierzów	W. Ks. Krakowskie, Wado- wice i Ks. Cieszyńskie.	1917
Hr. <b>Tyszkiewicz</b> Janusz w Weryni p. Kolbuszowa	Rzeszów-Tarnów.	1917
<b>Urbański</b> Mieczysław w Haczowie, p. loco . . . . .	Jasło-Sanok.	1914
Hr. <b>Wodzicki</b> Antoni w Kościelecu, p. Chrzanów . . . . .	nie terytoryalnie.	1914

### Komisya rewizyjna

wybrana do r. 1917:

#### Członkowie:

Dr. **Maryewski** Franciszek w Podgórzu,  
Magistrat (Przewodniczący).  
**Rylski** Edmund w Rzeszowie.  
**Treter** Piotr, w Niwkach p. Bolesław.

#### Zastępcy:

Dr. **Jakubowski** Faustyn w Krakowie  
ul. Bracka 10.  
**Jankowski** Władysław, w Rosochowa-  
waćcu, p. Słoboda złota.  
**Neumann** Józef we Lwowie, ul. Ły-  
czakowska 3.

### Dyrekcya :

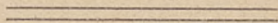
- Dyrektor I: **Garapich** Michał.  
Wybrany na kadencję 1909—1915.
- Dyrektor II: **Dydyński** Stanisław.  
Wybrany na kadencję 1912—1918.
- Dyrektor-Referent: Dr. **Paszkowski** Franciszek.

### Zastępcy :

- Zastępca Dyrektora I: **Horodyński** Zbigniew.  
Wybrany do końca kadencji 1915.
- Zastępca Dyrektora II: **Jawornicki** Józef.  
Wybrany na kadencję 1912—1918.
- Zastępca Dyrektora-Referenta: **Szatkowski** Henryk.
- Dyrektor Reprezentacyi we Lwowie: **Malczewski** Włodzimierz.

### Komisarz rządowy:

- C. k. Sekretarz Namiestnictwa: **Mięsowicz** Władysław.





**Wyciąg**  
z protokołu obrad zwyczajnego Zgromadzenia Ogólnego  
Delegatów  
**Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń**  
w Krakowie  
odbytego w dniu 10 maja 1912 r.

---

W obecności 69 Delegatów, statutowo uprawnionych do udziału w obradach, Prezes Towarzystwa Józef Męciński zagał w gmachu Towarzystwa w Krakowie 51 zwyczajne Zgromadzenie ogólne Towarzystwa.

Stwierdzając komplet, wystarczający do powzięcia prawomocnych uchwał, zaznaczył, że ogłoszenie o Zgromadzeniu nastąpiło w sposób przewidziany statutem, poczem zagał obrady w następujące słowa:

„Szanowni Panowie!

Zanim przystąpimy do załatwienia spraw naszych mam do spełnienia smutny obowiązek. (Delegaci powstają z miejsc). W styczniu b. r. rozstał się z tym światem ś. p. Zenon Słonecki, długoletni Członek Rady nadzorczej, potem Dyrektor Towarzystwa. Czterdzieści dwa lat na tych stanowiskach służył instytucji z całym oddaniem się — miłością i przywiązaniem do niej. Skromny niepomierne, pracowity, oddany całą duszą obowiązkom swoim, przyczynił się do pomyślnego rozwoju Towarzystwa i zapisał imię swoje w pierwszym szeregu mężów najwięcej zasłużonych naszej Instytucji.

Więc cześć Jego pamięci! Cześć i uznanie dla czystego jak kryształ charakteru, dla czterdziestodwuletniej pracy wytrwałej tego dostojnego obywatela. Powstałiście Panowie z miejsc waszych, aby wysłuchać tego smutnego wspomnienia. Ten objaw Waszego żalu polecam zapisać do protokołu, a podaję jeszcze do wiadomości Panów, że Rada nadzorcza uchwaliła portret

ś. p. Słoneckiego zawiesić w swojej sali obrad, aby zawsze stąd przed oczyma naszymi i następców naszych, stał ten wzór pracowitości, prawości i szczonego pojmowania obowiązków na siebie przyjętych“.

Przystępując do porządku dziennego, Prezes przedstawił Zgromadzeniu komisarza rządowego, c. k. Sekr. Nam. Mięsowicza, zaprosił na asesorów po myśli art. 20 statutu delegatów: Prezydenta Neumana i posła bar. Moysę-Rosochackiego, poczem w treściwych słowach dał pogląd na wyniki działalności Towarzystwa w roku 1911 we wszystkich działach, stwierdził stały pomyślny rozwój instytucji i nadmieniał, że różne fundusze gwarancyjne trzech działów wzrosły w r. 1911 o kwotę 3,231.641 K. i wynosiły z dniem 31. grudnia 1911 łącznie 65,529.513 K.

Prezes zawiadomił również o rozpoczęciu czynności w dziale ubezpieczeń od kradzieży.

Podał następnie do wiadomości Zgromadzenia, że Rada nadzorcza wybrała jednomyślnie Dyrektorem II. na kadencję 1912—1918 Stanisława Dydyńskiego, zastępcą Dyrektora II. zaś Józefa Jawornickiego, a na kadencję uzupełniającą (do 1915) Del. Zbigniewa Horodyńskiego zastępcą Dyrektora I.

Prezes podał również do wiadomości Zgromadzenia, że na jednym z posiedzeń swoich, Rada uchwaliła wyrazić Dyrekcji „podziękowanie i uznanie za dokładne, a wszechstronne badanie i traktowanie spraw Towarzystwa i składanie Radzie wyczerpujących i jasnych sprawozdań w sprawach pod uchwałą Rady przychodzących“.

Następnie Prezes wita nowowybranych Delegatów: Aleksandra Dąmbkiego i Tadeusza Sroczyńskiego, zawiadamiając zarazem Zgromadzenie Ogólne, że Rada wybór ich poddała statutowo przewidzianej weryfikacji i za ważny uznała; wreszcie podaje do wiadomości, że Delegaci Dr Leo, Gniewosz i Dr Doliński usprawiedliwili nieobecność.

Z kolei porządku dziennego, sprawozdawcy Rady nadzorczej odczytali następnie sprawozdania z czynności w roku 1911: a) w dziale ogniowym (*sprawozdawca* Mieczysław Urbański) **Alegat I**; b) w dziale gradowym (*sprawozdawca* Mieczysław Urbański) **Alegat II**; c) w dziale życiowym (*sprawozdawca* Dr Ernest Adám) **Alegat III**.; a del. Ryłski wnioski Komisji rewizyjnej **Alegat IV**).

### Dział ogniowy.

Nad sprawozdaniem Rady nadzorczej rozwinęła się dłuższa dyskusja, w której przemawiali po kolei delegaci: Domański, Gromnicki, Mierzeński, Rauch (parokrotnie) Myczkowski, Podlewski, Dydyński, Cieński Kazimierz, Moysa-Rosochacki, Łuszczewski, Dąmbki, Maryewski, oraz Prezes Męciński, Dyrektorowie Garapich i Dr Paszkowski, wreszcie sprawozdawca Urbański.

W dyskusyi poruszono następujące sprawy:

1) Badanie z urzędu przez komisye likwidacyjne sposobu ratunku i stawianie przez nie wniosków o wynagrodzenie za skuteczny ratunek.

[Del. Domański, który formułuje w tym duchu rezolucyę (Aleg. IV).

Dyr. Garapich wyjaśnia, że w myśl instrukcyi przy likwidacyi bada się te sprawy i Dyrekcya stosuje bardzo często udzielanie wynagrodzeń takich w różnych formach; jednakże są względy, nakazujące pewną ostrożność w tej mierze].

2) Modyfikacya warunków ubezpieczeń ogółowych ziemiopłodów co do obliczania zbioru jednorocznego i terminu 1. lipca.

(Del. Domański; Dyr. Garapich motywuje postanowienia obecne warunków).

3) Ograniczenie dotacyi funduszu wyrównawczego względnie emerytalnego, a natomiast przekazywanie tych wpływów do bieżących przychodów w celu powiększenia zwrotów.

(Del. Gromnicki; Dyr. Paszkowski wyjaśnia, że właśnie w tym celu zostały zmienione postanowienia statutu).

4) Niedostateczne przestrzeganie przez władze odpowiednie stosunków bezpieczeństwa ogniowego, w szczególności zaniedbania gmin co do kontroli utrzymania i czyszczenia kominów.

(Del. Mierzeński, który zgłasza rezolucyę odpowiednią. Aleg. V).

5) Lokowanie kapitałów wyłącznie w krajowych papierach.

(Del. Rauch, który wyraża życzenie, aby Tow. pozbyło się nawet tej ilości renty państw., jaką posiada obecnie. Dyr. Dr Paszkowski wyjaśnia stanowisko rządu i tendencye istniejące, aby właśnie Towarzystwa ubezpieczeń ustawowo zmusić do lokowania funduszy w papierach państwowych, celem ustalenia kursu tychże. Dlatego zupełna abstynencya nie jest wskazana, a pozbywanie obecnie posiadanej renty także ze względów finansowych niemożliwe).

6) Utworzenie filii Tow. Wzaj. Ubezp. w Kołomyi.

(Del. Rauch wyraża zapatrywanie, że byłoby to pożądane, a z czasem także możliwe).

7) Oddawanie pewnych kategorii druków Towarzystwa firmom prowincjonalnym.

(Del. Rauch; Dyr. Referent wyjaśnia trudności, jakie przytem zachodziłyby).

8) Sprawa wyznaniowego charakteru Towarzystwa, w szczególności uwzględniania podań żydowskich o subwencye humanitarne i o posady.

(Del. Rauch; Del. Dydyński wyjaśnia, że przy rozdawaniu zasiłków Rada nadzorcza kieruje się najściślejszą bezstronnością i w miarę możności udziela subwencji, o ile są podania żydowskich instytucyj, które pod względem przedmiotowym na wsparcie zasługują. Dyrektor Referent wyjaśnia, że nie istnieją zasadnicze przeszkody w przyjmowaniu urzędników Polaków, wyznania mojżeszowego. Przemawiają w tej sprawie: Del. Kazimierz Cieński i Del. bar. Moysa-Rosochacki. Prezes Męciński stwierdza, że Towarzystwo jako instytucya finansowa, nie może być wyznaniowem i że zawsze na równi traktowało wszystkich, którzy doń przychodzili.

9) Sprawa oprocentowania przyznanego odszkodowania, które z jakichkolwiek przeszkód nie może być wypłacone.

(Del. Mieczkowski; Dyr. Garapich udziela wyjaśnień).

10) Sprawa wydatniejszego udzielania subwencji na kaplice i kościoły w Galicji wschodniej.

(Del. Podlewski, potem Łuszczewski, Dąbmski, Mierzeński. Del. Dydyński wyjaśnia, że Rada nadzorcza z funduszu dyspozycyjnego cele te uwzględniła dość wydatnie).

W toku dyskusji delegat Dr Maryewski stawia **wniosek nagły**, aby fundusz dyspozycyjny Rady nadzorczej corocznie przez Zgromadzenie Ogólne w kwocie 20.000 K. uchwalany, podwyższyć na 50.000 K., uzasadniając to wielkością i zasobnością instytucji, a wielką ilością potrzeb w społeczeństwie.

11) Del. Rylski podniósł następujące sprawy :

a) liczenia procentu przy prolongatach weksli gradowych ; b) strącania wartości niedopałków z odszkodowania ogniowego ; c) ożywienia działalności agentów. W sprawach tych udzielali wyjaśnień Dyrektorowie Garapich i Dr Paszkowski.

Del. Rylski zgłasza również **wniosek nagły** o podwyższenie dyet delegatów i członków Rady nadzorczej z 20 na 40 K. ; mowca motywuje ogólną drożyzną, wobec której względna wartość oznaczonej przed laty kwoty 20 K. znacznie zmalała.

Następnie del. Rylski odczytał imieniem komisji rewizyjnej wniosek na udzielenie Dyrekcji absolutoryum (**Alegat IV**), przyczem imieniem komisji wyraził uznanie dla wszystkich biur Towarzystwa, w szczególności dla buchalterii, pracującej wzorowo i sumiennie.

Poczem przystąpiono do głosowania i uchwalono :

- I. *Ogólne Zgromadzenie udziela Dyrekcji Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie, absolutoryum z rachunków działu ogniowego za czas od 1 stycznia do 31. grudnia 1911 r.*
- II. *Ogólne Zgromadzenie przyjmuje do wiadomości sprawozdanie o rezolucjach Delegatów, zgłoszonych w r. 1911.*
- III. *Ogólne Zgromadzenie przeznacza na fundusz dyspozycyjny Rady nadzorczej, na cele humanitarne kwotę 20.000 K.*

Prezes Męciński oświadcza, że wnioski nagłe Del. Maryewskiego i Rylskiego przedłoży na posiedzeniu dziś jeszcze zwołanem Radzie nadzorczej, która orzeknie o ich nagłości.

### Dział gradowy.

W dalszym ciągu obrad członek Rady nadzorczej Urbański odczytał sprawozdanie Rady nadzorczej z operacji działu gradowego.

W dyskusji Del. Domański zgłosił wniosek (**Alegat VII**), zmierzający do podwyższenia opustów zaliczki za bezgradowe lata ; Del. Dr Głazewski zaś re-

zoliczyc o zniesienie przepisu o niewynagradzaniu pierwszych 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> szkody, oraz o systemie ubezpieczenia plonu w ryczałtowej wartości (**Alegat VIII**).

Popiera del. *Myczkowski*, który przemawia za przyspieszeniem zwoływania sądów polubownych. Del. *Mierzeński* proponuje zwołanie ankiety poświęconej reformom w dziale gradowym.

Dyr. *Garapich* udziela wyjaśnień w poruszonych kwestiach, podnosząc, że Dyrekcya przeprowadza już dokładne studia w poruszonych sprawach, system zwrotu części premii w bezgradowych latach będzie wobec życzeń członków wprowadzony, jednak Dyrekcya nie uważa go za korzystny dla ubezpieczonych. Przy zmianach i udogodnieniach warunków ubezpieczeń trzeba brać wzgląd na wyniki rachunkowe i na obowiązujące umowy z reasekuratorami.

Po końcowem przemówieniu sprawozdawcy *Urbańskiego*, Zgromadzenie uchwala:

*Zgromadzenie Ogólne udziela Dyrekcji Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie absolutoryum z rachunków działu gradowego za czas od 1. stycznia do 31. grudnia 1911 r.*

### Dział życiowy.

Na posiedzeniu popołudniowem, członek Rady nadzorczej *Dr Adam* wygłosił sprawozdanie Rady z czynności Towarzystwa w dziale ubezpieczeń na życie.

W dyskusyi Del. *Podlewski* podnosił niektóre niedomagania służby akwizycyjnej, wyjaśnień udzielał Dyrektor-Referent, poczem Zgromadzenie uchwaliło:

*I. Przyjmuje się do wiadomości, że Rada nadzorcza rozdzieliła zysk 625.750 K. 25 h. za rok 1911 w sposób następujący:*

a) do funduszu wyrównawczego (w myśl art. 65 stat. 20 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> zysku) . . . . .	K. 125.150 h. 05
b) do fund. rezerw. (zatrzym. dyw. w myśl art. 66 stat.)	„ 179.983 „ 64
c) do fund. spec. (zysk z był. Tow. gal. po strąc. 20 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> do fund. rezerwowego) . . . . .	„ 3.956 „ 27
d) do funduszu rezerwowego (reszta) . . . . .	„ 170 „ 87

*Ogółem wyniesie dotacya fund. rezerwowych K. 309.260 h. 83*

A) Na dywidendy: 1) dla ubezpieczeń pośmiertnych i mieszanych wraz z ubezpieczeniami wojennymi w stosunku 10 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od premii K. 2,212.753·22 . . . . .	„ 221.275 „ 33
B) 2) dla ubezpieczeń na dożycie 10 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od premii K. 952.140·87	„ 95.214 „ 09

*Razem . . . . . K. 316.489 „ 42*

*II. Ogólne Zgromadzenie udziela Dyrekcji na mocy art. 17 statutu absolutoryum z rachunków Działu ubezpieczeń na życie za rok 42, t. j. za czas od 1. stycznia do 31. grudnia 1911 r. włącznie.*

III. Ogólne Zgromadzenie przeznaczą po myśli art. 17 statutu kwotę K. 5.000 na cele polepszenia stosunków zdrowotnych w kraju do rozporządzenia Rady nadzorczej.

### Zmiana statutu.

Zgodnie ze stanowiskiem Rady nadzorczej, która uznając nagłość wniosku Dra Maryewskiego, proponowała podwyższenie funduszu dyspozycyjnego do 40.000 K., Zgromadzenie uchwaliło następującą zmianę statutu:

Art. 17 lit. i) Statutu ogólnego Towarzystwa ma nadal opiewać:

„przeznacza na wniosek Rady nadzorczej i do jej rozporządzenia na cele humanitarne i użyteczności publicznej z działu ubezpieczeń I. kwotę nieprzekraczającą w jednym roku 40.000 K., a z działu ubezpieczeń III. kwotę nieprzekraczającą w jednym roku 5.000 K. Ta ostatnia kwota ma być przeznaczona na cele polepszenia stosunków zdrowotnych w kraju“.

W sprawie podwyższenia dyet Rada nadzorcza stanowiska co do *meritum* wniosku nie zajęła, a Zgromadzenie po przemówieniach delegata Dra Głazewskiego i wiceprezesa Cieńskiego przeszło nad wnioskiem tym do porządku dziennego.

### Uzupełnienie Komisji rewizyjnej.

Z powodu wyboru Zbigniewa Horodyńskiego zastępcą dyrektora opróżniony został mandat członka Komisji rewizyjnej; w zarządzonym przez Prezesa wyborze, oddano 48 głosów, z czego 29 otrzymał Del. Piotr Treter (skrutynium Dr Maiss) i tem samem został wybrany członkiem komisji.

Del. Urbański odczytał następnie sprawozdanie Rady nadzorczej w sprawie wniosku Del. bar. Potena (o projektowanen Tow. „Charitas“) (Alegat IX). Zgromadzenie sprawozdanie to bez dyskusji przyjęło do wiadomości.

Na tem porządek dzienny został wyczerpany, a Prezes Męciński o godz. 5:48 zamknął obrady.

Przed rozejściem się Delegatów J. E. Abrahamowicz wyraził Prezesowi imieniem delegacji podziękowanie za przewodnictwo, łącząc z tem życzenie, aby mu Bóg dozwolił w dobrem zdrowiu jak najdłuższe lata pracować dla dobra instytucji.

---

---

Alegat I.

# SPRAWOZDANIE RADY NADZORCZEJ Towarzystwa Wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie z działu ubezpieczeń od ognia

za rok 51-szy istnienia działu ubezpieczeń od ognia,  
t. j. od 1 stycznia do 31 grudnia 1911 roku

złożone

przez Członka Rady nadzorczej Mieczysława Urbańskiego.

Wysokie Zgromadzenie!

W roku przeszłym, w roku złotego jubileuszu naszego Towarzystwa wyraziliśmy nadzieję dalszego pomyślnego rozwoju działu ogniowego, nadzieję uzasadnioną potężnym rozwojem tego działu, a opartą na wynikach półwiekowej działalności. Rok sprawozdawczy 1911, rok pierwszy rozpoczynający się drugiej połowy wieku istnienia działu ogniowego, nie zawiódł tej nadziei i do lat wprawdzie nie świetnych, ale w każdym razie zaliczyć go można do lat pomyślnych pod względem rozwoju i ostatecznego wyniku.

Pomyślnym jest pod względem rozwoju, bo zwiększyła się w porównaniu z rokiem 1910 ilość polic, wartość ubezpieczona i zebrana zaliczka, i to tak w interesie bezpośrednim jak i pośrednim, pomimo coraz silniejszej konkurencyi Towarzystw asekuracyjnych.

Pomyślnym jest pod względem ostatecznego wyniku pomimo znacznych szkód, bo ostatecznie zamknięty został czystą pozostałością i 9<sup>0</sup>/<sub>0</sub> zwrotem.

Rozwój i ostateczny wynik przedstawia się w cyfrach następująco :

Ilość polic i pozycyi wynosiła w r. 1911: 574.604, a to w interesie bezpośrednim 471.125, więcej niż w r. 1910 o 12.272 polic, zaś w interesie pośrednim 103.479, więcej zatem o 4.621 pozycyi.

Wartość ubezpieczona wzrosła do wysokości 2,359,351.868 K., a to w interesie bezpośrednim do 1.980,276.901 K., więcej niż w r. 1910 o 127,154.927 K., zaś w interesie pośrednim do wysokości 379,074.967 K., więcej niż w r. 1910 o 43,544.980 K.

Zaliczka zebrana wynosiła 13,390.034 K., a mianowicie w interesie bezpośrednim 10,766.426 K., więcej niż w r. 1910 o 362.982 K., zaś w interesie pośrednim 2,623.608 K., więcej jak w r. 1910 o 139.594 K. Procentowo wzrosła premia i zaliczka zebrana o 3·9%, zaś wartość ubezpieczona o 7·75%.

Znaczniejszy wzrost procentowy wartości ubezpieczonej w stosunku do wzrostu zaliczki tłumaczy się przybytkiem ryzyk lepszych, ogniotrwale krytych, zatem niższe opłacających premie, a także częściowo niższą taryfową dla większych miast, oraz mniejszą ilością ubezpieczeń ziemiopłodów.

Szkody wypłacone wraz z kosztami likwidacji wynosiły 9,387.361 K., więcej niż w r. 1910 o 928.602 K.

Rezerwa na szkody nieuregulowane wynosiła . . . . . 1,520.968 K.

Razem . . . . . 10,908.330 K.

Zwrot od Towarzystw kontrasekuracyjnych wynosił 4,150.645 K.

Szkoń było 6.226, więcej o 16 niż w r. 1910.

Znaczny wzrost ilości szkół w porównaniu z r. 1910, wykazują sekcye w Krakowie, Rzeszowie, Przemyśle i w Bernie, których obszar dotknięty był posuchą, zaś sekcye wschodnie nawiedzane silnymi opadami, wykazują zmniejszenie ilości szkół.

Największą szkodę poniesiono przy pożarze fabryki gwoździ w Mogile w sumie 106.953 K., dwie największe po tej szkody, jak młyna w Jarosławiu i przędzalni w Białej nie dochodzą 70.000 K.

Koszta zarządu wynosiły 1,583.810 K. i były większe niż w r. 1910 o 58.979 koron, na co głównie wpłynęła regulacja etatu z polepszeniem płac i dodatków funkcyjaryuszy naszego Towarzystwa, uchwalona w roku jubileuszowym. W stosunku do zebranej zaliczki, nie zwiększyły się koszta zarządu, bo wynoszą 11·83%, a w r. 1910 wynosiły 11·84%. Pozostałość wynosi 771.403 K., a ponieważ uchwalony zwrot 9% wynosi 908.409 K., zatem na uzupełnienie tej kwoty podniesiono 137.007 K. z funduszu wyrównawczego.

Fundusz rezerwowy wynosił z końcem r. 1911: 7,952.022 K. i wzrósł w ostatnim roku o 210.960 K.

Fundusz wyrównawczy wynosił 1,988.006 K. zwiększył się o 52.741 K. i doszedł do wysokości  $\frac{1}{4}$  części funduszu rezerwowego, zatem do najwyższej granicy w statucie oznaczonej.

Fundusz specjalny wzrósł o 265.209 K. i wynosił 1,591.200 K.

Fundusz emerytalny działu ogniowego i gradowego wzrósł o 306.549 K. i wynosił 3,407.597 K.

Personal Towarzystwa zwiększony został o 6-ciu funkcyjaryuszy.

Z limita w kwocie 1,300.000 K., przeznaczonego na 4<sup>o</sup>/<sub>o</sub> pożyczki wydziałom powiatowym, gminom i członkom Towarzystwa, na zakładanie i rozwijanie fabryk i warsztatów dachówek ogniotrwałych, względnie na popieranie ogniotrwałego krycia dachów, budowę wodociągów itd., udzielono 22 wydziałom 637.089 K. — Gminom 73.954 K., zaś członkom Towarzystwa 19.227 K.

Z limita przeznaczonego na 4<sup>o</sup>/<sub>o</sub> pożyczki na zakupno sikawek pożyczono do końca r. 1911 45.912 K.

Z limita przeznaczonego na zakupno przyrządów pożarnych i urządzenie kursów, udzielono subwencji 18.030 K.

Na cele straży pożarnych udzielono subwencji 38.630 K.

Z limita w kwocie 300.000 K., przeznaczonego na udzielanie pożyczek Spółkom handlowo-rolniczym oraz Towarzystwom dla ochrony własności ziemskiej większej i mniejszej, udzielono pożyczek w sumie 212.462 K.

Z limita w kwocie 250.000 K., przeznaczonego na pożyczki Stowarzyszeniom zarobkowym i gospodarczym, udzielono 67.290 K.

Z limita w kwocie 300.000 K., przeznaczonego na lokacje w powiatowych i miejskich Kasach oszczędności ulokowano 288.400 K.

Przy tem ogólnem sprawozdaniu przedkładamy sprawozdania o rezolucjach Panów Delegatów, postawionych na Zgromadzeniu ogólnem d. 30 maja 1911 r. odbytem.

Delegat Dr Gł a ż e w s k i postawił następującą rezolucję :

„Zgromadzenie ogólne wyraża życzenie, aby Rada nadzorcza i Dyrekcyja zwróciły baczniejszą uwagę na słabą działalność agencji Towarzystwa w pozyskiwaniu nowych członków wśród ludności włościańskiej i by w celu zaradzenia złemu, zastanowiły się nad wprowadzaniem w życie większej ilości subagencji po wsiach“.

Przedkładając sprawozdanie o tej rezolucyi podnosimy, że Zarząd Towarzystwa uznając potrzebę rozszerzenia sieci agencyjnej, postanowił jeszcze w r. 1909, utworzenie 132 nowych agencji przeważnie po wsiach i rzeczywiście od tego roku powiększoną została ilość agencji o 108 i wynosi obecnie 485 agencji i 117 subagencji w Galicyi, na Bukowinie i Śląsku. Szybkie bardzo mnożenia agencji trafiają na trudności z powodu wyszukania odpowiednich agentów, jak również z powodu, że tworzenie nowych agencji przynosi zawsze stratę materialną dawnym agentom i zniechęca tychże do intensywnej pracy akwizycyjnej. Powody zniechęcenia stąd pochodzą, że tworząc agencye w okręgu istniejącej od szeregu lat agencji, przydzielać się musi nowym agentom wszystkie ubezpieczenia pozyskane w danej miejscowości przez agenta dawnego, który traci prowizyę na korzyść agenta nowego. Dlatego aby nie uszczuplać dochodów dawnych zasłużonych agentów, i nie zniechęcać ich do dalszej intensywnej działalności, tworzy się nowe agencye przeważnie z chwilą obsadzania agencji dawnych, przez nowych agentów.

Zakładaniu licznych nowych subagencji stoi na przeszkodzie względ na odpowiedzialność agentów za subagentów, bo nie jest rzeczą wskazaną, zniewalać agentów, aby tą odpowiedzialność obejmowali. Ponieważ zaś subagencje zależne są wyłącznie od agentów, przeto usuwają się z pod kontroli Dyrekcyi i Sekcyi, wobec czego nie tylko trudno utrzymać należyty ład, ale przeciwnie przez dłuższy czas ukrywane być mogą w ich czynnościach nieporządki lub deficyty, których mieliśmy dowody. Kierując się temi zasadami zmienia zarząd subagencje na samodzielne agencje i o ile subagenci okazują się dobrymi akwizytorami i dają gwarancję, że będą rozwijać działalność akwizycyjną wśród ludności włościańskiej.

W końcu wyrażamy przekonanie, iż Dyrekcyja jak dotychczas tak i na przyszłość, rozwijać będzie intensywną działalność tak co do utrzymania istniejących jak i pozyskiwania nowych ubezpieczeń, powiększając w miarę potrzeby i możliwości sieć agencyjną, nie pomijając także tworzenia subagencji tam, gdzie po temu będą odpowiednie warunki.

---

Delegat poseł R a u c h postawił następującą rezolucję:

„Zgromadzenie ogólne wyraża życzenie, aby Rada nadzorcza i Dyrekcyja przeprowadziły możliwą decentralizację wydatków na druki tak, aby każda Filia potrzebne druki w swej siedzibie zamawiała“.

Przedkładając sprawozdanie podajemy do wiadomości, że jeszcze w r. 1899 postanowiono, aby Zarząd centralny Towarzystwa dostarczał wszelkich druków Reprezentacyom i Sekcyom Towarzystwa, a to przede wszystkim ze względów oszczędności, następnie dla osiągnięcia jednolitości druków i papieru, oraz odpowiedniej ewidencji, ładu i kontroli.

Oszczędność w nakładach druków osiąga Towarzystwo przez zamawianie naraz każdego druku w znaczniejszej ilości egzemplarzy, potrzebnej dla wszystkich zastępstw, gdyż w ten sposób płaci Towarzystwo przy każdym zamówieniu — za układ druku — tylko raz, gdy drukując jeden i ten sam formularz w kilku drukarniach, musiałoby płacić za układ tyle razy, ile by go drukarni wykonywało.

Tu nadmienić także musimy, że Sekcye nie mogłyby czynić zamówień pewnych druków w większej ilości, ponieważ pewnych druków potrzebują Sekcye tylko kilkadziesiąt egzemplarzy, które z roku na rok ulegają zmianie.

Przeciw decentralizacyi druków przemawia także ta okoliczność, że niejednokrotnie — zwłaszcza w dziale druków gradowych — zdarza się, niedająca się z góry przewidzieć potrzeba pilnych nakładów druków, które drukarnie krakowskie, specjalnie do potrzeb Towarzystwa urządzone, mogą dostarczyć bez zwłoki, czego ze względów technicznych nie zdołałyby uczynić inne, zwłaszcza mniejsze drukarnie. Dodać należy, że do szybkiego wykonania druków, przyczynia się bardzo, na miejscu przeprowadzona korekta, oraz bezpośrednie porozumiewanie się

z zarządem drukarni na miejscu, a przeciwnie porozumiewanie się w drodze korespondencji z pozamiejscowymi drukarniami spowodowałoby koszty i zwłokę.

Zapasy papieru na druki sprowadza się wprost z fabryk po cenach hurtownych, w ładunkach wagonowych, przez co uzyskuje się najniższe ceny i jednolitość papieru i mamy możliwość popierania fabryk krajowych.

W końcu nadmieniamy, że wielkie instytucje finansowe krajowe i zagraniczne, centralizują nakłady druków ze względów praktycznych i oszczędnościowych.

Z powyższych powodów oświadczyć się musimy przeciw decentralizacji nakładów druków naszego Towarzystwa.

---

Druga rezolucya Delegata Posła R a u c h a brzmi:

„Zgromadzenie ogólne wyraża życzenie, aby ustanowiono stałą siłę fachową do kontrolowania zakładów przemysłowych i ich urządzeń elektrycznych, aby nie obciążać takimi nieznacznymi kwotami samych ubezpieczonych“.

Co do kwestyi pierwszej poruszonej w rezolucyi, to uznając potrzebę zaangażowania takiego organu, Dyrekcyja otrzymała upoważnienie od Rady nadzorczej przyjęcia fachowego technika, z którym już kontrakt zawarła.

Co do drugiej kwestyi odnoszącej się do bezpłatnego przeprowadzenia rewizyi ryzyk, to zwracamy uwagę, że gdyby koszty rewizyi ponosić miało Towarzystwo, obciążałyby one wszystkich ubezpieczonych, a zasada wzajemności nie pozwalała na obciążanie ogółu wydatkiem wyłożonym z powodu szczególnych właściwości ryzyk poszczególnych kategorii.

Ponadto zaznaczamy, że ryzyka przemysłowe ze względu na większy ich stopień niebezpieczeństwa i ze względu na większe wartości ubezpieczone, oddaje się niekiedy w reasekuracyę do wysokości 90<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Jeśliby zatem rewizye takie odbywały się na koszt Towarzystwa, pochłaniałyby one jeśli nie całą, to znaczną część zaliczki pozostawionej na własny rachunek. Z tych powodów i inne Towarzystwa wymagają takich rewizyi na koszt stron.

W końcu wyrażamy nadzieję, że przez przyjęcie fachowego technika, obniżą w przyszłości koszty rewizyi ryzyk.

---

Trzecia rezolucya Delegata Posła R a u c h a brzmi:

„Zgromadzenie ogólne wyraża życzenie, aby kapitały Towarzystwa lokowane były w papierach wartościowych krajowych“.

Przedkładając sprawozdanie z tej rezolucyi podajemy do wiadomości, że lokacje naszego Towarzystwa w papierach wartościowych, wynoszą z końcem roku 1911 prawie 20,000.000 K., a z tych 91·21<sup>0</sup>/<sub>0</sub> ulokowanych jest już w papierach krajowych, a tylko 8·79<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w zagranicznych. Gdy jednak zważymy, że z tych

8·79<sup>0</sup>/<sub>0</sub> mieści się 5·38<sup>0</sup>/<sub>0</sub> listów zastawnych Towarzystwa kredyt. ziemsk. w Królestwie Polskiem wysoko oprocentowanych, których za obcokrajowe uważać nie powinniśmy, to okazuje się, że tylko 3·59<sup>0</sup>/<sub>0</sub> mieści się w papierach niekrajowych, a mianowicie 2·87<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w rentach austriackich i węgierskich, (celem posiadania papierów odpowiednich do lombardu po niskiej stopie procentowej), zaś niespełna  $\frac{2}{3}$ <sup>0</sup>/<sub>0</sub> w losach.

Z powyższego cyfrowego sprawozdania okazuje się, że Dyrekcyja przy lokacyi funduszków Towarzystwa nie pomija papierów krajowych, lecz przeciwnie wszystkie prawie fundusze już lokuje w papierach krajowych, czego sobie życzy wnioskodawca.

---

Czwarta rezolucya Delegata Posła R a u c h a brzmi :

„Zgromadzenie ogólne wyraża życzenie, aby Rada nadzorcza i Dyrekcyja zastanowiły się nad ewentualnem wyłączeniem miejscowości galicyjskich z Filii czerniowieckiej i przydzieleniem takowych do Filii w Stanisławowie, lub utworzeniem nowej Filii w Kołomyi“.

Przedewszystkiem podnosimy, że jednym z najważniejszych powodów przeniesienia Sekcyi na prowincyę, było dążenie do dokładnego poznania okolic, miejscowości i poszczególnych ryzyk, oraz osób ubezpieczających, a także agentów.

Poznawszy swój rejon dokładnie, może kierownik sekcyi przeprowadzić odpowiednią selekcyę ryzyk, stosować właściwą reasekuracyę i robić spostrzeżenia co do zmiany warunków lokalnych, mających wpływ na interesa z korzyścią dla Towarzystwa. Przesunięcie rejonu tak znaczne, jak proponuje wnioskodawca, musiałoby na czas dłuższy na odnośnym nowym obszarze pozbawić wielkiej części tych, dopiero z biegiem czasu i nie bez ofiar, osiągniętych korzyści.

Dalej zwracamy uwagę, że zbyt znaczne zwiększanie agend Sekcyi nie jest wskazane, utrudnia bowiem kontrolę i zmniejsza wydadność pracy.

Wreszcie nadmieniamy, że przesunięcie rejonu sekcyjnego, czy to przez zwiększenie Sekcyi Stanisławowskiej, czy przez utworzenie nowej sekcyi w Kołomyi, pociągnęłoby za sobą znaczny wydatek jednorazowy.

Nie ulega jednak wątpliwości, że zmieniające się warunki komunikacyjne, rozrost agend poszczególnych Sekcyi oraz poczynione doświadczenia z dotychczasowym podziałem Sekcyi, przemawiają za dokonaniem pewnych zmian, któreby leżały w interesie rozwoju Towarzystwa, oraz przedstawiały dogodności dla ubezpieczających. Dyrekcyja też przeprowadza pod tym względem studia, po ukończeniu których, przedłoży Radzie nadzorczej sprawozdanie.

---

Kończąc sprawozdanie za rok ubiegły stwierdzamy, że Komisya rachunkowa zbadała przedłożony jej bilans i księgi rachunkowe, znalazła wszystkie pozycye bilansu odnoszące się do przychodu i rozchodu zgodne z odnośnymi księgami

i uznała te pozycje za uzasadnione, również przeprowadziła szkontrum kasy i papierów wartościowych i znalazła je zgodne z odnośnymi księgami.

---

Na podstawie powyższego sprawozdania Rada nadzorcza przedkłada następujące wnioski:

- I. Ogólne Zgromadzenie udziela Dyrekcji Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie, absolutorium z rachunków działu ogniowego za czas od 1 stycznia do 31 grudnia 1911 r.
- II. Ogólne Zgromadzenie przyjmuje do wiadomości sprawozdanie o rezolucjach Panów Delegatów.
- III. Ogólne Zgromadzenie przeznacz na fundusz dyspozycyjny Rady nadzorczej, na cele humanitarne kwotę 20.000 K.

Sprawozdawca:  
*Mieczysław Urbański* m. p.



Alegat II.

**Sprawozdanie Rady nadzorczej  
Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie**  
za 48 rok istnienia działu ubezpieczeń od gradu  
t. j. za czas od 1 stycznia do 31 grudnia 1911 r.  
złożone  
przez Członka Rady nadzorczej Mieczysława Urbańskiego.

---

Wysokie Zgromadzenie!

Rok sprawozdawczy 1911 jest w dziale gradowym czwartym rokiem z rzędu zamkniętym niedoborem, i wykazuje w głównym interesie bezpośrednim wyniki złe, zmniejszyła się bowiem ilość polic, wartość ubezpieczenia i zebrana zaliczka — wprawdzie wyłącznie w porównaniu z r. 1910, który pod względem rozwoju interesu był wyjątkowo pomyślnym — szkody zaś są znaczne, znaczniejsze niż w roku poprzednim.

Natomiast interes pośredni, który naszemu Towarzystwu w roku przeszłym 1910, znaczne stosunkowo przyniósł straty, wykazuje wzrost ilości pozycyi, premii i zamyka się zyskiem.

Ilość polic w interesie bezpośrednim, która w latach poprzednich stale wzrastała, zmniejszyła się w porównaniu z r. 1910 o 1 576 i wynosi 9 639 polic.

Największy ubytek wykazuje sekcyja w Bernie na Morawach, gdzie panowała wielka posucha i sekcyja w Stanisławowie, w której rejonie długotrwała słońca panowała. Nieznaczny przyrost polic bo 84 względnie 59, wykazują sekcyje w Tarnopolu i Rzeszowie. Ilość pozycyi w interesie pośrednim wzrosła w porównaniu z r. 1910 o 188 i wynosi 3 129 pozycyi.

Razem było polic i pozycyi 12.768.

Wartość ubezpieczona w interesie bezpośrednim zmniejszyła się z 74,378.125 K. w r. 1910, na 66,144.145 K., a największy ubytek wykazują sekcye wschodnie, a mianowicie stanisławowska w wysokości 1,880.240 K., tarnopolska w wysokości 1,039.798 K., a czerniowiecka 2,151.066 K. Jedynie sekcya rzeszowska wykazuje pewien wzrost o 375.451 K.

W interesie pośrednim wartość ubezpieczona zmniejszyła się nieznacznie, a to z 25,001.957 K. na 24,280.872 K.

Razem wartość ubezpieczona wynosiła 90,425.017 K.

Zaliczka zebrana w interesie bezpośrednim również zmniejszyła się w porównaniu z r. 1910 o 147.153 K. i wynosi 1,482.462 K.

Premia zaś w interesie bezpośrednim zwiększyła się nieznacznie i wynosi 365.915 K. Razem zebrana zaliczka wynosi 1,848.377 K.

Ilość szkód w interesie bezpośrednim była nieco mniejsza niż w r. 1910, a mianowicie na 100 ubezpieczeń było 21·26%, natomiast wysokość szkód była większą i wynosiła na 100 K. prawie 117 K. bez kosztów likwidacyi, gdy w r. 1910 wynosiła niespełna 90 K.

Szkody w interesie pośrednim wynoszą 206.585 K., interes pośredni zatem wykazuje zysk w r. 1911 w przeciwieństwie do r. 1910, który w tym interesie zamknięty został znaczną stosunkowo stratą (pokrytą z funduszu specjalnego).

Szkody w interesie bezpośrednim wynoszą 1,810.539 K. i były większe niż w r. 1910 o 262.696 K. Z powodu jednak silnej w roku sprawozdawczym kontrasekuracyi, szkody w interesie bezpośrednim na własny rachunek są znacznie mniejsze tak, że niedobór wynosi 180.214 K. i pokryty został z zatrzymanych 5% wynagrodzeń szkód w kwocie 82.214 K., a to po myśli § 47 warunków ubezpieczeń od gradu, reszta zaś niedoboru w kwocie 98.534 K. pokrytą została z funduszu wyrównawczego.

Fundusz wyrównawczy wynoszący z końcem 1911 roku, 111.144 K. użyty został w kwocie 98.534 K. — jak to wyżej wspomnieliśmy — na pokrycie niedoboru, reszta zaś tego funduszu wynosząca 12.609 K. przeznaczoną została na częściową spłatę pożyczek zaciągniętych w funduszu rezerwowym na pokrycie niedoborów r. 1908 i 1909. Fundusz specjalny przeznaczony na pokrycie strat z interesu pośredniego wzrósł w r. 1911 wskutek przelania do niego zysku z tego interesu w kwocie 100.423 K. do sumy 117.442 K. Fundusz rezerwowy wynosi 2,910.202 K. i obciążony jest pożyczką w sumie 319.963 K.

Koszta likwidacyi wynosiły w 1911 r. 4·86% szkód i są mniejsze niż w r. 1910, w tym roku bowiem wynosiły 5·4%, a to z powodu mniejszej ilości szkód.

Koszta zarządu wynosiły 3·31% zaliczki, zaś w 1910 r. 3·42% są także co do kwoty mniejsze o 7.735 K.

Kończąc sprawozdanie stwierdzamy, że komisya rachunkowa zbadała przedłożony jej przez dyrekcję bilans i księgi rachunkowe, znalazła pozycye przychodu

i rozchodu zgodne z odnośnemi księgami i uznała te pozycye za uzasadnione, również przeprowadziła szkcontro kasy i papierów wartościowych i znalazła je zgodne z odnośnemi księgami.

Na podstawie powyższego sprawozdania Rada nadzorcza przedkłada do uchwały następujący wniosek :

„Ogólne Zgromadzenie Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie, udziela absolutoryum z rachunków działu gradowego za czas od 1-go stycznia do 31-go grudnia 1911 r.“

Sprawozdawca:

*Mieczysław Urbański* m. p.

---

---



Alegat III.

**Sprawozdanie Rady nadzorczej**  
**Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie**  
za 42 rok istnienia działu ubezpieczeń na życie  
t. j. za czas od 1 stycznia do 31 grudnia 1911 r.  
złożone  
przez Członka Rady nadzorczej Dra Ernesta Adama.

---

Wysokie Zgromadzenie!

Badania szczegółowe ksiąg, toku spraw, oraz zamknięć rachunkowych wykazują prawidłowy rozwój Działu ubezpieczeń na życie tak pod względem przyrostu ubezpieczonych kapitałów, jak również lokacyi funduszków bezpieczeństwa.

Osiągnięte w roku administracyjnym 1911 a 42-gim istnienia Działu ubezpieczeń na życie wyniki, wobec niekorzystnej ogólnej sytuacji gospodarczej kraju i silnej konkurencyi obcych Towarzystw, uważa Rada nadzorcza za bardzo pomyślne.

Stąły rozwój toku interesów Działu ubezpieczeń na życie uwydatnia się przy porównaniu wysokości sum pozyskanych ubezpieczeń (tak brutto jak i netto), oraz zebranej premii w roku sprawozdawczym z odpowiednimi cyframi 1910 roku.

Produkcya brutto w roku 1911 była co do wysokości ubezpieczonego kapitału wyższą o K. 888.481 aniżeli w roku zeszłym, zaś produkcya netto wyższą o K. 1,308.234.

Na zwiększenie się produkcyi netto roku 1911 w porównaniu do roku 1910 o K. 1,308.234 wpłynęła nie tylko większa produkcya wogóle, lecz również mniej-

szy ubytek ubezpieczonych kapitałów zapadłych do wypłaty, całkowicie lub częściowo stornowanych, w szczególności zaś wpłynęła na zwiększenie się produkcji:

a) wyższa produkcya brutto o . . . . .	K. 888.481.—
b) mniejszy ubytek kapitałów zapadłych do wypłaty wskutek śmierci, dożycia, zwrotu premii i expiracyi ubezpieczenia o . . . . .	„ 170.637.—
c) mniejszy ubytek kapitałów unieważnionych wskutek wykupna o . . . . .	„ 15.429.—
niezapłacenia I. należności o . . . . .	„ 84.440.—
zaprzestania opłaty premii w I., II., III. r. o . . . . .	„ 259.050.—
czyli razem o . . . . .	K. 1,418.037.—

gdy jednak skutek redukcji sumy ubezpieczonej, zmiany kombinacyi unieważniono kapitałów w r. 1911 więcej niż w r. 1910 o „ 109.803.—

faktyczna produkcya netto roku 1911 jest większą od produkcji netto 1910 r. o . . . . . K. 1,308.234.—

Ogólny stan ubezpieczonych kapitałów z końcem 1911 r. obejmuje 41.538 polic na ubezpieczony kapitał K. 125,663.543.— i 237 polic opiewających na K. 198.423.— ubezpieczonej renty.

Z ubezpieczeń kapitałów przypada:

30.248 polic na K. 93,012.165.— na ubezpieczenia pośmiertne i mieszane,  
11.290 polic na K. 32,651.378.— na oddział ubezpieczeń na dożycie.

W stanie ubezpieczeń rentowych 94 policami na K. 124.643.— ubezpieczone renty natychmiast płatne, a 143 policami na K. 73.780.— renty odroczone lub renty wdowie.

Premii zebrano w r. 1911 więcej jak w r. 1910 o K. 223.331.—.

Rezerwa matematyczna wraz z przeniesieniem premii od wszystkich ubezpieczeń podniosła się w roku sprawozdawczym o K. 1,810.035.— i wynosi z końcem 1911 r. K. 33,525.053.—.

Przyrost zatem rezerwy matematycznej z końcem 1911 jest większy w porównaniu do roku 1910 o K. 185.803.—.

Fundusze bezpieczeństwa poza matematyczną rezerwą premii wy-

noszą . . . . .	K. 4,609.422.—
i będą wynosić po dotacyi z zysku 1911 w kwocie . . . . .	„ 309.261.—
na początku 1912 r. . . . .	K. 4,918.683.—

Stosunek procentowy funduszków bezpieczeństwa do ubezpieczonych kapitałów w naszym Towarzystwie wynosi 3·91%, który w stosunku do innych Towarzystw przedstawia się bardzo korzystnie.

Że ten stosunek funduszków bezpieczeństwa przedstawia się u nas tak korzystnie, jest to wynikiem gospodarki ostatniego 10-lecia, gdyż jeszcze w r. 1900 procent

funduszy bezpieczeństwa wynosił 1·65<sup>0</sup>/<sub>0</sub> ubezpieczonych kapitałów, a obecnie jak to już wyżej wspomnieliśmy wynosi 3·91<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

Także porównanie funduszy bezpieczeństwa z rezerwanami matematycznymi przedstawia się u nas dodatnio, gdyż u nas w r. 1900 wynosiły fundusze bezpieczeństwa w stosunku do rezerw matematycznych 7·10<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, obecnie zaś fundusze bezpieczeństwa wynoszą 14·67<sup>0</sup>/<sub>0</sub> rezerwy.

System stopniowego stałego dotowania funduszy bezpieczeństwa, wzmacniania rezerw matematycznych dawnych ubezpieczeń opartych na mniej odpowiednich tablicach śmiertelności lub zbyt wysokiej technicznej stopie procentowej, wykazuje w roku sprawozdawczym swoją celowość. Silne fundusze i odrzucane przez nie odsetki, umożliwiły mimo kosztów remuneracji jubileuszowej obciążającej rok sprawozdawczy, pokrycia nadwyżki straty na kursie, ponad oznaczony na ten cel fundusz na różnicę kursu i odpisu kwoty K. 10.000 z wartości realności, również i w tym roku przyznanie 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub> dywidendy, przyczyniły się zatem pośrednio do znacznego obniżenia premii ogółu ubezpieczonych.

Dalsze wzmocnienie rezerw matematycznych w myśl zatwierdzonego planu przez c. k. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych, przeprowadzono w roku 1911 odnośnie do ubezpieczonego kapitału pośmiertnego, wynoszącego około K. 2.000.000, dla których to ubezpieczeń opierały się obliczenia rezerw matematycznych na dawnych podstawach rachunkowych, t. j. na tablicy Deparcieux'ego i 4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> stopie technicznej, przez zastosowanie do obliczeń rezerwy 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>0</sup>/<sub>0</sub> stopy technicznej i odpowiadającej więcej naszym stosunkom śmiertelności tablicy śmiertelności 23 Towarzystw niemieckich. Wskutek nadania do tych ubezpieczeń nowych podstaw rachunkowych podniosła się rezerwa matematyczna kosztem dochodów bieżących.

System wydatnego dotowania funduszy bezpieczeństwa, wzmacniania stopniowego dawnych rezerw matematycznych przez stosowanie do obliczeń odpowiednich podstaw rachunkowych i utworzenie funduszu wyrównawczego, wszystkie te dotacje zmierzające do ustalenia i podwyższenia zysków, pozwalają się spodziewać w najbliższej przyszłości podwyższenia stopy dywidendowej.

Pod względem oprocentowania funduszy Towarzystwa rok sprawozdawczy wykazuje mały spadek, przeciętna bowiem stopa procentowa netto \*) obniżyła się z 4·68<sup>0</sup>/<sub>0</sub> na 4·54<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Przyczyną spadku oprocentowania funduszy Towarzystwa jest znaczna strata na kursie papierów wartościowych, która pochłonęła nie tylko przeniesiony z r. 1910 fundusz na różnicę kursu, lecz również wpłynęła ujemnie na wysokość czystego zysku.

Ogólne wydatki zarządu, t. j. koszta akwizycji, administracji, inkaso, koszta lekarskie i podatki w stosunku do zebranej premii od ubezpieczeń pośmiertnych

---

\*) Oprocentowane netto przedstawia porównanie ogólnego dochodu z lokacji kapitałów, po potrąceniu wszelkich odpisów i po potrąceniu salda strat i zysków na kursie papierów w stosunku do takiego samego przeciętnego stanu aktywów Towarzystwa.

i na dożycie wynosiły 20·35<sup>0</sup>/<sub>0</sub> (bez wydatku na remunerację jubileuszową) w stosunku do roku poprzedniego zniżyły się o 0·19<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Pomimo tego, że w roku 1911 od 1 lipca zmieniono podstawę wynagradzania urzędników, nie mamy procentowego powiększenia ogólnych wydatków zarządu. Tłómaczy się to tem, że chociaż stan ubezpieczonych kapitałów i zebranej premii znacznie się podniósł, wykonano wszelkie prace biurowe bez powiększenia ilości sił urzędniczych. W roku 1911, jako roku jubileuszowym, wypłacono jednorazową remunerację jubileuszową, która doliczona do ogólnych wydatków zarządu, podnosi procent kosztów administracji o 1·09<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, t. j. z 20·35<sup>0</sup>/<sub>0</sub> na 21·44<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, jednakowoż ten wydatek jest wyjątkowy i dlatego do krytycznego porównania brać go nie można.

W najbliższej przyszłości jednak korzystny stosunek ogólnych kosztów zarządu do zebranej premii ulegnie pogorszeniu, gdyż Dział ubezpieczeń na życie ponosić będzie musiał w myśl uchwał Izb lekarskich znacznie wyższe wydatki na honorarya lekarskie za badanie asekuratów, które z dotychczasowej kwoty K. 10.— podwyższone będą, zależnie od wysokości ubezpieczonej sumy od K. 15.— do K. 20.—.

Również z chwilą wprowadzenia w życie projektowanej ustawy o należnościach skarbowych od kontraktu ubezpieczenia, wymiar tych należności wzrośnie do potrójnej wysokości, t. j. o kwotę około K. 100.000.—.

Rada nadzorcza stwierdza, że fundusz emerytalny urzędników i służb Działu ubezpieczeń na życie został w myśl statutu emerytalnego i uchwały Rady nadzorczej odpowiednio dotowany i wynosi K. 684.863.—, zaś dla akwizytorów Działu ubezpieczeń na życie fundusz emerytalny wynosi K. 183.652.—.

Co do lokacyi funduszków Rada zaznacza, że:

1. stan pożyczek udzielonych na zastaw pensyi zmniejszył się o K. 60.983.— i wynosi . . . . . K. 197.902.—
2. stan pożyczek na wartość matematyczną polic wzrósł o K. 134.608 i wynosi . . . . . „ 4,917.767.—
3. stan pożyczek hipotecznych wzrósł o K. 1,347.411.— i wynosi . . . . . „ 12,590.629.—
4. kredyt udzielony Stowarzyszeniom zarobkowo-gospodarczym zwiększył się o K. 785.917.— i wynosi . . . . . „ 14,956.957.—
5. stan lokacyi w papierach wartościowych zmniejszył się w r. 1911 o K. 152.610.— i wynosi wraz z odsetkami bieżącemi . . . „ 5,903.720.—
6. stan lokacyi w realnościach przy ul. Basztowej L. 4, 5 i 6 i przy ul. Biskupiej L. 7, 9, 11 i 13 zmniejszył się przez odpisanie z wartości K. 10.000.— i wynosi z d. 31/XII 1911 . . „ 630.000.—
7. stan rozporządzalnych należności w instytucjach i kasach oszczędności zwiększył się o K. 261.246 i wynosi . . . . . „ 615.966.—

Procentowy stosunek najważniejszych grup z pozycji stanu czynnego i biernego do ogółu stanu czynnego i biernego zestawiony porównawczo dla roku 1901 i 1911 uwydatni zresztą najlepiej sposób lokacji majątku Działu ubezpieczeń na życie, systemu dotowania funduszków bezpieczeństwa i zwiększenie się zysku, a mianowicie :

A k t y w a :	1901	1911
1. Realności . . . . .	1·49 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	1·55 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
2. Papiery wartościowe . . . . .	26·54 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	14·51 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
3. Pożyczki hipoteczne . . . . .	32·43 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	30·95 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
4. Pożyczki na własne police . . . . .	13·59 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	12·09 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
5. Pożyczki stowarzyszeniom . . . . .	2·96 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	36·76 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
6. Inne aktywa . . . . .	22·99 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	4·14 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
Razem . . . . .	100·— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	100·— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>

Inne aktywa (ad 6.) z r. 1901 obejmują w znacznej części pożyczki pensyjne, które obecnie udziela Spółka kredytowa, co spowodowało, że kredyt udzielony Stowarzyszeniom podniósł się z 2·96<sup>0</sup>/<sub>100</sub> na 36·76<sup>0</sup>/<sub>100</sub>.

P a s s y w a :	1901	1911
1. Rezerwa matematyczna z przen.	90·27 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	82·40 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
2. Inne fundusze gwarancyjne . . . . .	6·14 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	11·33 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
3. Fundusze na wypłaty . . . . .	2·68 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	2·60 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
4. Fundusz emerytalny . . . . . (Dział ogniowy*)		2·13 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
5. Zysk . . . . .	0·91 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	1·54 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
Razem . . . . .	100·— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	100·— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>

Ze statystyki okazuje się, że z przedłożonych do oceny naczelnym lekarzom Towarzystwa ryzyk zostało 7·58<sup>0</sup>/<sub>100</sub> odrzuconych, jako nienadających się do ubezpieczenia, 12·99<sup>0</sup>/<sub>100</sub> przyjęto z podwyższeniem wieku, zaś 79·43<sup>0</sup>/<sub>100</sub> jako ryzyka normalne.

W dziale ubezpieczeń pośmiertnych i mieszanych zaszło 527 wypadków śmierci, umarło przeto mniej o 16 osób, aniżeli w r. 1910.

Z tych 16 wypadków śmierci przypada 7 wypadków na ubezpieczenia trwa-  
jące od 0 do 5 lat, zaś 9 wypadków zaszło pośród ubezpieczonych przed więcej  
niż 5-ciu latami.

Śmiertelność rzeczywista w porównaniu ze śmiertelnością spodziewaną przed-  
stawia się w roku 1911 korzystnie, wypłacono bowiem mniej o K. 281.511 kapitału

\*) Fund. emer. dla Działu życiowego był do roku 1909 w bilansie Działu ogniowego zara-  
chowwany.

niż rachunkiem przewidywano. Cała ta jednak kwota nie jest zyskiem z pomyślnego przebiegu śmiertelności, gdyż w wypłatach kapitałów nie partycypowały Towarzystwa reasekuracyjne z takimi kwotami, jakich rachunkowo się spodziewano, a nadto w ogólnej sumie zapadłych szkód przeważały ubezpieczenia, do których była nagromadzoną stosunkowo mała rezerwa matematyczna.

Pomyślny wynik śmiertelności wskazuje na bardzo sumienne traktowanie przedłożonych do oceny ryzyk, jako kwalifikujących się rzeczywiście do ubezpieczenia.

Jako jeden z objawów dążenia do dalszego rozwoju Działu ubezpieczeń na życie podnieść musimy wprowadzenie nowej kombinacji ubezpieczenia pośmiertnego (tablica XVIII). Kombinacja ta została już zatwierdzona przez c. k. Ministerstwo spraw wewnętrznych, a wprowadzenie jej poprzedziła odpowiednia reklama.

Rok administracyjny zamyka się zyskiem . . . . .	K. 625.750·25
t. j. wyższym o K. 20.711·67 od zysku roku 1910.	
Z tego czystego zysku Rada nadzorcza przeznaczyła :	
1. a) do funduszu wyrównawczego (w myśl art. 65 stat. 20% zysku)	K. 125.150·05
b) do fund. rezerw. (zatrzym. dyw. w myśl. art. 66 stat.) . .	K. 179.983·64
c) do funduszu spec. (zysk z był. Tow. gal. po strąc. 20% do funduszu rezerwowego) . . . . .	K. 3.956·27
d) do funduszu rezerwowego (reszta) . . . . .	K. 170·87
ogółem wyniesie dotacja fund. rezerwowych	K. 309.260·83
2. Na dywidendy :	
A) dla ubezpieczeń pośmiertnych i mieszanych wraz z ubezpieczeniami wojennymi w stosunku 10% od premii	K. 2,212.753.22 K. 221.275·33
B) dla ubezpieczeń na dożycie 10% od premii	K. 952.140.87 K. 95.214·09
razem	K. 316.489·42

Na podstawie przeprowadzonej dokładnej rewizji ksiąg i dokumentów Rada nadzorcza stawia wniosek o uchwalenie, iż „Ogólne Zgromadzenie“ udziela Dyrekcyi na mocy art. 17. statutu absolutoryum z rachunków działu ubezpieczeń na życie za rok 42-gi tj. za czas od 1. stycznia do 31. grudnia 1911 r. włącznie, oraz „Ogólne Zgromadzenie“ przeznacza po myśli art. 17. statutu kwotę K. 5.000 na cele polepszenia stosunków zdrowotnych w kraju do rozporządzenia Rady nadzorczej.

Sprawozdawca:  
Dr Ernest Adam m. p.



Alegat IV.

Sprawozdanie komisji rewizyjnej  
złożone  
**ZGROMADZENIU OGÓLNEMU**  
w dniu 10 maja 1912 r.

---

Wysokie Zgromadzenie!

Na podstawie postanowień § 17 lit. c) statutu i w myśl instrukcyi Komisji rewizyjnej, Komisya ta zbadawszy przedłożone jej rachunki zysków i strat, oraz bilanse z księgami wszystkich trzech działów Tow. Wzaj. Ubezpieczeń w Krakowie — za czas od 1 stycznia do 31 grudnia 1911, znalazła pozycye rachunkowe należycie zestawione i zgadza się z wnioskiem Rady nadzorczej na udzielenie Dyrekcyi absolutoryum z rachunków za rok 1911.

---

---

Alegat V.

## REZOLUCYA

Delegata FELIKSA DOMAŃSKIEGO

zgłoszona

na Zgromadzeniu Ogólnem dnia 10 maja 1912.

---

„Ogólne Zgromadzenie wyraża przekonanie, że komisya likwidacyjna przy każdym oszacowaniu szkody ogniowej winna z urzędu badać sposób ratunku i przedstawiać Dyrekcji wnioski na wynagrodzenie za skuteczny ratunek“.

---

---

Alegat VI.

## REZOLUCYA

Delegata HENRYKA MIERZEŃSKIEGO

zgłoszona

na Zgromadzeniu Ogólnem 10 maja 1912.

---

„Zgromadzenie Delegatów poleca Dyrekcji, aby odniosła się do władz kompetentnych w celu zastosowania odpowiedniej kontroli nad wykonywaniem obowiązków cechu kominiarskiego w miastach i miasteczkach i po wsiach“.

---

---

Alegat VII.

## WNIOSEK

Delegata FELIKSA DOMAŃSKIEGO

zgłoszony

na Zgromadzeniu Ogólnem dnia 10 maja 1912.

---

§ 25 warunków ubezpieczeń od gradu ma być zmieniony w sposób następujący:

Zamiast zdania: „Opust ten wynosi w 4-tym roku 8<sup>0</sup>/<sub>0</sub> zaliczki, w każdym zaś następnym wzrasta o 2<sup>0</sup>/<sub>0</sub> aż do 30<sup>0</sup>/<sub>0</sub> ma być:

„Opust ten wynosi w 4-tym roku 12<sup>0</sup>/<sub>0</sub> zaliczki, w każdym zaś następnym wzrasta o 3<sup>0</sup>/<sub>0</sub> aż do 50<sup>0</sup>/<sub>0</sub>“.

Do § tego dodać ustęp:

„Ubezpieczonemu, aby nie utracić nabytych praw do opustu, wolno zrzec się wynagrodzenia i ponieść kosztą likwidacyi“.

---

---

Alegat VIII.

## REZOLUCYA

Delegata Dra GŁAŻEWSKIEGO

zgłoszona

na Zgromadzeniu Ogólnem dnia 10 maja 1912 r.

---

I. Rada Nadzorcza zechce rozpatrzyć, czy nie należałoby w ten sposób zmienić warunków ubezpieczeń od gradu, by likwidując pierwszych 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> szkody, zatrzymywano nie 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> lecz 10 lub nawet 12<sup>0</sup>/<sub>0</sub> od całej sumy wynagrodzić się mającej.

II. Rada nadzorcza zechce rozważyć, czy nie należałoby przy ubezpieczeniu od gradu wprowadzić ubezpieczenia zbioru z łanu bez podawania składników wartości.

---

---

Alegat IX.

**Sprawozdanie Rady Nadzorczej  
Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie  
o wniosku Delegata Bar. Potena  
przedstawionym na Ogólnem Zgromadzeniu w d. 31 maja 1911 r.  
odczytane przez  
sprawozdawcę Rady Nadzorczej Mieczysława URBAŃSKIEGO.**

Wysokie Zgromadzenie!

Pan Delegat Baron Wiktor Poten postawił na Ogólnem Zgromadzeniu Delegatów odbytem w maju 1911 r. następujący wniosek:

Światne Zgromadzenie Delegatów raczy uchwalić:

„Poleca się Radzie Nadzorczej, by jak najprędzej poczyniła kroki możliwe, celem przeszkodzenia, by nie powstała przy konsystorzach rzymsko-katolickich nowa instytucja ubezpieczająca budynki plebańskie i kościoły, co z znaczną szkodą dla naszej instytucji byłoby połączone. W razie konieczności wskazanem by nawet było, poczynić dla ubezpieczenia kościołów jak najdalej idące ustępstwa.

Oдноśnie do tego wniosku przedstawiamy następujące sprawozdanie:

Jak Wysokiej Radzie z zeszłorocznej dyskusji na Ogólnem Zgromadzeniu wiadomo, ogłoszony został drukiem projekt stowarzyszenia kapłanów dyecezyi Przemyskiej, obrządku łacińskiego, pod nazwą „Charitas“.

W projekcie tym przedstawionym jest program założyć się mającego towarzystwa o celach ekonomicznych i duchownych, które obok innych zadań obejmować ma dwa główne działy.

1. Zakład ubezpieczeń od ognia budynków kościelnych i beneficjalnych w dyecezyi Przemyskiej, oraz
2. ubezpieczenie renty na wypadek przedwczesnej nieudolności i renty na starość dla kapłanów dyecezyi.

Jako pobudkę i cel powstać mającej instytucji wskazują projektodawcy z jednej strony osiągnięcie korzystniejszych warunków ubezpieczenia, z drugiej zaś uzyskanie funduszków, służyć mających na polepszenie bytu kleru dyecezyalnego oraz na ogólne cele kościelne.

Projekt powyższy uzyskał potwierdzenie i błogosławieństwo J. E. księdza Józefa Pelczara biskupa Przemyskiego.

Przeciw akcji zmierzającej do polepszenia bytu kleru i poparcia ogólnych celów kościelnych, prowadzonej pod patronatem księcia kościoła, Towarzystwo nasze występować nie może, gdyż sprzeciwiałoby się to i naszej tradycyi i uczuciom tak naszym, jak i olbrzymiej większości naszych członków.

Dyrekcya Towarzystwa żadnych też kroków zmierzających do przeszkodzenia realizacji powyższego projektu nie czyniła, a interwencya jej u J. E. Księcia Biskupa Przemyskiego miała jedynie znaczenie informacyjne.

Nie tailiśmy jednak i nie taimy wątpliwości, jakie się co do powodzenia projektu, zwłaszcza w formie przedstawionej w drukowanym projekcie nasuwać muszą zarówno ze względu na ograniczony terytoryalnie i rzeczowo zakres działania jak i ze względu na techniczne braki projektowanej organizacji. Podstawą zasadniczą asekuracji jest rozłożenie ryzyka na wielkie terytoryum i wielką ilość przedmiotów, usuwające działanie przypadku. Jedna dyecezya, a choćby nawet wszystkie dyecezye galicyjskie nie mogą być dla ubezpieczeń ogniowych, obejmujących majątki kościelne, terenem wykluczającym niebezpieczeństwo przypadków, które mogłoby w zarodku zachwiać bytem początkującej i niezasobnej w kapitały instytucji i korzyści jakie ona ma przynieść, łatwo mogą okazać się złudnemi.

Jeżeli jednak duchowieństwo dyecezyi Przemyskiej obaw tych nie podziela i spodziewa się z projektowanej instytucji znacznych dla tamtejszego kleru oraz dla celów kościelnych korzyści, to nie może być naszą rolą, jak tego chce p. Delegat Baron Poten, stawianie jakichkolwiek w tych zamiarach przeszkód, choćby nawet Towarzystwo nasze przez to wskutek ubytku premii ponieść miało uszczerbek.

Ubytek premii zresztą wskutek powstania projektowanej instytucji nie byłby znaczny, a wobec stałego wielkiego przyrostu naszych premii na dalszy rozwój Towarzystwa nie miałby znacniejszego wpływu.

Z tych powodów nie możemy oświadczyć się za pierwszą częścią wniosku p. Delegata bar. Potena co do poczynienia kroków celem przeszkodzenia powstaniu instytucji ubezpieczającej budynki plebańskie i kościoły.

Za drugą częścią wniosku, żądającą poczynienia w razie konieczności jaknajdalej idących ustępstw dla ubezpieczeń kościołów, również oświadczyć się nie możemy, ponieważ taryfy premii dla kościołów są u nas już obecnie możliwie niskie i wynikami statystyki uzasadnione. Zresztą obniżenia taryfy dla kościołów ze strony interesowanej wcale od nas nie żądano, nie zachodzi zatem ani konieczność ani nawet możliwość czynienia ustępstw, które i tak w danych warunkach niewątpliwie nie odniosłyby skutku, jakiego się po nich pan Delegat bar. Poten spodziewa.

Wkońcu stwierdzamy, że nigdy nie przeszkadzaliśmy założeniu jakiegokolwiek nowego Towarzystwa ubezpieczeń — czego daliśmy niejednokrotnie dowody — a tym mniej nie mamy i nie mieliśmy zamiaru czynić przeszkód zacnym inicjatorom projektowanej instytucji „Charitas“, którzy ożywieni najlepszymi zamiarami i działając według swej najlepszej wiedzy i woli, spodziewają się, że ta instytucja znaczne korzyści Stowarzyszoným przyniesie.

Zaznaczając to, musimy przy tej sposobności podnieść z przykrością i wielkim ubolewaniem, że autorzy projektu Towarzystwa „Charitas“ zamiast korzystać z doświadczeń najstarszej i największej polskiej instytucji asekuracyjnej i ewentualnie żądać od niej wyjaśnień a może i rad, wystąpili publicznie z podejrzeniami nieuzasadnionemi i podnieśli zarzuty, nawet z powodu subwencji na cele kościelne udzielanych przez nasze Towarzystwo nie tylko w roku 50-letniego jubileuszu, lecz od lat długiego szeregu.

Kończąc sprawozdanie czynimy następujący wniosek:

„Sprawozdanie Rady Nadzorczej o wniosku Delegata bar. Potena przyjmuje Ogólne Zgromadzenie do wiadomości“.

Sprawozdawca:  
*Mieczysław Urbański.*

---

---

DZIAŁY OGNIOWY I GRADOWY.

# ZAMKNIĘCIA RACHUNKÓW

ZA ROK 1911.

POGLĄD PORÓWNAWCZY NA ROZWÓJ  
OBU DZIAŁÓW I WYNIKI.



## Pogląd porównawczy na rozwój i wyniki działu I. (ogniowego).

Rok 1911 rozpoczął drugie pół wieku działalności Towarzystwa w dziale ogniowym. Rozwój działu ogniowego był w tym roku utrudniony z powodu niekorzystnych warunków gospodarczych w kraju, z powodu posuchy na zachodzie a słońca na wschodzie, które oddziaływały ujemnie na wynik zbiorów. Zabiegi konkurencyjne innych Towarzystw dawały się odczuwać w stopniu wzmożonym.

Mimo tych przeszkód, rok 1911 przyniósł wydatny i pomyślny wzrost agendy działu ogniowego, a wpływ trudnych warunków akwizycyjnych zaznaczył się jedynie nieco zmniejszoną intensywnością tego wzrostu, zwłaszcza w stosunku do nader pomyślnego roku 1910.

Rok 1911 zamknęliśmy liczbą ogólną ważnych ubezpieczeń 574.604, z czego ubezpieczeń nowych lub zmienionych zawaraliśmy w samym interesie bezpośrednim 130.221.

Porównanie trzech lat ostatnich pod względem produkcji netto, względnie końcowego stanu ubezpieczeń przedstawia się jak następuje :

1909	1910	1911	przyrost ostatniego roku
520.726	557.711	574.604	+ 16.893 czyli 3·03%

**Ilość  
ubez-  
pieczeń.**

Ogólna wysokość ponoszonego przez Towarzystwo ryzyka wyraża się sumą dwumiliardów 359,351.868 K. Na zwiększanie się sumy ubezpieczonej składa się cały szereg czynników: obok przybytku nowych ubezpieczeń, znajduje tu swój wyraz ogólna podwyżka cen materiałów, robocizny i towarów, podobny wpływ wywiera zabudowywanie się kraju budynkami lepszej konstrukcji i wyższej wartości, rozwijający się przemysł i powstawanie większych fabryk i t. p.

To też ostatnie lata wykazują silniejszy wzrost sumy ubezpieczonej, niż ilości ubezpieczeń.

Ogólna wartość ubezpieczona wynosiła w roku :

1909	1910	1911	wzrost w ostatnim roku
2,005.359.000 K	2,189.651.961 K	2,359.351.868 K	+ 169,699.907 czyli 7·75%

W roku 1911 ogólna suma zebranej zaliczki i premii przekroczyła 13 milionów Kor. (12-ty milion przekroczony został w 1909) osiągając cyfrę 13,390.034 Kor. **Zebrana  
premia**

ten jakkolwiek znaczny wykazuje jednak wzrost mniej wydatny, niż w sumie ubezpieczonej. Świadczy to o znaczniejszym przybytku ryzyk lepszych, opłacających niższe premie. W pewnej mierze wpłynęła na to również ustawa o ogniotrwałem pokryciu ryzyk włóściańskich, a wreszcie słabsze zbiory, skutkiem czego mieliśmy stosunkowo mniej ubezpieczeń ziemiopłodów w słomie, opłacających wysoką zaliczkę.

W ostatnich trzech latach zebraliśmy **zaliczki** ogniowej (netto tj. po potrąceniu storn, lecz bez należności dodatkowych)

1909	1910	1911	wzrost w ostatnim roku
12,289.318 K.	12,887.457 K.	13,390.034 K.	+ 502.577 K. czyli 3·9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

Tytułem należności manipulacyjnej i opłat na fundusz rezerwowy wpłynęło w roku:

1909	1910	1911	w ostatnim roku więcej o
462.340	497.336	526.543	+ 29.207 Koron

Przychody z lokacyi kapitałów działu ogniowego wynosiły w roku:

1909	1910	1911	w ostatnim roku więcej o
466.114	516.538	542.541	+ 26.003 Koron

Ogólny przychód w dziale ogniowym z powyższych trzech źródeł wyniósł w roku:

1909	1910	1911	wzrost w ostatnim roku o
13,217.772 K.	13,901.331 K.	14,459.118 K.	557.787 czyli 4.01 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

#### Szkody.

Rok ubiegły odznaczał się licznymi pożarami, czemu sprzyjała posucha, panująca na znacznej części terenu działalności Towarzystwa; wydarzyło się również kilka większych pożarów fabrycznych.

Porównawcze zestawienie trzech lat ostatnich przedstawia się jak następuje:

wypłacone odszkodowania z kosztami likwidacyi wynosiły:

	1909	1910	1911	różnica dwóch lat ostatnich:
	7,105.068·19 K.	8,458.758·94 K.	9,387.361·40 K.	+ 928,602·46
rezerwa na szkody nieuregulowane:	1,273.622·85 K.	1,845.887·10 K.	1,520.968·88 K.	— 324.918·22
<b>Razem:</b>	<b>8,378.691·04 K.</b>	<b>10,304.646·04 K.</b>	<b>10,908.330·28 K.</b>	<b>+ 603.684·24</b>

Z tego reasekuracja zwróciła:

2,436.526·28 K.	3,780.310·37 K.	4,150·645·11 K.	+ 370.334·74
-----------------	-----------------	-----------------	--------------

a w procencie ogólnej sumy szkód:

29·08 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	36·69 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	38·05 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------

Zwrot części odszkodowań od Towarzystw reasekuracyjnych wykazuje zatem wzrost w ostatnich dwóch latach, na co w pewnej mierze wpłynęły pożary silniej reasekurowanych ryzyk, przedewszystkiem jednak wysoka w ogólności cyfra szkód, która w stosunku do odpowiedniej zaliczki w trzech latach wynosiła 68·18<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, 79·96<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, 81·47<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

Ogólne wydatki zarządu są w znacznym stopniu zawisłe od rozwoju interesów i stoją w prostym do tegoż stosunku. Po potrąceniu prowizyi płaconych przez reasekuratorów wydatek na prowizye agentów wynosi w tegorocznem zamknięciu rachunkowem 498.131·06 K. wobec 584.178·46 roku 1910, jest zatem o 86.047·90 mniejszy. **Koszta administracyi.**

Koszty zarządu wewnętrznego wynosiły w roku :

1909	1910	1911	różnica ostatnich dwóch lat
1,493.807·17 K.	1,524.830·69 K.	1,583.810·29 K.	+ 58.979·60 K.
12·16 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	11·84 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	11·83 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	zaliczki.

Mimo wzrostu absolutnego koszty maleją zatem w stosunku do zebranej zaliczki.

Zamknięcie rachunków za rok 1911 wykazało czystą pozostałość w sumie 771.403 K., która po uzupełnieniu jej w myśl statutu z funduszu wyrównawczego kwotą 137.007 K. na 908.409 K. przeznaczona została na wypłatę 9<sup>0</sup>/<sub>0</sub>-wego zwrotu dla ubezpieczonych w r. 1911. **Czysta pozostałość.**

Fundusze zasobowe działu ogniowego wzrosły znacznie w ostatnim roku. Fundusz wyrównawczy osiągnął już granicę dotacyi, przewidzianą statutem (1/4 funduszu rezerwowego), a fundusz specjalny na straty z interesu pośredniego prawdopodobnie w ciągu roku bieżącego dojdzie do tej wysokości. **Fundusze gwarancyjne.**

Fundusz rezerwowy powiększył się w r. 1911 o normalne wpływy (wkładki) w kwocie 271.296·12 K.; po strąceniu należitości ekwiwalentowej i różnicy kursu papierów wartościowych w kwocie 60.335·89 K. wzrósł o 210.960 K.

Wszystkie trzy fundusze wyniosły z końcem 1911 roku 11,531.228 K., czyli 86·11<sup>0</sup>/<sub>0</sub> zaliczki.

W ostatnich trzech latach wynosił fundusz :

	1909	1910	1911	wzrost w ostatnim roku
rezerwowy . . .	7,494.268 K.	7,741.062 K.	7,952.022 K.	+ 210.960 K.
wyrównawczy . . .	1,873.567 „	1,935.265 „	1,988.006 „	+ 52.741 „
specjalny . . .	1,263.975 „	1,325.991 „	1,591.200 „	+ 265.209 „
Razem . . .	10,631.810 K.	11,002.318 K.	11,531.228 K.	+ 528.910 K.

Fundusz emerytalny urzędników i sług Towarzystwa działów ogniowego i grawidowego, który z końcem 1910 r. wynosił 3,101.048 K. wzrósł po wpłynięciu wkładek personalu i dotacyi Towarzystwa o sumę 306.549 K. i osiągnął z końcem 1911 r. sumę 3,407.597 K. **Fundusz emerytalny.**

Ogólna suma aktywów w dziale ogniowym wynosi 22,109.063·34 K., wobec Lokacje. 21,773.876·49 w r. 1910, a 21,101.858·36 K. w r. 1909.

Aktywa te były lokowane w sposób następujący:

a) w papierach wartościowych . . . . .	11,586.748·87 K.	52·41 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
b) w realnościach . . . . .	1,884.000·— „	8·53 „
c) w instytucjach kredytowych . . . . .	1,320.714·83 „	5·98 „
d) w wekslach . . . . .	186.732·49 „	0·85 „
e) salda u Tow. reasekuracyjnych . . . . .	833.181·68 „	3·77 „
f) salda agencji i filij Towarzystwa . . . . .	2,445.048·37 „	11·07 „
g) kasa . . . . .	337.110·06 „	1·53 „
h) różni dłużnicy (oraz efekta kaucyi agentów)	3,505.527·04 „	15·86 „
Razem . . . . .	<u>22,109.063·34 K.</u>	<u>100·— <sup>0</sup>/<sub>0</sub></u>

Kraków, w kwietniu 1912.

*Dyrekcya Tow. Wzajemnych Ubezpieczeń  
w Krakowie.*

# Pogląd porównawczy na rozwój i wyniki działu II. (gradowego) w roku 1911.

Napływ ubezpieczeń gradowych w roku 1911 był z powodu gorzej zapowiadającej się zbiorów słabszy, niż w 1910 r., tak pod względem ilości jak też co do ubezpieczanych wartości ziemiopłodów. Zaznaczyć jednak należy, że rok 1910 należał pod tym względem do wyjątkowo pomyślnych. Ubytek ubezpieczeń bezpośrednich zrównoważył częściowo pomyślny rozwój interesu pośredniego.

Ogółem było polic ważnych i pozycji pośredniego interesu w latach:				<b>Ilość polic.</b>
1909	1910	1911	w ostatnim roku mniej o	
12.157	14.156	12.768	— 1388	

Analogicznie przedstawia się porównanie sum ubezpieczonych w tychże latach:				<b>Suma ubezpieczona.</b>
1909	1910	1911	w ostatnim roku mniej o	
82,897.329	99,380.082	90,425.017	— 8,955.065 k.	

Ubytek ostatniego roku wyraża się w stosunkowych liczbach cyfrą 9·79% dla ilości ubezpieczeń, a cyfrą 9·01% dla sumy ubezpieczonej; wpłynęły na tę różnicę wyższe ceny ziemiopłodów.

Zebrana w r. 1911 ogólna zaliczka była wprawdzie niższa niż w r. 1910, wszakże przewyższała wszystkie lata poprzednie.

Wynosiła ona w roku:

1909	1910	1911	w ostatnim roku mniej o	
1,668.618 K.	1,979.594 K.	1,848.377 K.	— 131.217	czyli 6·63%

Pod względem wysokości wydarzonych szkód gradowych, rok 1911 przewyższył poprzedni, jakkolwiek o kwotę nieznaczną, a szkody roku administracyjnego wraz z kosztami likwidacji wyniosły 109·13% premii, wobec 101·19% roku 1910. Sam interes bezpośredni przedstawia się znacznie niekorzystniej.

W ogólnej sumie wynosiły wypłacone szkody i koszty likwidacji wraz z funduszem na szkody nieuregulowane w roku

1909	1910	1911	w ostatnim roku
1,842.038·04 K.	2,047.636·41 K.	2,054.772·75 K.	+ 7.136·34 K.

**Zwrot szkód z reasekuracji.** Zwrot części odszkodowań od towarzystw reasekuracyjnych przedstawia się w roku 1911 korzystnie, szkody bowiem roku administracyjnego przypadające na własny rachunek Towarzystwa wynoszą 96·13 0/0 odpowiedniej premii, wobec 122·12 0/0 szkód brutto w interesie bezpośrednim.

**Koszta zarządu.** Koszta zarządu według procentowego klucza udziału w ogólnych wydatkach przypadające na dział gradowy, wynosiły w latach:

1909	57.276·45	czyli	3·43 0/0	zaliczki
1910	67.847·99	„	3·42 0/0	„
1911	61.195·00	„	3·31 0/0	„

**Strata.** Rok 1911 był czwartym z kolei, który przynosi stratę w dziale gradowym. Nie-dobór ten wyniósł 180.748·69 K. i został pokryty z zatrzymanych 5 0/0 od wynagrodzeń szkód (82.214), oraz z uzbieranego w ciągu roku funduszu wyrównawczego (111.114·54 K.) Nadwyżka ztąd osiągnięta w kwocie K. 12.609 została użyta na częściowe umorzenie pożyczek zaciągniętych w funduszu rezerwowym.

**Fundusze gwarancyjne.** Fundusze gwarancyjne (fund. rezerwowy i specjalny) działu gradowego wynoszą z końcem roku sprawozdawczego 3,027.644 K. co czyni 163·80 0/0 w stosunku do zebranej premii.

Wzrost funduszy w trzech latach ostatnich przedstawia się następująco:

	1909	1910	1911	różnica dwóch lat ostatnich
Fundusz rezerwowy	2,820.628 K.	2,875.191 K.	2,910.202 K.	+ 35.011
„ specjalny	83.232 „	16.340 „	117.442 „	+ 101.102
Razem . . . . .	2,903.860 K.	2,891.531 K.	3,027.644 K.	+ 136.113

Fundusz wyrównawczy zużywany był od chwili utworzenia go na pokrywanie strat interesu gradowego, straty zaś na kursie papierów wartościowych w r. 1911 wyczerpały w całości fundusz na różnicę kursu, który w r. 1910 wynosił K. 15.988. Do funduszu specjalnego, przeznaczonego na pokrycie strat z interesu pośredniego, przekazany został cały czysty zysk z tegoż interesu, wskutek czego korzystny jego wynik tegoroczny nie wpłynął na poprawienie rachunkowych rezultatów działu gradowego z roku 1911.

**Lokacya.** Aktywa działu II, które wzrosły na 3,586.681·79 K. (3,175.336·95 K. w r. 1910, a 3,532.092·48 K. w r. 1909) lokowane są stosownie do natury interesu gradowego w sposób umożliwiający łatwą ich realizację, zatem niemal wyłącznie w papierach wartościowych, przedstawiających wedle kursu z 31 Grudnia 1910 r. wartość 2,581.634·27 K. Na resztę głównych pozycji aktywów działu gradowego składają się weksle członków i salda Towarzystw reasekuracyjnych.

Pożyczka zaciągnięta z funduszu rezerwowego na pokrycie strat wynosiła w dniu 31 Grudnia 1911 r. 319.963— K.

Kraków, w kwietniu 1912.

*Dyrekcya Tow. Wzajemnych Ubezpieczeń  
w Krakowie.*

**Zamknięcie Rachunków**  
**Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń**  
**w Krakowie**  
**Działu Ogniwego i Gradowego**

za czas od 1 stycznia 1911 do 31 grudnia 1911.

---

---

ROZCHÓD. **Rachunek Zysków i Strat z działu ogniowego i gradowego**

	Dział ogniowy i gradowy						Przypada na dział				
	Razem						ogniowy		gradowy		
	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	
I. <b>Szkody i koszty likwidacji wypłacone:</b>											
1. W dziale ogniowym	9,387.361	40									
Mniej zwrot od Towarzystw kontrasekur.	3,552.891	42	5,834.469	98							
2. W dziale gradowym	2,029.556	68									
Mniej zwrot od Towarzystw kontrasekur.	999.431	94	1,030.124	74	6,864.594	72	5,834.469	98	1,030.124	74	
II. <b>Ogólne wydatki zarządu:</b>											
1. Prow. agent. (mniej prow. kontras.) w dz. ogn.			498.131	06							
" " " " " grad.			62.405	44	560.536	50	498.131	06	62.405	44	
2. Koszty zarządu (wydatki administr. bieżące)											
Pensye urzędników	664.882	21									
" dyetaryuszów i sług	195.511	26									
Pomoc biurowa	24.588	11									
Dodatek osobisty	26.230	68									
" aktywalny	197.973	47									
" pięcioletni	26.357	71									
" czteroletni	12.336	66									
" trzecholetni	63.121	38									
Remuneracye i zapomogi	78.085	05									
Portorya biura	42.732	27									
" agentów	52.549	28									
Potrzeby biura	9.651	63									
Opał i światło	24.707	28									
Wydatki kancelaryjne	16.625	47									
Druki i papier	76.369	93									
Koszty lokalu	55.585	44									
" prawne	9.580	64									
" podróży administracyjnych	29.431	71									
" Członków Rady nadzorczej	15.393	—									
" zgromadzenia Delegatów	14.836	37									
" oszacowań i rewizyi ryzyk	1.318	48									
Inseraty i prenumeraty	16.442	82									
Różne wydatki	9.018	70	1,663.329	55							
Zwrot kosztów centralnego zarządu od innych działów Towarzystwa			79.519	26							
			1,583.810	29							
3. Koszty administracji działu gradowego			61.195	—	1 645.005	29	1,583.810	29	61.195	—	
4. Podatki i należności w dziale ogniowym			160.721	55							
" " " gradowym			12.928	98	173.650	53	160.721	55	12.928	98	
III. <b>Odpisy i inne wydatki:</b>											
1. Odpisy a) Wartości nieruchomości	720	88									
" b) Inwentarza w dziale ogniowym	8.270	25									
Z wierzyt. nieściągalnych w dziale ogniowym	7.911	86									
" " " gradowym	325	03	17.228	02							
2. Różne wydatki:											
a) Fundusz na cele humanitarne	20.000	—									
b) Subwencye straży ogniowych	30.030	64									
c) Pensye emerytalne	57.121	84									
d) Wpłata do fund. im. Dra G. Romera	1.000	—									
e) Wpłata do funduszu emerytalnego	264.061	88									
f) Wypłacone zwroty członkom	811.939	92									
g) Procenty fund.: Białego krzyża, Przedpełskiego i jubileuszowego	19.229	08									
h) Wpłaty z funduszu jubileuszowego	120.000	—									
i) Strata książk. na kursie papier. wartość	143.668	25	1,467.051	61							
Do przeniesienia			1,484.279	63	9,243.787	04	8,077.132	88	1,166.654	16	

za czas od 1 Stycznia 1911 r. do 31 Grudnia 1911 r. **PRZYCHÓD.**

	Dział ogniowy i gradowy						Przypada na dział				
	Razem						ogniowy		gradowy		
	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	
I. <b>Fundusze przeniesione z roku 1910:</b>											
1. Rezerwa premii			5,166.568	88							
Mniej kontrasekuracya			1,728.577	25	3,437.991	63	3,437.991	63			
2. Fundusz rezerwowy a) działu ogniowego			7,741.061	78							
" " b) " gradowego			2,875.190	76	10,616.252	54	7,741.061	78	2,875.190	76	
3. Fundusz specjalny a) działu ogniowego			1,325.990	98							
" " b) " gradowego			16.340	04	1,342.331	02	1,325.990	98	16.340	04	
4. Fundusz na zwroty działu ogniowego					1,059.843	24	1,059.843	24			
5. Fundusz wyrównawczy					1,935.265	44	1,935.265	44			
6. Fundusz jubileuszowy					419.931	82	419.931	82			
7. " na różnicę kursu a) działu ogn.			21.282	65							
" " b) " grad.			15.987	50	37.270	15	21.282	65	15.987	50	
II. <b>Rezerwa na szkody nieuregulowane przeniesiona z roku 1910:</b>											
1. W dziale ogniowym			1,845.887	10							
Mniej kontrasekuracya			1,055.509	75	790.377	35	790.377	35			
2. W dziale gradowym					25.216	07			25.216	07	
III. <b>Zebrane premie:</b>											
1. W dziale ogniowym	13,390.033	63									
Mniej kontrasekuracya	4,413.056	15	8,976.977	48							
2. W dziale gradowym	1,848.376	43									
Mniej kontrasekuracya	789.726	18	1,058.650	25	10,035.627	73	8,976.977	48	1,058.650	25	
IV. <b>Dochód z lokacji kapitałów:</b>											
1. Procenty od gotówki lokow. w Bank. i Zakł. w dziale ogniowym			85.388	53							
2. Dochód czysty z realności			43.926	57							
3. Procenty od papierów wartościowych:											
a) w dziale ogniowym	481.927	42									
b) " gradowym	111.857	60	593.785	02							
4. Procenty od pożyczek różnych w dziale ogn.			64.893	13							
Mniej procenty od zapotrzebowanego kred. w dziale gradowym			159	93							
Mniej procenty od funduszu emerytalnego	133.595	14	133.755	07	654.238	18	542.540	51	111.697	67	
V. <b>Inne przychody:</b>											
1. Należności stemplowe i manipulacyjne:											
a) w dziale ogniowym	343.961	71									
b) " gradowym	21.720	13	365.681	84							
2. Inne przychody zarządu:											
a) Procenty od weksli stron ubez. w dz. ogn.	6.376	44									
b) " " " " " grad.	3.974	83	10.351	27							
3. Zysk na kursie:											
a) Papierów wartościowych: zrealizowany w dziale ogniowym			4.728	80							
b) Walut w dziale ogniowym	5.853	14									
" " gradowym	2.701	88	8.555	02	389.316	93	360.920	09	28.396	84	
Do przeniesienia			30,743.662	10	26,612.182	97	4,131.479	13			

ROZCHÓD. **Rachunek Zysków i Strat z działu ogniowego i gradowego**

	Dział ogniowy i gradowy						Przypada na dział			
	Razem						ogniowy		gradowy	
	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.
Z przeniesienia . . . . .			1,484.279	63	9,243.787	04	8,077.132	88	1,166.654	16
3. W dziale gradowym:										
a) Pensje emerytalne. . . . .	5.974	55								
b) Wpłata do funduszu emerytalnego. . . . .	9.403	97								
c) Strata na kursie papierów wartościowych	22.375	50								
d) Różne wydatki . . . . .	200	—	37.954	02	1,522.233	65	1,483.954	60	38.279	05
IV. <b>Rezerwa na szkody nieuregulowane:</b>										
1. W dziale ogniowym: na szkody roku bieżąc.	1,360.573	07								
Mniej udział Tow. kontrasekurac. . . . .	576.649	27	783.923	80						
Na szkody lat dawnych . . . . .	160.395	81								
Mniej udział Tow. kontrasekurac. . . . .	21.104	32	139.291	49						
2. W dziale gradowym: na szkody roku bieżąc.	10.351	68								
Na szkody lat dawnych . . . . .	2.647	65	12.999	33	936.214	62	923.215	29	12.999	33
V. <b>Stan funduszy z końcem roku 1911:</b>										
1. Rezerwa premii w dziale ogniowym . . . . .			5,356.013	45						
Mniej kontrasekuracja . . . . .			1,765.222	46	3,590.790	99	3,590.790	99		
2. Fundusz rezerwowy a) w dziale ogniowym			7,952.022	01						
" " b) " gradowym			2,910.201	61	10,862.223	62	7,952.022	01	2,910.201	61
3. Fundusz wyrównaw. a) w dziale ogniowym			1,988.005	50						
" " b) " gradowym			111.143	54	2,099.149	04	1,988.005	50	111.143	54
4. Fundusz specjalny a) w dziale ogniowym			1,591.200	26						
" " b) " gradowym			117.442	17	1,708.642	43	1,591.200	26	117.442	17
5. Fundusz na zwroty w dziale ogniowym. . . . .					197.091	39	197.091	39		
6. Fundusz na remuneracye . . . . .					100.934	36	100.934	36		
7. Fundusz jubileuszowy. . . . .					300.000	—	300.000	—		
VI. <b>Pozostałość w dziale ogniowym . . . . .</b>					771.402	61	771.402	61		
					31,332.469	75	26,975.749	89	4,356.719	86

Kraków, dnia 31 grudnia 1911.

D Y R E K C Y A :

M. Garapich.

St. Dydyński.

Paszkowski.

Naczelnik centralnego wydziału rachunkowego:

Wiktor Gablenz.

za czas od 1 Stycznia 1911 r. do 31 Grudnia 1911 r.

PRZYCHÓD.

	Dział ogniowy i gradowy						Przypada na dział							
	Razem						ogniowy		gradowy					
	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.				
Z przeniesienia . . . . .									30,743.662	10	26,612.182	97	4,131.479	13
4. Różne:														
a) Różne wpływy w dziale ogniowym . . . . .									92.107	51				
b) Wpływy do fund. rez. w dziale ogniowym	271.296	12							315.788	16				
" " " " " gradowym	44.492	04							163	29	408.058	96	363.566	92
c) Odzyskane odpisy w dziale ogniowym . . . . .													44.492	04
VI. <b>Niedobór w dziale gradowym . . . . .</b>									180.748	69			180.748	69
									31,332.469	75	26,975.749	89	4,356.719	86

K O M I S Y A R A C H U N K O W A :

Miecz. Urbański.

A. Wodzicki.

Dydyński.

Juliusz Leo.

Klemens Dzieduszycki.

Kazimierz Bzowski.

Tadeusz Cieński.

STAN CZYNNY.

### Rachunek bilansu z działu ogniowego

	Dział ogniowy i gradowy Razem				Przypada na dział ogniowy gradowy			
	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.
I. Stan kasy z dniem 31 grudnia 1911 r. . . . .			337.110	06	337.110	06		
II. Rozporządzalne należności w instytucjach kredytowych i kasach oszczędności:								
a) W dziale ogniowym . . . . .	1,320.714	83						
b) „ gradowym . . . . .	15.811	30	1,336.526	13	1,320.714	83	15.811	30
III. Realności:								
W dziale ogniowym: w Krakowie . . . . .	1,001.000	—						
we Lwowie . . . . .	317.000	—						
w Rzeszowie . . . . .	121.000	—						
w Czerniowcach . . . . .	76.000	—						
w Tarnopolu . . . . .	108.000	—						
w Przemyśle . . . . .	126.000	—						
w Stanisławowie . . . . .	135.000	—	1,884.000	—	1,884.000	—		
IV. Papiery wartościowe według kursu z dnia 31 grudnia 1911 r.:								
1. W dziale ogniowym . . . . .	11,530.952	20						
Wartość kuponów bieżących . . . . .	55.796	67	11,586.748	87	11,586.748	87		
2. W dziale gradowym . . . . .	2,573.752	—						
Wartość kuponów bieżących . . . . .	7.882	27	2,581.634	27			2,581.634	27
V. Weksle w portfelu:								
1. W dziale ogniowym . . . . .	186.732	49						
2. „ gradowym . . . . .	129.896	97	316.629	46	186.732	49	129.896	97
VI. Salda czynne rachunków z Towarzystwami kontrasekuracyjnymi:								
1. W dziale ogniowym . . . . .	833.181	68						
2. „ gradowym . . . . .	295.774	78	1,128.956	46	833.181	68	295.774	78
VII. Zaległości w agencjach i filiach (Salda czynne):								
W dziale ogniowym . . . . .			2,455.048	37	2,455.048	37		
VIII. Różni dłużnicy:								
1. W dziale ogniowym:								
a) Wydział krajowy . . . . .	102.304	—						
b) Udział w Towarzystwie Wzajemnego Kredytu . . . . .	100.000	—						
c) Różni dłużnicy . . . . .	2,724.205	54	2,926.509	54	2,926.509	54		
2. W dziale gradowym:								
Różni dłużnicy . . . . .			50.243	39			50.243	39
Do przeniesienia . . . . .			24,603.406	55	21,530.045	84	3,073.360	71

### i gradowego z dniem 31 grudnia 1911 r.

STAN BIERNY.

	Dział ogniowy i gradowy Razem				Przypada na dział ogniowy gradowy			
	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.
I. Rezerwy zysków, kapitałów:								
a) Fundusz rezerwowy w dziale ogniowym . . . . .	7,952.022	01						
b) „ „ „ gradowym . . . . .	2,910.201	61	10,862.223	62	7,952.022	01	2,910.201	61
c) „ wyrównawczy w dziale ogniowym . . . . .	1,988.005	50						
d) „ „ „ gradowym . . . . .	111.143	54	2,099.149	04	1,988.005	50	111.143	54
e) „ specjalny w dziale ogniowym . . . . .	1,591.200	26						
f) „ „ „ gradowym . . . . .	117.442	17	1,708.642	43	1,591.200	26	117.442	17
g) „ na zwroty w dziale ogniowym . . . . .			197.091	39	197.091	39		
II. Rezerwa premii po potrąceniu kontrasekuracji . . . . .			3,590.790	99	3,590.790	99		
III. Rezerwa na szkody nieuregulowane po potrąceniu kontrasekuracji:								
a) w dziale ogniowym . . . . .	923.215	29						
b) „ gradowym . . . . .	12.999	33	936.214	62	923.215	29	12.999	33
IV. Fundusz emerytalny . . . . .			3,407.597	09	3,407.597	09		
V. Salda bierne rachunków z Towarzystwami kontrasekuracyjnymi:								
a) w dziale ogniowym . . . . .			317.463	—	317.463	—		
VI. Różni wierzyciele:								
a) w dziale ogniowym . . . . .	255.399	41						
b) „ gradowym . . . . .	352.681	04	608.080	45	255.399	41	352.681	04
VII. Kaucye agentów . . . . .			579.017	50	579.017	50		
Do przeniesienia . . . . .			24,306.270	13	20,801.802	44	3,504.467	69

STAN CZYNNY.

### Rachunek bilansu z działu ogniowego

	Dział ogniowy i gradowy				Przypada na dział			
	Razem				ogniowy		gradowy	
	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.
Z przeniesienia . . . . .			24,603.406	55	21,530.045	84	3,073.360	71
IX. Efekta kaucyi agentów . . . . .			579.017	50	579.017	50		
X. Pożyczka z funduszu rezerwowego w dziale gradowym			332.572	39			332.572	39
XI. Niedobór w dziale gradowym . . . . .			180.748	69			180.748	69
			25,695.745	13	22,109.063	34	3,586.681	79

Kraków, dnia 31 Grudnia 1911 r.

D Y R E K C Y A:

*M. Garapich.*

*St. Dydyński.*

*Paszkowski.*

Naczelnik centralnego wydziału rachunkowego:

*Wiktor Gablenz.*

### i gradowego z dniem 31 Grudnia 1911 r.

STAN BIERNY.

	Dział ogniowy i gradowy				Przypada na dział			
	Razem				ogniowy		gradowy	
	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.	Kor.	h.
Z przeniesienia . . . . .			24,306.270	13	20,801.802	44	3,504.467	69
VIII Fundusze:								
a) Fundusz ś. p. Pawła Przedpełskiego . . . . .			24.000	—				
b) „ Białego Krzyża . . . . .			50.000	—				
c) „ na cele humanitarne . . . . .			150	—				
d) „ na remuneracye . . . . .			100.934	36				
e) „ zapasowy w dziale gradowym . . . . .			82.214	10				
f) „ imienia Dra G. Romera . . . . .			9.413	95				
g) „ jubileuszowy Cesarza Franciszka Józefa I. . . . .			51.359	98				
h) „ 50-letniego jubileuszu Towarzystwa . . . . .			300.000	—	618.072	39	535.858	29
IX. Pozostałość w dziale ogniowym . . . . .			771.402	61	771.402	61		
			25,695.745	13	22,109.063	34	3,586.681	79
ROZDZIAŁ POZOSTAŁOŚCI:								
Pozostałość w dziale ogniowym . . . . .					771.402	61		
1. Na 9% zwrotu dla członków . . . . .					908.409	21		
2. Uzupełnienie z funduszu wyrównawczego . . . . .					137.006	60		
Pokrycie niedoboru:								
Niedobór w dziale gradowym . . . . .							180.748	69
1. Fundusz wyrównawczy . . . . .					111.143	54		
2. „ zapasowy . . . . .					82.214	10	193.357	64
3. Częściowe umorzenie pożyczki z funduszu rezerwowego							12.608	95

K O M I S Y A R A C H U N K O W A:

*Miecz. Urbański.*

*A. Wodzicki.*

*Dydyński.*

*Juliusz Leo.*

*Klemens Dzieduszycki.*

*Kazimierz Bzowski.*

*Tadeusz Cieński.*

# Papiery wartościowe działu ubezpieczeń od ognia i gradu według kursu z dnia 31 grudnia 1911 r.

N A Z W A P A P I E R U	Waluta	Wartość imienna	Kurs z d. 31/12 1911		Wartość z kursu		
<b>1. W dziale ogniowym.</b>							
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Austr. renta koronowa . . . . .	Koron	400.000	91	10	364.400	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Węgierska renta koronowa . . . . .	"	130.000	90	35	117.455	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Galic. pożyczka krajowa z r. 1893 . . . . .	"	53.000	93	—	49.290	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Obligacye galicyjskiego funduszu propinacyjnego . . . . .	"	241.600	98	35	237.613	60	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> " pożyczki miasta Lwowa z r. 1911 . . . . .	"	100.000	92	—	92.000	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> " pożyczki miasta Krakowa z r. 1909 . . . . .	"	800.000	89	—	712.000	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Listy zast. Banku Austro-Węgierskiego . . . . .	"	17.200	97	10	16.701	20	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> " " Galic. Tow. kredyt. ziemskiego 41 let. . . . .	"	327.400	96	25	315.122	50	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> " " " " " 56 let. . . . .	"	3,758.200	92	20	3,465.060	40	
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> " " " " Banku dla handlu i przemysłu . . . . .	"	300.000	98	75	296.250	—	
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> " " " " hipotecznego . . . . .	"	785.000	98	75	775.187	50	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> " " " " " . . . . .	"	1,942.000	92	25	1,791.495	—	
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> " " " " krajowego . . . . .	"	412.000	98	85	407.262	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> " " " " " . . . . .	"	751.000	92	—	690.920	—	
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Listy zastawne Galic. ziemskiego Banku kredytowego . . . . .	"	100.000	98	75	98.750	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Listy zastawne Bukowińskiego Banku krajowego . . . . .	"	50.000	92	25	46.125	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Listy zastawne Bukowińskiego Zakładu Kred. Ziemsk. . . . .	"	38.000	91	25	34.675	—	
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> " " Tow. Kred. Ziemsk. Król. Polskiego . . . . .	Rubli à 2:50	191.800	88	60	424.837	—	
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Obligacye komunalne Banku krajowego . . . . .	Koron	88.000	98	65	86.812	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> " komunalne Banku krajowego . . . . .	"	1,370.000	90	90	1,245.330	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> " kolejowe Banku krajowego . . . . .	"	290.000	90	90	263.610	—	
1 Los miasta Krakowa . . . . .	"	40	56	—	56	—	
					11,530.952	20	
<b>Wartość kuponów bieżących . . . . .</b>					55.796	67	
					<b>Razem</b>	<b>11,586.748</b>	<b>87</b>
<b>2. W dziale gradowym.</b>							
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Austriacka renta koronowa . . . . .	Koron	100.000	91	10	91.100	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Obligacye pożyczki m. Lwowa z r. 1896 . . . . .	"	408.000	88	65	361.692	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Listy zastawne Tow. kred. ziemsk. 56-letnie . . . . .	"	1,930.000	92	20	1,779.460	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Obligacye komunalne Banku krajowego . . . . .	"	100.000	90	90	90.900	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Obligacye kolejowe Banku krajowego . . . . .	"	200.000	90	90	181.800	—	
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Obligacye komunalne Peszteńskiego Banku Komerc. . . . .	"	40.000	92	25	36.900	—	
5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Listy zastawne Galic. Banku hipotecznego . . . . .	"	29.000	110	—	31.900	—	
					2,573.752	—	
<b>Wartość kuponów bieżących . . . . .</b>					7.882	27	
					<b>Razem</b>	<b>2,581.634</b>	<b>27</b>

DZIAŁ UBEZPIECZEŃ NA ŻYCIE.

# ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW

Pogląd

na rozwój ubezpieczeń i wyniki operacyjne.

ROK 1911.



# Pogląd

## na wyniki operacyjne Działu ubezpieczeń na życie Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie

### za rok 1911.

Mimo trudnych warunków akwizycyjnych wykazuje Dział życiowy za rok ubiegły znaczny przyrost w stanie ubezpieczeń życiowych, a ogólne rezultaty działalności tego Działu stwierdzają jego stały rozwój. **Produkcya ubezpieczeń.**

W roku 1911 produkcya „brutto“ w ubezpieczonych kapitałach wynosiła . . . . . Kor. 18,273.258.—

W ciągu roku 1911 ubyło natomiast wskutek wypłat płynnych kapitałów, zwrotu premii, wykupu i unieważnień z powodu niepłacenia premii . . . . . Kor. 13,859.180.—

Okazuje się przeto w r. 1911 czysty przyrost ubezpieczonego kapitału w kwocie . . . . . Kor. 4,414.078.—

Ogólny stan ubezpieczonych kapitałów i rent przedstawia się z końcem roku 1911 jak następuje: **Stan ubezpieczeń.**

	Ilość polie	Kapitał ubezp. Koron	Renta ubezp. Koron
Stan ubezpieczeń z końcem r. 1910 . . . . .	40.983	121,249.464.—	189.312.—
Czysty przyrost w r. 1911 (po potrąceniu wszelkiego rodzaju storn . . . . .	792	4,414.078.—	9.111.—
Stan ubezpieczeń z końcem r. 1911 . . . . .	41.775	125,663.542.—	198.423.—

Ogólny stan ubezpieczeń w kapitałach i rentach: polie 41.775, Kor. 125,861.965.—.

Premia pobrana przez Dział życiowy w ciągu roku 1911 (po strąceniu premii kontrasekuracyjnej) zwiększyła się w stosunku do premii zebranej w roku poprzednim o kwotę . . . . . Kor. 223.331.— **Zebrana premia.**

premia ta bowiem w 1911 r. wynosi . . . . . Kor. 5,025.150.—

podczas gdy w 1910 r. wynosiła . . . . . Kor. 4,801.819.—

**Fundusze.** Rezerwa matematyczna i przeniesienie premii po strąceniu rezerwy w Towarzystwach reasekuracyjnych, wynosiły z końcem roku 1911 . . . . . Kor. 33,525.053.—  
 gdy z końcem r. 1910 stan ich przedstawiał sumę . . . . . Kor. 31,715.018.—  
 wzrosły przeto o kwotę . . . . . Kor. 1,810.035.—

Rezerwa ubezpieczeń wojennych wzrosła za rok 1911 o kwotę Kor. 124.285.—, a stan jej z końcem roku wynosi Kor. 1,400.305.—.

Stan innych funduszków bezpieczeństwa z końcem r. 1911 przedstawia się następująco:

Fundusz rezerwowy . . . . .	Kor.	2,651.734.—
Fundusz nadzwyczajny (na dubiosa) „		307.574.—
Fundusz specjalny . . . . .	„	249.809.—
Fundusz na różnicę kursu . . . . .	„	—.—

**Lokacya funduszków.** Lokacya funduszków Działu ubezpieczeń na życie przedstawia się jak następuje:

- 1) Stan pożyczek na police, powiększył się w r. 1911 o Kor. 134.608.—  
i wynosi . . . . . Kor. 4,917.767.—
- 2) Stan pożyczek hipotecznych, powiększył się w roku 1911 o koron 1,347.411.— i wynosi . . . . . „ 12,590.629.—
- 3) Stan pożyczek na zastaw pensyi zmniejszył się w roku 1911 o Kor. 60.988.— i wynosi . . . . . „ 197.902.—
- 4) Stan lokacyi w papierach wartościowych zmniejszył się w roku 1911 o Kor. 152.610.— i wynosi wraz z odsetkami bieżącemi „ 5,903.720.—
- 5) Stan lokacyi w Stowarzyszeniach powiększył się w roku 1911 o Kor. 785.917.— i wynosi . . . . . „ 14,956.957.—

Na lokacyę w Stow. składa się:

- a) kredyt udzielony Spółce kredytowej  
wynoszący z dniem  $31/12$  1911 r. . . . . Kor. 14,461.884.—  
(wyższy o Kor. 841.132.— od kredytu z roku 1910).
  - b) kredyty udzielone innym Stowarzyszeniom  
wynoszące z dniem  $31/12$  1911 r. „ 495.073.—  
(niższe o Kor. 55.215.— od kredytów z roku 1910).
  - 6) Stan lokacyi w realnościach przy ul. Basztowej L. 4, 5, 6,  
przy ul. Biskupiej L. 7, 9, 11, 13, wynosił z dniem  $31/12$  1911 r. „ 630.000.—
  - 7) Stan rozporządzalnych należności w instytucjach kredytowych  
i kasach oszczędności wynosił . . . . . „ 615.966.—
- Ogółem wynoszą lokacye funduszków z dniem 31 grudnia 1911 roku . . . . . Kor. 39,812.941.—

ad 2) Ruch w pożyczkach hipotecznych przedstawia się jak następuje :

Stan z poprzedniego roku . . . . .	Kor.	11,243.218.—	
udzielono pożyczek w 1911 r. . . . .	„	2,022.626.—	Kor. 13,265.844.—
spłacono pożyczek w 1911 r. . . . .	„		675.215.—
stan z końcem r. 1911 wynosi . . . . .	Kor.		12,590.629.—

ad 3). Pożyczek na pensje Dział ubezpieczeń na życie nie udziela od r. 1901, wskutek czego stan tych pożyczek stale się zmniejsza.

ad 5a). Pożyczek tego rodzaju udziela w dalszym ciągu w miejsce Działu życiowego Spółka kredytowa członków Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie, która potrzebny jej na cele pożyczkowe kredyt czerpie w Dziale ubezpieczeń na życie.

Spółka kredytowa przyczyniając się do pozyskiwania nowych ubezpieczeń, daje zarazem dobrą lokacyę dla naszych kapitałów, gdyż oprócz zwykłych gwarancyi, jak zastaw pensyi i odpowiedzialność członków, posiada nadto fundusze zapasowe, wynoszące obecnie Kor. 780.901.—, oprócz funduszu emerytalnego dla swych urzędników, z czego okazuje się, że fundusze gwarancyjne tej instytucyi wzrosły w roku 1911 o Kor. 155.336.—.

Przychód z lokacyi kapitałów powiększył się o kwotę Kor. 96.601.— i wynosił za rok 1911 Kor. 1,891.630.—.

**Dochody  
z lokacyi  
kapitałów.**

Stan oprocentowania brutto i netto w roku 1911 w porównaniu do roku 1910 przedstawia się jak następuje :

	W roku 1910	oprocentowanie	wynosiło	brutto 4·76 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
	„ 1910	„	„	netto 4·68 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
zaś	„ 1911	„	„	brutto 4·79 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
	„ 1911	„	„	netto 4·54 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

Między oprocentowaniem brutto a netto zachodzi ta różnica, że gdy oprocentowanie brutto jest wyrazem ogólnego dochodu z lokacyi kapitałów w stosunku do przeciętnego stanu aktywów, to oprocentowanie netto przedstawia porównanie ogólnego dochodu z lokacyi kapitałów, po potrąceniu wszelkich odpisów i po potrąceniu salda strat i zysków na kursie papierów w stosunku do takiego samego przeciętnego stanu aktywów Towarzystwa.

Ogólnym powyżej wspomnianym dochodem z lokacyi kapitałów w kwocie Kor. 1,891.630.— objęty jest także czysty dochód z realności wynoszący Kor. 29.609·11. Porównując ten dochód z realności ze stanem bilansowym wartości realności w sumie Kor. 630.000.— otrzymamy oprocentowanie 4·70<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

**Koszta administracyi.** Ogólne koszta administracyi wynosiły w r. 1911 Kor. 1,040.656.— i powiększyły się o kwotę Kor. 77.286.—, w czem remuneracya jubileuszowa Kor. 52.950.—, zwiększone koszta akwizycyi o Kor. 6.538.—, podwyższone pensye i dodatki o Kor. 16.816.— oraz inne koszta o Kor. 983.—.

Ogólne wydatki zarządu wynosiły w stosunku do zebranej premii od ubezpieczonych kapitałów (bez premii z rent) w r. 1910 — 20·54<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, zaś w r. 1911 — 21·44<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

Jeżeli z procentu ogólnych wydatków zarządu (21·44<sup>0</sup>/<sub>0</sub>) potrącimy procent kosztu remuneracyi jubileuszowej (1·09<sup>0</sup>/<sub>0</sub>), to otrzymamy jako czysty procent ogólnych wydatków zarządu 20·35<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a w stosunku do roku poprzedniego mniejszy o 0·19<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

**Śmiertelność.** W operacyach 1911 roku porównanie śmiertelności spodziewanej i rzeczywistej przedstawia się jak następuje:

Na zasadzie tablic śmiertelności oczekiwaliśmy wypłat kapitałów pośmiertnych . . . . .	Kor.	1,700.955.—
a w rzeczywistości wypłaciliśmy . . . . .	„	1,419.444.—
czyli wypłacono mniej o . . . . .	Kor.	281·511.—

**Zysk.** Z zamknięcia rachunków za rok 1911 okazał się czysty

zysk w kwocie . . . . .	Kor.	625.750.—
zysk z roku 1910 wynosił . . . . .	„	605.039.—
zysk z roku 1911 jest zatem wyższy o kwotę . . . . .	Kor.	20.711.—

Przedstawiony w zamknięciu rachunków podział zysku opiera się na przepisach statutu.

**Dywidenda.** Osiągnięty zysk umożliwia przyznanie dywidendy 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub> tak w dziale „A“ (ubezpieczenia pośmiertne), jak w dziale „B“ (ubezpieczenia na dożycie).

Wzrost dywidendy od roku 1900 przedstawia się w procencie rocznej premii jak następuje:

Za rok	W dziale ubezp. A.	W dziale ubezp. B.
1900	5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1901	6 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1902	7 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1903	7 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1904	8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1905	8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1906	8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1907	9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	6 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1908	9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1909	9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1910	10 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	10 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1911	10 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	10 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

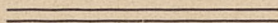
Kraków, w kwietniu 1912 r.

*Dyrekcya Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie.*

**ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW**  
**Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń**  
**w Krakowie**

za rok 1911

(Dział ubezpieczeń na życie).



ROZCHÓD.

Rachunek zysków i strat

	K	h	K	h	K	h
<b>I. Wypłaty płatnych ubezpieczeń i rent:</b>						
1. Ubezpieczenia na wypadek śmierci i mieszane . . . . .	1,707.851	60				
od tego: udział towarzystw kontrasekuracyjnych . . . . .	12.500	—	1,695.351	60		
2. Ubezpieczenia na dożycie . . . . .	1,011.700	03				
od tego: udział towarzystw kontrasekuracyjnych . . . . .	—	—	1,011.700	03		
3. Ubezpieczenia rent . . . . .	116.863	57				
od tego: udział towarzystw kontrasekuracyjnych . . . . .	—	—	116.863	57	2,823.915	20
<b>II. Wypłaty za wykupione police:</b>						
1. Ubezpieczenia na wypadek śmierci i mieszane . . . . .	248.544	24				
od tego: udział towarzystw kontrasekuracyjnych . . . . .	782	59	247.761	65		
2. Ubezpieczenia na dożycie . . . . .	89.598	45				
od tego: udział towarzystw kontrasekuracyjnych . . . . .	410	30	89.188	15	336.949	80
<b>III. Dywidenda ubezpieczonym wypłacona:</b>						
1. Ubezpieczenia na wypadek śmierci, mieszane i na dożycie . . . . .			261.833	74		
2. „ wojenne . . . . .			32.319	39	294.153	13
<b>IV. Ogólne wydatki zarządu:</b>						
1. Koszta organizacyjne . . . . .			—	—		
2. „ akwizycyjne (całkowicie pokryte z rach. bież.) . . . . .			344.035	56		
3. „ administracyjne bieżące (koszta zarządu):						
a) Pensje, dodatki, remuneracje i zapomogi . . . . .	448.212	79				
b) Portorya biura i agentów . . . . .	28.297	55				
c) Koszta lokalu, opał, światło, potrzeby biura i różne wydatki . . . . .	34.766	10				
d) Prenumeraty, inseraty, papier, druki, introligatornie . . . . .	22.728	25				
e) Koszta podróży administracyjne . . . . .	3.998	32				
f) Koszta prawne . . . . .	4.502	56				
g) Zwrot kosztów centralnego zarządu . . . . .	17.568	02	560.073	59		
4. Prowizye inkasowe . . . . .			61.029	48		
5. Koszta lekarskie . . . . .			53.939	66		
6. Podatki i należności . . . . .			21.577	75	1,040.656	04
<b>V. Odpisy i inne wydatki:</b>						
1. a) Odpisy z wartości nieruchomości . . . . .	10.000	—				
b) „ wierzitelności nieściągalnych . . . . .	4.206	09	14.206	09		
2. Strata na kursie:						
a) papierów wartościowych sprzedanych lub wylosowanych . . . . .	—	—				
b) „ „ książkowa . . . . .	91.632	50				
c) walut . . . . .	—	—	91.632	50		
3. Inne wydatki:						
a) Dotacja funduszu emerytalnego dla urzędników i służ . . . . .	84.884	59				
b) „ „ „ akwizytorów . . . . .	7.074	81				
c) Datek na cele zdrowotne z uchwały Ogólnego Zgromadzenia . . . . .	5.000	—	96.959	40	202.797	99
<b>VI. Rezerwa na bieżące wypłaty szkód:</b>						
1. Ubezpieczenia na wypadek śmierci i mieszane:						
z wpływów roku rachunkowego . . . . .	339.193	51				
od tego: udział towarzystw kontrasekuracyjnych . . . . .	25.979	71	313.213	80		
z lat poprzednich . . . . .	62.222	88				
od tego: udział towarzystw kontrasekuracyjnych . . . . .	—	—	62.222	88		
2. Ubezpieczenia na dożycie:						
z wpływów roku rachunkowego . . . . .	78.742	20				
od tego: udział towarzystw kontrasekuracyjnych . . . . .	—	—	78.742	20		
z lat poprzednich . . . . .			7.064	—		
3. Ubezpieczenia rent: z roku rachunkowego . . . . .	1.676	54				
z lat poprzednich . . . . .	688	27	2.364	81	463.607	69
Do przeniesienia					5,162.079	85

działu ubezpieczeń na życie.

PRZYCHÓD.

	K	h	K	h	K	h
<b>I. Przeniesienie funduszy z roku poprzedniego:</b>						
1. Rezerwa premii } po strąceniu udziału towarzystw			31,253.618	50		
2. Przeniesienie premii } kontrasekuracyjnych			461.399	50		
3. Rezerwa premii wojennej . . . . .			1,276.020	81		
4. Fundusz rezerwowy . . . . .			2,651.733	99		
5. „ nadzwyczajny (na dubiosa) . . . . .			255.108	14		
6. „ na różnicę kursu . . . . .			68.123	15		
7. „ na dywidendę . . . . .			528.071	20		
8. „ specjalny . . . . .			249.809	31	36,743.884	60
<b>II. Rezerwa na wypłatę nieuregulow. szkód z roku poprzedniego</b>					433.731	88
<b>III. Zebrane premie:</b>						
1. Ubezpieczenia na wypadek śmierci i mieszane . . . . .	3,628.302	18				
od tego: premie kontrasekuracyjne . . . . .	106.964	60	3,521.337	58		
2. Ubezpieczenia na dożycie . . . . .	1,342.136	43				
od tego: premie kontrasekuracyjne . . . . .	10.656	75	1,331.479	68		
3. Ubezpieczenia rent . . . . .			172.332	82	5,025.150	08
<b>IV. Przychód z lokacji kapitałów:</b>						
1. Odsetki od pożyczek i eskontowe tudzież odsetki						
od wkładek w instytucjach kredytowych i kasach						
oszczędności . . . . .			698.668	30		
2. Odsetki od pożyczek na police . . . . .			284.258	13		
3. Odsetki od pożyczek hipotecznych . . . . .			615.008	41		
4. Odsetki od papierów wartościowych . . . . .			264.085	62		
5. Dochód czysty z realności . . . . .			29.609	11	1,891.629	57
<b>V. Inne przychody:</b>						
1. Przychody zarządu:						
a) należności od polic . . . . .	24.729	25				
b) inne przychody zarządu . . . . .	7.539	89	32.269	14		
2. Zysk na kursie:						
a) papierów wartościowych:						
zrealizowany . . . . .	2.478	75				
książkowy . . . . .	210	—				
b) walut . . . . .	6.671	34	9.360	09		
3. Różne wpływy . . . . .			20.198	91	61.828	14
Do przeniesienia					44,156.224	27

ROZCHÓD.

Rachunek zysków i strat

		K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia						5,162.079	85
VII.	<b>Stan funduszków z końcem roku rachunkowego:</b>						
1.	Rezerwa premii:						
a)	Ubezpieczenia na wypadek śmierci i mieszane . . . . .	19,460.712	89				
	od tego: udział towarzystw kontrasekuracyj.	680.618	94	18,780.093	95		
b)	Ubezpieczenia na dożycie . . . . .	12,699.324	40				
	od tego: udział towarzystw kontrasekuracyj.	45.466	09	12,653.858	31		
c)	Ubezpieczenia rent . . . . .	1,604.730	42				
	od tego: udział towarzystw kontrasekuracyj.	—	—	1,604.730	42	33,038.682	68
2.	Przeniesienie premii:						
a)	Ubezpieczenia na wypadek śmierci i mieszane . . . . .	319.745	88				
	od tego: udział towarzystw kontrasekuracyj.	20.693	71	299.052	17		
b)	Ubezpieczenia na dożycie . . . . .	186.361	63				
	od tego: udział towarzystw kontrasekuracyj.	2.698	54	183.663	09		
c)	Ubezpieczenia rent . . . . .	3.655	18				
	od tego: udział towarzystw kontrasekuracyj.	—	—	3.655	18	486.370	44
3.	Rezerwa premii ubezpieczeń wojennych . . . . .					1,400.305	46
4.	Fundusz rezerwowy:						
a)	Ubezpieczenia pośmiertne i na dożycie . . . . .	2,289.466	75				
b)	„ wojenne . . . . .	362.267	24	2,651.733	99		
5.	Fundusz nadzwyczajny (na dubiosa). . . . .					307.574	22
6.	„ na różnicę kursu . . . . .					—	—
7.	„ „ dywidendę:						
a)	Ubezpieczenia pośmiertne, mieszane i na dożycie . . . . .	53.888	95				
b)	„ wojenne . . . . .	180.029	12	233.918	07		
8.	Fundusz specjalny . . . . .					249.809	31
						38,368.394	17
VIII.	<b>Zysk . . . . .</b>					625.750	25
						44,156.224	27

Kraków, dnia 31 grudnia 1911 r.

Dyrekcja Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie:

M. Garapich.

St. Dydyński.

Paszkowski.

Naczelnik działu ubezpieczeń na życie:

E. Szancer

rzędowo autoryzowany technik asekuracyjny.

Za biuro rachunkowe:

Stolzman.

działu ubezpieczeń na życie.

PRZYCHÓD.

		K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia						44,156.224	27
						44,156.224	27

W dowód zgodności z księgami:

KOMISYA RACHUNKOWA:

Dr K. Lipowski. K. Cieński. Dr F. Maiss. Dr E. Adam. Dr E. Kamiński.

STAN CZYNNY.

Rachunek bilansu

	K	h	K	h	K	h
1. Zapas kasowy . . . . .					64.109	93
2. Rozporządzone należności w instyt. kred. i kasach oszczęd.					615.966	39
3. Realności: ul. Basztowa L. 4, 5, 6, ul. Biskupia L. 7, 9, 11, 13 . od tego: długi hipoteczne na nich ciążące . . . . .			630.000	—	—	—
4. Papiery wartościowe według kursu z dnia 31/12 1911 . . . . . do tego: odsetki bieżące . . . . .			5,893.705	—	10.014	83
5. Pożyczki hipoteczne . . . . .					12,590.629	15
6. Pożyczki na własne police . . . . .					4,917.766	94
7. Pożyczki stowarzyszeniom . . . . .					14,956.956	86
8. Salda czynne rachunków z towarzystwami kontrasekuracyj.					35.036	43
9. Zaległości w agenturach i filiach (Salda czynne).					554.060	86
10. Różni dłużnicy: a) Pożyczki ubezpieczonym na zastaw pensyi . . . . . b) Zaległe odsetki (od pożyczek hipotecznych) . . . . . c) Różni . . . . .			197.901	80	108.479	01
			57.847	41	364.228	22
11. Efekta kaucyjne . . . . .					54.069	32
					40,686.543	93

Kraków, dnia 31. grudnia 1911.

Dyrekcya Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie:

M. Garapich.

St. Dydyński.

Paszkowski.

Naczelnik działu ubezpieczeń na życie:

E. Szancer

rządowo autoryzowany technik asekuracyjny.

Za biuro rachunkowe:

Stolzman.

działu ubezpieczeń na życie.

STAN BIERNY.

	K	h	K	h	K	h
1. Rezerwy zysków, kapitałów: a) Fundusz rezerwowy . . . . . b) Rezerwa premii wojennej . . . . . c) Fundusz nadzwyczajny (na dubiosa) . . . . . d) Fundusz specjalny . . . . .					2,651.733	99
					1,400.305	46
					307.574	22
					249.809	31
2. Fundusz na różnicę kursu . . . . .					—	—
3. Rezerwa premii . . . . .					33,038.682	68
4. Przeniesienie premii . . . . .					486.370	44
5. Rezerwa na nieuregulowane szkody . . . . .					463.607	69
6. Fundusz na dywidendę . . . . .					233.918	07
7. Salda bierne rachunków z towarzystwami kontrasekuracyj.					77.318	33
8. Różni wierzyciele: a) Różni . . . . . b) Odsetki naprzód pobrane . . . . .					213.886	48
					15.003	56
9. Różne kaucye . . . . .					54.069	32
10. Fundusz emerytalny: a) dla urzędników i sług działu ubezpieczeń na życie . . . . . b) dla akwizytorów działu ubezpieczeń na życie . . . . .					684.862	50
					183.651	63
11. Zysk . . . . .					625.750	25
					40,686.543	93

W dowód zgodności z księgami:

K O M I S Y A R A C H U N K O W A :

Dr K. Lipowski. K. Cieński. Dr F. Maiss. Dr E. Adam. Dr E. Kamiński.

## Podział zysku.

		K	h	K	h	K	h
Zysk z r. 1911 (jak wyżej) . . . . .						625.750	25
<b>Z tego przeznaczają się na:</b>							
1.	Dywidendy:						
	a) Dla ubezpieczeń pośmiertnych i mieszanych 10% od premii . . . . . K 1,838.844·06	183.884	41				
	b) Dla ubezpieczeń wojennych 10% od premii . „ 373.909·16	37.390	92				
	c) Dla ubezpieczeń na dożycie 10% od premii . „ 952.140·87	95.214	09	316.489	42		
2.	Uposażenie funduszy rezerwowych:						
	a) funduszu wyrównawczego (20%). . . . .	125.150	05				
	b) funduszu rezerwowego (zatrzymana dywidenda w myśl § 66 statutu) . . . . .	179.983	64				
	c) funduszu specjalnego (zysk z byłego galic. Tow. akc. po strąc. 20% do funduszu rezerwowego) . . . . .	3.956	27				
	d) funduszu rezerwowego (reszta) . . . . .	170	87	309.260	83	625.750	25

## Papiery wartościowe działu ubezpieczeń na życie według kursu z dnia 31. grudnia 1911.

N A Z W A P A P I E R U	Waluta	Sztuk	Wartość imienna	Kurs z 31/12 1911		Wartość z kursu w koronach
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Listy zastawne galic. Banku hipotecznego . . .	Kor.	36	720.000 —	92	25	664.200 —
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ „ „ krajowego . . . . .	„	10	100.000 —	98	85	98.850 —
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Oblig. komun. „ „ „ III. em. . . . .	„	4	30.000 —	98	65	29.595 —
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ „ „ „ IV. em. . . . .	„	34	340.000 —	90	90	309.060 —
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Listy zastawne „ „ „ . . . . .	„	114	1,140.000 —	92	—	1,048.800 —
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ „ Tow. kredyt. ziemskiego. . . . .	„	180	3,040.000 —	92	20	2,802.880 —
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Obligacje galicyjskie wykupna propinacyi . . . . .	złr.	3	30.000 —	98	35	59.010 —
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ pożyczki miasta Lwowa z r. 1896 . . . . .	Kor.	20	200.000 —	88	65	177.300 —
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Losy Boden-Kredit z r. 1880 . . . . .	złr.	49	4.900 —	100	—	9.800 —
5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ państwowe z r. 1860 . . . . .	„	10	5.000 —	100	—	10.000 —
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ węgierskie regulacyi Cisy . . . . .	„	40	4.000 —	100	—	8.000 —
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Listy zast. Tow. kred. ziemsk. w Król. Polskiem	Rs.	98	294.000 —	a K 250 { 88 60	—	651.210 —
Akcyje Towarzystwa Ubezpieczeń „Przezorność“ . . . . .	„	40	10.000 —			250
						5,893.705 —
<b>Do tego: odsetki bieżące . . . . .</b>						10.014 83
				<b>R a z e m</b>		5,903.719 83



# POGLĄD

na rozwój ubezpieczeń w Dziale ubezpieczeń na życie

z końcem roku 1911.

---

## A. Oddział ubezpieczeń pośmiertnych.

Tablice: I, II, III, IV, VIII, IX, XIV, XVI i XVII.

	Polic	Kapitał ubezpieczony		Renta ubezpieczona	
		Kor.	h.	Kor.	h.
Pozostało z końcem 1910 roku . . . . .	29.661	89,269.186	88	27.244	86
Przybyło w roku 1911 . . . . .	3.785	14,401.526	96	867	80
Razem . . . . .	33.446	103,670.713	84	28.112	66
Ubyło w ciągu r. 1911 wskutek wypłaty kapitałów, wykupna i zaniechania ubezpieczeń . . . . .	3.110	10,658.549	30	1.254	80
Stan ubezpieczeń z końcem 1911 roku . . . . .	30.336	93,012.164	54	26.857	86

## B 1. Oddział ubezpieczeń na dożycie.

Tablice: X, X<sup>a</sup>, XV i XV<sup>R</sup> (za świadectwem lekarskiem).

	Polic	Kapitał ubezpieczony	
		Kor.	h.
Pozostało z końcem 1910 roku . . . . .	9.011	24,326.861	—
Przybyło w roku 1911 . . . . .	865	3,072.721	—
Razem . . . . .	9.876	27,399.582	—
Ubyło w ciągu 1911 r. wskutek wypłaty kapitałów, wykupna i zaniechania ubezpieczeń . . . . .	781	2,392.049	—
Stan ubezpieczeń z końcem 1911 r. . . . .	9.095	25,007.533	—

## B 2. Oddział ubezpieczeń na dożycie.

Tablice: VI, VII, XI i XII (bez badania lekarskiego).

	Polic	Kapitał ubezpieczony		Renta ubezpieczona	
		Kor.	h.	Kor.	h.
Pozostało z końcem 1910 roku . . . . .	2,311	7,653.416	50	162.067	—
Przybyło w roku 1911 . . . . .	347	799.010	—	23.950	—
Razem . . . . .	2.658	8,452.426	50	186.017	—
Ubyło w ciągu r. 1911 wskutek wypłaty kapitałów, wykupna i zaniechania ubezpieczeń . . . . .	314	808.581	50	14.451	90
Stan ubezpieczeń z końcem 1911 r. . . . .	2.344	7,643.845	—	171.565	10

## Ogólny stan ubezpieczeń (A, B 1 i B 2).

	Polic	Kapitał ubezpieczony		Renta ubezpieczona	
		Kor.	h.	Kor.	h.
Pozostało z końcem roku 1910 . . . . .	40.983	121,249.464	38	189.311	86
Przybyło w roku 1911 . . . . .	4.997	18,273.257	96	24.817	80
Razem . . . . .	45.980	139,522.722	34	214.129	66
Ubyło w ciągu roku 1911 . . . . .	4.205	13,859.179	80	15.706	70
Ogólny stan z końcem roku 1911 . . . . .	41.775	125,663.542	54	198.422	96
Ogólny stan ubezpieczeń w kapitałach i rentach . . . . .		Kor. 125,861.965:50			
*) Ubytek w ubezpieczeniach rozkłada się na następujące grupy:		Kapitał		Renta	
Wskutek śmierci, wypłaty w terminie, zwrotu premii i ekspiracyi . . . . .		2,786.971	70	13.651	90
Wskutek storna i należności . . . . .		4,079.320	—	800	—
" " z I, II i III roku trwania . . . . .		3,170.000	—	—	—
" wykupna . . . . .		2,405.463	60	—	—
" redukcji . . . . .		566.400	—	—	—
" zmiany . . . . .		851.024	50	1.254	80
Razem . . . . .		13,859.179	80	15.706	70

## Porównanie śmiertelności spodziewanej i rzeczywistej

w oddziale „A“ ubezpieczeń pośmiertnych.

	Osób	Kapitał ubezpieczony	
		Kor.	h.
Na zasadzie tablicy śmiertelności przewidywaliśmy śmiertelność . . . . .	566:666	1,700.955	58
W roku 1911 rzeczywista śmiertelność wynosiła . . . . .	527	1,419.444	45
Rzeczywista śmiertelność wynosiła w stosunku do spodziewanej mniej o . . . . .	39:666	281.511	13
czyli . . . . .	7%	16:550%	—

## Zestawienie przychodu i rozchodu.

	Kor.	h.
Ogólny przychód wynosił w roku 1911 . . . . .	44,156.224	27
" rozchód " " 1911 . . . . .	43,530.474	02
Pozostałość wynosi . . . . .	625.750	25

## Porównanie zebranych premii w roku 1911 i 1910

po strąceniu wypłaconych premii reasekuracyjnych.

### I. W dziale ubezpieczeń kapitałów.

W roku 1911 zebrana premia od ubezpieczeń kapitałów pośmiertnych wraz z premią wojenną, oraz od ubezpieczeń kapitałów na dożycie wynosiła K. 4,852.817 h. 26

W roku 1910 zebrana premia od tychże samych ubezpieczeń wynosiła . . . . . K. 4,689.939 h. 47

W roku 1911 zebrana premia jest przeto większą niż w roku 1910 o kwotę . . . . . K. 162.877 h. 79

### II. W dziale ubezpieczeń rent:

W roku 1911 zebrana premia od ubezpieczeń rent pośmiertnych i na dożycie wynosiła . . . K. 172.332 h. 82

W roku 1910 zebrana premia od tychże samych ubezpieczeń wynosiła . . . . . K. 111.879 h. 20

W roku 1911 zebrano premii od ubezpieczeń rentowych więcej, aniżeli w roku 1910 o . . . . . K. 60.453 h. 62

Ogółem zebrano premii od ubezpieczeń kapitałów pośmiertnych i na dożycie, oraz od ubezpieczeń rent w roku 1911 więcej, aniżeli w roku 1910 o kwotę . . . . . K. 223.331 h. 41

## Porównanie ogólnego stanu rezerwy matematycznej i przeniesienia premii z końcem roku 1911 i 1910

po strąceniu rezerwy w Towarzystwach reasekuracyjnych.

Stan rezerwy matematycznej i przeniesienia premii wynosił z końcem roku 1911 . . . . . K. 33,525.053 h. 12

Stan rezerwy matematycznej i przeniesienia premii wynosił z końcem roku 1910 . . . . . „ 31,715.018 „ —

Rezerwa matematyczna i przeniesienie premii wzrosły w ciągu roku 1911 o kwotę . . . . . K. 1,810.035 h. 12

## Porównanie rezerwy ubezpieczeń wojennych z końcem roku 1911 i 1910.

Rezerwa ubezpieczeń wojennych wynosiła z końcem r. 1911 K. 1,400.305 h. 46

Rezerwa ubezpieczeń wojennych wynosiła z końcem r. 1910 „ 1,276.020 „ 81

Wzrost w ciągu r. 1911 wynosi zatem . . . . . K. 124.284 h. 65

**BILANS MATEMATYCZNY**  
i wykazy statystyczne.

---

---

## Bilans matematyczny z końcem 1911

Tablica	RODZAJ UBEZPIECZENIA	Ilość polic	Ubezpieczony kapitał		Ubezpieczona renta	
			K	h	K	h
<b>A. Ubezpieczenia pośmiertne:</b>						
I. i II.	Zwyczajne ubezpieczenie kapitału na wypadek śmierci	17.392	56,118.164	47	—	—
III.	Ubezp. kap. na wypadek śmierci ze skróconą opłatą premii	678	2,760.855	60	—	—
IV.	Czasowe ubezpieczenie kapitału na wypadek śmierci	240	927.413	57	—	—
V.	Ubezp. kap. mieszane na wypadek śmierci lub dożycia	10.835	31,811.203	91	—	—
VIII.	Wzajemne ubezpieczenie kapitału na wypadek śmierci	103	231.494	—	—	—
IX.	Jednostronne ubezp. kapitału na wypadek śmierci	2	2.572	—	—	—
XIV.	Ubezpieczenie jednostronnej renty na przeżycie	88	—	—	26.857	86
XVI.	Ubezp. kapit. mieszane z ewentualną podwójną wypłatą	380	989.045	—	—	—
XVII.	Ubezp. kapit. pośm. z ewent. wypłatą do podwójnej wysokości kapitału	34	145.500	—	—	—
		29.752	92,986.248	55	26.857	86
I. i II.	Drobne ubezp. pośmiertne bez badania lekarskiego na książeczki po 50 kor.	584	25.915	99	—	—
	Razem „A”	30.336	93,012.164	54	26.857	86
<b>B<sup>1</sup> i B<sup>2</sup>. Ubezpieczenia na dożycie:</b>						
VI. i VII.	Ubezpieczenie kapitału na dożycie ze zwrotem premii	2.195	7,643.845	—	—	—
X.	Ubezpieczenie posagowe oparte na życiu dwóch osób	11	110.500	—	—	—
Xa.	Ubezpieczenie posagowe oparte na życiu 2 osób ze zwrotem premii	611	1,867.893	—	—	—
XI.	Ubezpieczenie natychmiastowej renty dożywotniej	94	—	—	124.643	47
XII.	Ubezpieczenie renty odroczonej	55	—	—	46.921	63
XV.	Ubezpieczenie kapitału w oznaczonym terminie	8.350	22,637.396	—	—	—
VR.	Ubezpieczenie kapitału w oznaczonym terminie wraz z ewentualnym datkiem wychowawczym	123	391.744	—	—	—
	Razem „B”	11.439	32,651.378	—	171.565	10
Ogólny stan ubezpieczeń pośmiertnych i na dożycie wynosi przeto z końcem 1911 r. (A+B)		41.775	125,663.542	54	198.422	96
<b>Ubezpieczenia oddane Towarzystwom do reasekuracji:</b>						
	Z ubezpieczeń pośmiertnych za pełną premią	65	2,015.446	90	—	—
	Z ubezpieczeń na dożycie	5	279.897	—	—	—
	Z ubezpieczeń pośmiert. } za ryzyko premią K. 66.127-18	230	2,866.456	08	—	—
	Z ubezpieczeń na dożyc. }	31	338.235	65	—	—
	Razem	331	5,500.035	63	—	—

Kraków, dnia 1. stycznia 1912.

Dyrekcya Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie:

M. Garapich.

St. Dydyński.

Paszkowski.

Naczelnik działu ubezpieczeń na życie:

E. Szancer

rządowo autor. technik asekuracyjny.

Za Wydział matematyczny:

K. Lubaszek

rządowo autor. technik asekuracyjny.

## roku w Dziale ubezpieczeń na życie.

Polic	Szkoda rzeczywista*		Wyplacono w oznaczonym terminie			Szkoda prawdopodobna			Premia roczna brutto		Premia roczna netto		Rezerwa		Przeniesienie premii		Rezerwa wraz z przeniesieniem premii	
	K	h	Polic	K	h	Polic	K	h	K	h	K	h	K	h	K	h	K	h
397	1,121.319	45	—	—	—	378.142	1,165.224	81	1,969.107	42	1,565.999	47	8,847.677	94	152.265	12	8,999.943	06
7	28.000	—	—	—	—	12.728	51.618	52	89.894	79	70.557	—	710.921	99	14.764	53	725.686	52
3	9.935	—	—	—	—	3.474	13.100	19	25.348	52	21.974	53	13.693	67	11.173	48	24.867	15
99	251.440	—	110	340.640	—	146.723	445.152	46	1,420.911	81	1,137.594	80	9,369.825	23	133.685	95	9,503.511	18
3	5.000	—	—	—	—	7.046	9.506	43	9.493	28	7.268	91	61.034	48	1.096	41	62.130	89
—	—	—	—	—	—	0.136	237	41	124	40	92	52	1.317	67	5	63	1.323	30
1	1.000	—	—	4.400	—	—	—	—	7.867	47	6.258	55	125.409	17	1.451	95	126.861	12
—	—	—	—	—	—	4.919	12.958	06	55.067	90	45.059	81	430.400	21	5.144	54	435.544	75
—	—	—	—	—	—	0.373	1.612	54	6.074	49	4.921	99	11.606	64	1.279	45	12.886	09
510	1,416.694	45	110	345.040	—	553.541	1,699.410	42	3,583.890	08	2,859.727	58	19,571.887	—	320.867	06	19,892.754	06
17	2.750	—	—	—	—	13.125	1.545	16	607	13	455	46	14.235	06	330	77	14.565	83
527	1,419.444	45	110	345.040	—	566.666	1,700.955	58	3,584.497	21	2,860.183	04	19,586.122	06	321.197	83	19,907.319	89
Oddano w reasekurację . . . . .												680.618	94	20.693	71	701.312	65	
„A”). Pozostaje po strąceniu reasekuracyi												18,905.503	12	300.504	12	19,206.007	24	
*) W rubryce „Szkoda rzeczywista” są podane wszystkie szkody w r. 1911 zapadłe, o których Towarzystwo jeszcze na czas uwiadomione zostało.																		
—	—	—	100	382.897	50	—	—	—	255.640	42	234.709	61	3,489.697	39	54.180	34	3,543.877	73
—	—	—	4	22.000	—	—	—	—	2.274	90	2.054	84	87.310	06	903	74	88.213	80
—	—	—	160	459.704	—	—	—	—	56.850	96	49.435	62	1,633.454	62	11.208	65	1,644.663	27
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,175.391	69	—	—	1,175.391	69
—	—	—	—	—	—	—	—	—	7.229	80	6.944	01	303.929	56	2.203	23	306.132	79
—	—	—	57	128.354	75	—	—	—	971.742	24	816.934	13	7,339.633	87	116.010	70	7,455.644	57
—	—	—	—	2.200	—	—	—	—	24.524	66	19.548	09	149.228	46	4.058	20	153.286	66
—	—	—	321	995.156	25	—	—	—	1,318.262	98	1,129.626	30	14,178.645	65	188.564	86	14,367.210	51
Oddano w reasekurację . . . . .												45.466	09	2.698	54	48.164	63	
„B”). Pozostaje po strąceniu reasekuracyi												14,133.179	56	185.866	32	14,319.045	88	
Ogólna rezerwa matematycznego działu „A” i „B” wynosi po strąceniu reasekuracyi												33,038.682	68	486.370	44	33,525.053	12	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	73.341	21	58.098	86	680.618	94	20.693	71	701.312	65
—	—	—	—	—	—	—	—	—	10.825	10	9.100	33	45.466	09	2.698	54	48.164	63
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	84.166	31	67.199	19	726.085	03	23.392	25	749.477	28

W dowód zgodności z księgami:

KOMISYA RACHUNKOWA:

K. Cieński. F. Maiss. Dr E. Adam. Dr K. Lipowski. Dr E. Kamiński.

# WYKAZ KAPITAŁÓW

## płatnych z powodu śmierci ubezpieczonych w roku 1911.

Liczba porządk.	Liczba polisy	Tablica	Czas trwania ubezpieczenia lat	Kapitał		Przyczyna śmierci
				K.	h.	
a) z bezpośrednich ubezpieczeń Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń:						
8	9535	I	40	2000	—	Uwiąd starczy
9	34219	V	16	6000	—	Zapalenie nerek
10	52575	II	11	2400	—	Zapalenie płuc
11	13393	V	27	2000	—	Gruźlica płuc
12	63037	I	10	1000	—	Zapalenie płuc
13	9317	I	31	2000	—	" "
14	82915	V	8	2000	—	Rak żołądka
15	41407	II	14	8000	—	Miażdżyca tętnic
16	52957	II	11	4000	—	" "
17	30127	I	17	4000	—	Zapalenie nerek
18	27963	V	18	1000	—	Miażdżyca tętnic
19	113311	V	3	5000	—	Gruźlica płuc
20	118801	V	2	2500	—	" "
21	59917	II	10	3200	—	Samobójstwo
22	94347	II	6	2200	—	" "
23	49841	II	12	1000	—	Miażdżyca tętnic
24	48965	II	12	1000	—	Gruźlica płuc
25	11095	I	29	4000	—	Miażdżyca tętnic
26	28493	I	18	2000	—	Śmierć przypadkowa
27	23201	I	21	2000	—	Uwiąd starczy
28	61645	II	10	1000	—	" "
29	51213	II	11	1200	—	Gruźlica płuc
30	33927	III	16	1000	—	Tętniak aorty
31	113871	II	3	3600	—	Zapalenie opłucnej
32	44379	II	13	2000	—	Miażdżyca tętnic
33	108715	II	4	8000	—	Udar mózgu
35	3777	I	37	4000	—	Gruźlica płuc
Do przeniesienia				78.100	—	

Liczba porządk.	Liczba policy	Tablica	Czas trwania ubezpieczenia	Kapitał		Przyczyna śmierci
				lat	K. h.	
			Z przeniesienia	78.100	—	
36	77165	V	8	2000	—	Zapalenie nerek
37	111759	II	4	10000	—	" "
38	16741	I	25	2000	—	Gruźlica płuc
39	38839	I	15	1200	—	" "
40	59055	II	11	2000	—	" "
41	75523	II	9	1000	—	" "
42	75525	II	9	1000	—	" "
43	103901	II	5	1000	—	" "
44	103903	II	5	1000	—	" "
48	49131	II	12	2000	—	Zapalenie opłucnej
49	20941	I	22	1000	—	Posocznica
50	63717	II	10	2800	—	Gruźlica płuc
51	63719	II	10	1200	—	" "
52	101071	II	5	2500	—	Miażdżyca tętnic
53	31657	I	17	2000	—	Porażenie postępujące
54	91515	II	7	500	—	" "
55	18311	I	23	875	—	Przerost gruczołu krokowego
56	18719	I	23	875	—	" "
57	30267	V	17	1000	—	Porażenie postępujące
59	86953	II	7	1500	—	Żółtaczką
60	21037	I	22	1000	—	Zapalenie ślepej kiszki
61	78481	II	8	1000	—	Gruźlica płuc
62	100497	II	5	6000	—	Zapalenie płuc
63	111477	II	4	8400	—	" "
64	51593	II	12	8000	—	Miażdżyca tętnic
65	102611	V	6	2800	—	Wada serca
66	127007	II	1	300	—	" "
67	127009	II	6	1200	—	" "
68	55485	II	11	2000	—	" "
69	5249	I	36	2000	—	Rak wątroby
71	15237	V	25	2000	—	Uwład rdzenia pacierz.
72	95995	V	6	500	—	Zapalenie płuc
74	33479	V	16	3000	—	" "
75	34483	I	16	2000	—	Zapalenie nerek
76	52885	V	11	2000	—	Gruźlica płuc
77	66267	V	10	3000	—	Zapalenie płuc
78	96887	II	6	2000	—	Gruźlica płuc
79	9497	I	31	2000	—	Rak żołądka
80	24155	V	20	6000	—	" "
81	73443	II	9	1000	—	" "
			Do przeniesienia	171.750	—	

Liczba porządk.	Liczba policy	Tablica	Czas trwania ubezpieczenia	Kapitał		Przyczyna śmierci
			lat	K.	h.	
Z przeniesienia			171	750	—	
82	73445	II	9	1000	—	Rak żołądka
83	108179	II	4	2000	—	" "
84	116571	II	4	1943	71	Samobójstwo
85	116577	II	3	37	38	" "
87	40311	II	14	2000	—	Rak gruczołów szyi
88	24033	I	20	4000	—	Miażdżyca tętnic
89	73239	II	9	4000	—	" "
90	96711	II	6	2000	—	Dur brzuszny
91	101087	II	5	1000	—	Rozedma płuc
93	56313	II	11	1000	—	Gruźlica płuc
94	80695	II	8	3000	—	Zapalenie płuc
95	18149	I	24	4000	—	Zapalenie miednicz. nerkow.
97	4345	I	37	1200	—	Uwład stareży
98	126481	II	1	2000	—	Zapalenie nerek
100	36431	I	16	2000	—	Gruźlica płuc
100 <sup>a</sup>	45107	II	13	3000	—	Udar mózgu
101	56949	II	11	1000	—	" "
102	92573	II	7	2000	—	" "
103	108187	II	4	1800	—	" "
104	75001	II	9	6000	—	Marskość wątroby
105	20867	I	22	1000	—	Gruźlica płuc
106	6065	II	35	4000	—	Zapalenie nerek
108	19105	I	23	1000	—	Rak języka
109	38225	I	15	2000	—	Rak żołądka
111	4193	I	37	2000	—	Miażdżyca tętnic
112	24653	I	20	1200	—	Rak wątroby
113	69253	II	9	2400	—	Zapalenie opłucnej
114	111141	II	4	2900	—	Nowotwór pęcherza
115	118245	V	2	5000	—	Zapalenie płuc
116	43935	II	13	1000	—	Miażdżyca tętnic
117	11009	I	29	8000	—	Gruźlica płuc
118	12239	V	28	8000	—	Zapalenie nerek
119	19961	V	23	2000	—	" "
121	126079	V	1	3000	—	Gorączka połogowa
122	92429	II	7	3000	—	Gruźlica płuc
123	76039	II	10	1500	—	" "
124	76041	II	10	1000	—	" "
125	32343	I	17	5000	—	" "
126	88593	II	7	2000	—	" "
127	41021	II	14	4000	—	Melancholia
Do przeniesienia				276.731	09	

Liczba porządk.	Liczba polisy	Tablica	Czas trwania ubezpieczenia	Kapitał		Przyczyna śmierci
				lat	K. h.	
	Z przeniesienia			276.731	09	
128	112827	II	7	2400	—	Gruźlica płuc
129	112839	II	7	1600	—	" "
130	44625	II	13	2000	—	Rak żołądka
131	88263	II	7	4000	—	Gruźlica płuc
132	90451	II	7	3500	—	Porażenie postępujące
133	2511	I	38	2000	—	Miażdżyca tętnic
134	120239	V	2	2000	—	Udar mózgu
135	62871	II	10	4000	—	Zapalenie opłucnej
136	93913	II	6	2000	—	" "
137	31455	I	17	1000	—	Zapalenie płuc
138	40313	II	14	2000	—	Gruźlica płuc
139	76589	II	8	4000	—	" "
140	105473	II	4	3600	—	" "
142	30559	V	17	2000	—	Zapalenie płuc
143	24247	V	20	1200	—	Gruźlica płuc
144	72855	V	9	1200	—	" "
145	72857	V	9	800	—	" "
147	40229	II	14	600	—	Nowotwór wątroby
148	19333	I	31	640	—	Rak żołądka
150	51361	II	12	4000	—	Zapalenie wyrostka robaczk.
151	98919	II	6	2000	—	Udar mózgu
152	104885	II	5	400	—	" "
153	108973	II	4	300	—	" "
154	4725	I	36	4000	—	Rak wątroby
155	117955	V	3	840	—	Samobójstwo
156	116117	II	10	2000	—	Porażenie postępujące
157	121515	II	2	1000	—	" "
158	49711	II	12	2400	—	Wada serca
159	41857	II	14	2000	—	Tętniak aorty
160	44129	II	13	1000	—	Gruźlica płuc
161	86513	II	7	3000	—	Wada serca
162	103057	II	5	1500	—	Miażdżyca tętnic
163	114293	II	3	2100	—	" "
164	127419	II	1	1000	—	" "
165	103043	II	5	2500	—	Wada serca
166	80515	II	8	5000	—	Porażenie postępujące
167	3751	I	37	2000	—	Zapalenie płuc
168	68601	V	9	1000	—	Rak żołądka
169	54019	II	11	5000	—	Udar serca
170	25667	I	19	4000	—	" "
	Do przeniesienia			364.311	09	

Liczba porządk.	Liczba policy	Tablica	Ozas trwania ubezpieczenia	Kapitał		Przyczyna śmierci
			lat	K.	h.	
Z przeniesienia			364.311	09		
171	56259	II	11	2000	—	Zapalenie płuc
172	72521	II	9	1000	—	" "
173	120757	II	2	1400	—	" "
174	130423	II	1	2200	—	" "
176	41677	II	14	1600	—	Wada serca
180	101865	II	5	2500	—	Miażdżycy tętnic
182	35989	I	16	1200	—	Zapalenie nerek
183	72967	V	9	2000	—	Udar mózgu
184	44979	II	13	4000	—	Miażdżycy tętnic
185	126123	IV	3	1185	—	Gruźlica płuc
186	58845	IV	11	1250	—	Mięsak grucz. szyi
187	118307	II	2	7200	—	Samobójstwo
188	25565	I	19	2000	—	Cukrzyca
189	66117	II	10	2000	—	Słuszczenie serca
190	12765	I	28	4000	—	Udar mózgu
192	119505	II	2	2400	—	Gruźlica płuc
193	39709	I	15	2000	—	Cukrzyca
194	14565	I	26	2000	—	Miażdżycy tętnic
195	15465	I	25	2000	—	" "
196	85293	II	8	2500	—	Rak żołądka
197	96759	II	6	1100	—	" "
198	4441	I	37	1000	—	Uwład starczy
199	57703	V	11	6000	—	Gruźlica płuc
201	25003	I	20	1000	—	" "
202	73611	V	9	2000	—	Zapalenie opon mózgowych
203	73613	II	9	2000	—	" "
204	68921	V	9	2000	—	Śmierć przypadkowa
205	67693	II	10	2500	—	Miażdżycy tętnic
207	5763	I	35	1000	—	Uwład starczy
208	5765	I	35	1000	—	" "
209	16743	I	25	1000	—	" "
210	31859	I	17	3000	—	Rak żołądka
211	18223	V	24	2000	—	Udar serca
212	63131	V	10	4000	—	Rak żołądka
213	45905	II	12	3000	—	Gruźlica płuc
214	112743	III	3	5000	—	" "
215	13841	I	27	1250	—	Rak żołądka
216	16603	I	25	2000	—	Uwład rdzenia
217	75335	II	9	1000	—	Gruźlica płuc
218	77315	II	8	1000	—	" "
Do przeniesienia			453.596	09		

Liczba porządk.	Liczba policy	Tablica	Czas trwania ubezpieczenia lat	Kapitał		Przyczyna śmierci
				K.	h.	
Z przeniesienia				453.596	09	
219	79459	II	8	5400	—	Gruźlica płuc
220	104303	II	5	1500	—	" "
221	104305	II	5	700	—	" "
225	66151	V	10	4000	—	Rak wątroby
226	111623	II	4	2900	—	" "
227	55193	II	11	4000	—	Uwład rdzenia
229	21887	I	21	2000	—	Rak jelit
230	3185	I	37	2400	—	Zapalenie płuc
231	14747	I	26	1000	—	Cukrówka
233	92817	III	6	2000	—	Zapalenie płuc
234	79349	II	8	7200	—	Rak przełyku
235	25579	I	19	4000	—	Wada serca
236	78109	II	8	3000	—	" "
239	48471	V	12	2000	—	Udar mózgu
240	48485	II	12	1000	—	Gruźlica płuc
241	133335	V	—	2000	—	Zapalenie jelit
242	114367	II	3	10000	—	Zapalenie płuc
243	18851	I	23	1000	—	Uwład starczy
245	77231	V	8	10000	—	Dusznicza bolesna
247	34489	I	16	8000	—	Gruźlica płuc
248	8365	I	32	1000	—	Zapalenie płuc
249	123845	II	2	6900	—	Gruźlica płuc
251	20037	V	22	3000	—	Udar mózgu
255	54699	II	11	3000	—	Rak żołądka
256	67735	II	10	4000	—	" "
257	81967	V	8	1000	—	Wada serca
259	19067	I	23	1200	—	Miażdżycza tętnic
260	99063	II	6	1600	—	Zapalenie płuc
261	129351	II	1	2050	—	" "
262	122009	II	2	2200	—	Udar serca
263	41415	II	14	8000	—	Miażdżycza tętnic
265	18131	I	24	4000	—	Kostniakomięsak klatki pierś.
266	96079	II	6	1400	—	Gruźlica płuc
267	39873	II	14	2400	—	Nowotwór śródpiersia
268	92723	II	6	1200	—	" "
269	98547	II	6	2400	—	" "
270	55977	V	11	4000	—	Wada serca
271	124963	V	2	1000	—	Gruźlica płuc
272	29357	V	18	1000	—	Miażdżycza tętnic
273	80599	V	8	2500	—	" "
Do przeniesienia				581.546	09	

Liczba porządk.	Liczba policy	Tablica	Czas trwania ubezpieczenia	Kapitał		Przyczyna śmierci
			lat	K.	h.	
Z przeniesienia				581.546	09	
274	13835	I	27	2125	—	Porażenie postępujące
275	104081	II	5	5400	—	Miażdżyca tętnic
276	82965	II	8	6600	—	" "
277	84713	V	8	1500	—	Zapalenie wyrostka robaczk.
278	109597	II	4	2100	—	" "
279	30621	V	17	1000	—	Śmierć przypadkowa "
280	132161	II	1	3500	—	" "
281	84773	V	8	2500	—	Wada serca "
282	118627	V	2	2300	—	" "
283	100371	V	5	2400	—	Gruźlica płuc
284	109495	V	4	1200	—	" "
285	123405	II	2	2120	—	" "
286	103945	II	5	2000	—	Udar mózgu
287	103947	II	5	500	—	" "
289	12367	I	28	4000	—	Zapalenie wyrostka robaczk.
290	40965	II	14	3000	—	Zapalenie płuc
291	64081	II	10	4000	—	Uwład starczy
292	59187	V	11	2000	—	Gruźlica płuc
293	131175	II	1	2000	—	Udar mózgu
295	97073	II	6	2000	—	Zapalenie wyrostka robaczk.
298	41389	II	14	1600	—	Wada serca
299	135537	I	—	6000	—	Nieznana
301	50351	V	12	1000	—	Gruźlica płuc
302	42017	V	14	1200	—	Rak wątroby
303	11631	V	29	6000	—	Udar mózgu
304	5305	I	36	2000	—	Uwład starczy
305	9981	I	31	600	—	" "
306	1997	I	38	2000	—	Zapalenie płuc
307	21167	V	22	6000	—	Miażdżyca tętnic
308	22769	I	21	1000	—	Gruźlica płuc
310	24117	I	20	1000	—	Zapalenie nerek
311	39371	III	15	2000	—	Gruźlica płuc
312	53241	V	11	2000	—	Posocznica
313	59143	II	11	2000	—	Zapalenie nerek
315	75465	II	9	2000	—	Zapalenie płuc
316	75711	II	9	2500	—	" "
317	87483	II	7	5000	—	Zapalenie nerek
318	126775	II	1	1000	—	Zapalenie wyrostka robaczk.
319	130675	II	1	4000	—	Zapalenie płuc
322	11575	I	29	3000	—	Uwład starczy
Do przeniesienia				685.691	09	

Liczba porządk.	Liczba policy	Tablica	Czas trwania ubezpieczenia	Kapitał		Przyczyna śmierci
				lat	K. h.	
Z przeniesienia				685.691	09	
324	79969	V	8	10000	—	Miażdżycy tętnic
325	119917	II	2	7500	—	Zapalenie płuc
326	104553	II	5	2500	—	” ”
327	40189	V	14	1000	—	Zapalenie nerek
329	65903	II	10	2000	—	Gruźlica płuc
330	112847	II	3	6600	—	Miażdżycy tętnic
332	17985	I	24	3000	—	Cukrzyca
334	32239	XVI	17	1000	—	Gruźlica płuc
335	78399	V	8	3000	—	Samobójstwo
336	87975	II	7	5000	—	Marskość wątroby
338	20075	I	22	1200	—	Miażdżycy tętnic
339	52023	II	11	4000	—	Nowotwór śródpiersia
340	54653	II	11	1000	—	” ”
341	96985	II	6	7000	—	Miażdżycy tętnic
342	74509	V	9	2000	—	Wada serca
343	115419	II	3	2400	—	Miażdżycy tętnic
344	123111	II	2	2000	—	” ”
345	3315	I	37	1000	—	Gruźlica płuc
348	59191	V	11	2000	—	Zapalenie nerek
349	62659	V	10	2000	—	Udar mózgu
350	111667	II	4	2700	—	Miażdżycy tętnic
353	97381	II	6	1000	—	Gruźlica płuc
354	104577	II	5	5000	—	” ”
355	117177	II	3	3000	—	” ”
356	99627	II	5	1500	—	” ”
357	108145	II	4	3000	—	” ”
359	83689	II	8	2600	—	” ”
360	113989	II	3	4000	—	” ”
361	73329	V	9	1000	—	Nerwica urazowa
362	27641	I	18	4000	—	Zapalenie nerek
363	80845	II	8	2400	—	Rak żołądka
364	80855	II	8	2600	—	” ”
365	21187	II	22	2000	—	Rozedma płuc
366	42627	V	14	1000	—	Influenza
367	33055	I	17	2000	—	Zapalenie nerek
369	73535	II	16	2000	—	Gruźlica płuc
371	119091	V	2	2000	—	Rak żołądka
372	40635	II	14	1000	—	Marskość wątroby
373	71597	V	9	2000	—	Śmierć przypadkowa
374	77423	II	8	3000	—	Rozedma płuc
Do przeniesienia				799.691	09	

Liczba porządk.	Liczba policy	Tablica	Czas trwania ubezpieczenia	Kapitał		Przyczyna śmierci
				lat	K.	
Z przeniesienia				799.691	09	
376	96623	II	6	3900	—	Gruźlica płuc
377	469	I	41	2000	—	Miażdżyca tętnic
378	15209	I	26	2000	—	" "
382	72895	V	9	4000	—	Udar serca
383	37295	I	15	4000	—	Udar mózgu
384	42259	V	14	1000	—	Gruźlica nerek
385	19573	I	23	2000	—	Udar mózgu
386	67673	I	10	1000	—	Rak żołądka
387	23787	V	20	2000	—	Nieżył żołądka
388	121297	II	2	2685	70	" "
389	22915	I	21	4000	—	Zapalenie płuc
390	61411	II	12	2000	—	" "
392	47299	V	12	1000	—	Gruźlica płuc
393	28907	V	18	1000	—	" "
394	51291	II	12	1000	—	" "
395	7175	I	34	10000	—	Przerost gruczołu krok.
396	122379	II	2	3300	—	Nieżył oskrzelowy
398	16671	V	25	2000	—	Zapalenie płuc
400	64797	II	10	4000	—	Udar mózgu
401	16517	I	25	4000	—	Gruźlica płuc
403	81335	V	8	1000	—	Samobójstwo
404	20435	I	22	4000	—	Udar mózgu
405	86007	II	7	5500	—	Gruźlica płuc
406	99157	II	5	1000	—	" "
409	2075	I	38	1200	—	Uwład starczy
411	17487	I	24	2000	—	Obłąkanie porażenne
413	121223	II	2	617	66	Samobójstwo
414	2667	I	38	2000	—	Miażdżyca tętnic
416	185	I	41	2000	—	Zapalenie płuc
417	2695	II	38	2000	—	" "
418	21213	I	22	2000	—	" "
419	41647	I	14	2000	—	" "
420	26109	I	19	200	—	" "
422	102437	II	5	3400	—	Samobójstwo
426	23659	I	20	4000	—	Gruźlica płuc
427	52959	II	11	4000	—	Kamica nerkowa
428	87653	II	7	1500	—	Nieznana
429	109101	II	4	3000	—	" "
430	88737	II	7	2000	—	Gruźlica płuc
431	100601	II	5	2100	—	" "
Do przeniesienia				902.094	45	

Liczba porządk.	Liczba policy	Tablica	Czas trwania ubezpieczenia	Kapitał		Przyczyna śmierci
				lat	K. h.	
Z przeniesienia				902.094	45	
432	43021	II	13	1000	—	Zapalenie nerek
433	111673	II	4	5000	—	Czerwonka
434	120353	II	2	2200	—	Śmierć przypadkowa
435	71853	II	9	2400	—	Gruźlica płuc
437	63197	V	10	2000	—	Zgorzel płuc
438	49647	II	12	3000	—	Miażdżyca tętnic
439	71455	VIII	9	1000	—	Gruźlica płuc
440	123719	II	2	2200	—	
442	50525	II	12	1000	—	Rak podniebienia
443	10921	I	30	1000	—	Zapalenie płuc
445	93977	II	6	2000	—	Gruźlica płuc
446	68533	II	9	2000	—	Nowotwór wątroby
447	89307	II	7	8000	—	" " "
448	86207	V	7	2000	—	Gruźlica płuc
449	118857	II	2	5000	—	Samobójstwo
451	86185	II	8	4000	—	Zapalenie nerek
453	105295	II	5	600	—	Posocznica
454	50743	II	12	1000	—	Udar mózgu
455	53145	II	11	10000	—	Cukrzyca
456	128783	II	1	3000	—	Porażenie postępujące
457	62001	II	10	4000	—	Rak przełyku
458	117337	II	3	7000	—	Zapalenie płuc
459	58799	II	11	3000	—	Zwyrodnienie mięśnia sercow.
460	132125	II	1	1500	—	" " "
461	115803	II	3	3600	—	Porażenie postępujące
462	119761	II	2	1000	—	" " "
463	117497	V	3	2400	—	Zapalenie płuc
464	133775	V	—	3000	—	Gruźlica płuc
465	29419	III	18	10000	—	Czerwonka
466	76267	V	9	4000	—	Zapalenie płuc
467	112615	II	5	1000	—	Wada serca
468	82145	V	8	1000	—	Śmierć przypadkowa
469	37337	V	15	2000	—	Miażdżyca tętnic
470	37609	I	15	2000	—	Gruźlica płuc
472	136119	V	—	2000	—	" " "
473	7409	I	34	12500	—	Miażdżyca tętnic
474	77841	II	8	6000	—	Udar mózgu
476	41641	II	14	4000	—	Zapalenie nerek
477	63941	II	10	2400	—	" " "
478	23707	I	20	4000	—	Zwyrodnienie mięśnia sercow.
Do przeniesienia				1,036.894	45	

Liczba porządk.	Liczba policy	Tablica	Czas trwania ubezpieczenia	Kapitał		Przyczyna śmierci
				lat	K.	
Z przeniesienia				1,036.894	45	
479	25203	I	20	1200	—	Rak żołądka
480	36323	I	22	4000	—	Miażdżyca tętnic
481	104947	II	5	1500	—	Zapalenie nerek
482	11211	I	29	1000	—	Miażdżyca tętnic
483	47739	V	12	4000	—	Cukrzyca
484	25513	I	19	4000	—	Wada serca
485	42843	II	13	6000	—	" "
486	98197	II	6	2000	—	" "
488	49823	V	12	2900	—	Udar mózgu
489	100941	II	5	3000	—	" "
490	83279	II	8	4000	—	Zapalenie oskrzeli
492	88371	V	8	2000	—	Zapalenie otrzewnej
494	110937	II	4	3000	—	Gruźlica płuc
495	117417	II	3	3000	—	" "
496	132401	V	1	1000	—	" "
497	132403	V	1	1000	—	" "
500	80461	II	9	1000	—	Zapalenie opłucnej
501	72451	II	9	2000	—	Gruźlica płuc
502	18565	I	23	3000	—	Miażdżyca tętnic
503	66081	III	10	6000	—	Gruźlica płuc
504	103733	II	5	1700	—	" "
505	20539	I	22	600	—	Miażdżyca tętnic
506	25469	I	19	600	—	Gruźlica płuc
507	12721	I	28	2000	—	Samobójstwo
508	102791	VIII	5	2000	—	Niezdrożność jelit
509	127777	II	1	1000	—	Zapalenie płuc
511	50899	II	12	2000	—	Rozedma płuc
512	122027	II	2	1500	—	Nieznana
513	125611	II	1	2400	—	Udar serca
514	56757	II	11	3000	—	Gruźlica płuc
515	110105	V	4	4000	—	Wada serca
516	67223	I	10	40000	—	Samobójstwo
517	43573	II	13	1200	—	Rozedma płuc
518	112129	II	3	5000	—	Wada serca
519	133893	II	—	5000	—	" "
520	71819	II	9	1500	—	Gruźlica płuc
521	9935	I	31	5000	—	Przerost gruczołu krokow.
522	12037	I	29	20000	—	" "
525	52797	V	11	2000	—	Wada serca
526	57543	V	11	400	—	" "
Do przeniesienia				1,193.394	45	

Liczba porządk.	Liczba policy	Tablica	Czas trwania ubezpieczenia	Kapitał		Przyczyna śmierci
			lat	K.	h.	
Z przeniesienia				1,193.394	45	
527	28955	V	18	8000	—	Miażdżyca tętnic
528	88343	II	7	12000	—	" "
530	9127	I	32	8000	—	Uwład starczy
532	96303	II	6	5000	—	Gruźlica płuc
533	132353	V	5	1000	—	Rak jelit
534	60323	II	10	20000	—	Nieznana
540	42155	II	14	1600	—	Zapalenie nerek
541	26011	I	19	200	—	" "
542	27499	I	18	200	—	" "
543	16499	I	25	2000	—	Cukrzyca
544	87141	II	9	1200	—	Śmierć przypadkowa
545	35249	V	16	1400	—	Miażdżyca tętnic
546	90179	II	7	2000	—	" "
547	118239	II	3	5000	—	Alkoholizm
548	125081	II	2	4000	—	Rak wątroby
549	117159	II	3	3000	—	Miażdżyca tętnic
550	5935	I	35	2000	—	Zapalenie płuc
551	42091	V	14	2000	—	Kiła mózgu
555	14771	I	26	2000	—	Rak żołądka
556	48025	VIII	12	2000	—	Porażenie postępujące
557	69915	II	9	1000	—	Gruźlica płuc
558	64549	V	10	1000	—	" "
559	132995	II	—	2000	—	Udar serca
560	109315	V	4	1000	—	Porażenie postępujące
562	127129	II	1	4400	—	Zapalenie płuc
563	50865	V	12	2000	—	Nieznana
564	65165	V	10	6000	—	Samobójstwo
565	104255	V	5	3000	—	Miażdżyca tętnic
566	77249	II	8	1000	—	Gruźlica płuc
567	48067	II	12	4000	—	Nieznana
568	59029	II	11	10000	—	Influenza
569	96023	II	6	1500	—	Udar mózgu
570	105111	II	5	1500	—	" "
571	17379	III	24	2000	—	Miażdżyca tętnic
572	19987	I	22	3000	—	" "
573	57795	II	11	4500	—	" "
575	111435	IV	4	7500	—	Gruźlica nerki
576	31461	I	17	1000	—	Udar mózgu
577	28585	I	18	2000	—	Gruźlica płuc
578	103865	II	5	2400	—	Uwład rdzenia
Do przeniesienia				1,336.794	45	

Liczba porządk.	Liczba policy	Tablica	Czas trwania ubezpieczenia	Kapitał		Przyczyna śmierci
				lat	K.	
Z przeniesienia				1,336.794	45	
579	126361	II	1	2000	—	Uwład rdzenia
580	18267	I	23	2000	—	Zapalenie płuc
581	18269	I	23	400	—	" "
582	35057	I	16	2000	—	" "
583	124243	II	2	1100	—	Wada serca
584	126787	II	1	2200	—	" "
585	130397	II	1	1100	—	" "
586	134327	II	—	1100	—	" "
587	124561	II	2	1200	—	Zapalenie mięśnia sercow.
588	54761	V	11	2000	—	Zapalenie nerek
589	58625	II	11	1000	—	Gruźlica krtani
590	50497	II	12	2000	—	Zapalenie nerek
591	125617	II	2	1300	—	" "
592	24849	I	20	2000	—	Udar mózgu
593	53581	II	11	5000	—	" "
594	9089	I	32	4000	—	Miażdżycę tętnic
595	52699	II	11	4000	—	Rozedma płuc
596	131477	II	1	3300	—	Gruźlica
597	114387	II	3	2400	—	Gruźlica płuc
598	102899	II	5	4500	—	Zapalenie płuc
599	111015	II	4	2100	—	" "
600	74189	V	9	2500	—	Porażenie postępujące
601	57389	V	11	2400	—	Nieznana
602	94199	II	6	3000	—	" "
603	128259	II	1	2500	—	" "
604	20027	I	22	2000	—	Niezdrożność jelit
605	22365	I	21	2000	—	" "
606	55495	II	11	2000	—	" "
Drobne ubezpieczenia pogrzeb. na książ. „E“ po 50—200 K. ogółem . . . . .				2750	—	
<b>Suma zgłoszonych szkód</b>				<b>1,402.644</b>	<b>45</b>	

Liczba porządk.	Liczba policy	Tablica	Czas trwania ubezpieczenia	Kapitał		Przyczyna śmierci
			lat	K.	h.	
b) z przyjętych od byłego Galicyjskiego Towarzystwa Ubezpieczeń :						
890	4701	I	38	1000	—	Zapalenie płuc
891	4953	I	38	1000	—	Stłuszczenie serca
892	5191	I	38	400	—	Uwład starezy
893	11298	I	36	1000	—	Influenza
894	8361	I	37	2000	—	Zakażenie krwi
895	5589	I	38	2000	—	Rak żołądka
896	5220	I	38	2000	—	Rak wątroby
897	4154	I	38	1200	—	Uwład starezy
898	6000	I	37	600	—	„ „
899	5997	I	37	400	—	„ „
900	4273	I	38	1000	—	„ „
901	7746	I	37	800	—	„ „
902	12969	I	35	2000	—	Miażdżycę tętnic
903	5226	I	38	600	—	Uwład starezy
904	5227	I	38	800	—	Miażdżycę tętnic
<b>Suma zgłoszonych szkód</b>				<b>16.800</b>	<b>—</b>	

## Rek szkód w roku 1911.

### Oddział „A“.

Zgłoszone szkody w roku 1911:

W pośmiertnych i mieszanych ubezpieczeniach z powodu przedwczesnej śmierci ubezpieczonego:

a) Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń . . . . .	K.	1,402.644·45
b) byłego galicyjskiego Towarzystwa ubezpieczeń . . . . .	„	16.800·—

W ubezpieczeniach mieszanych z powodu osiągniętego terminu dożycia:

Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń . . . . .	„	345.040·—	K.	1,764.484·45
--	---	-----------	----	--------------

Pozostałość nieuregulowanych szkód z r. 1910 wynosiła:

a) W ubezpieczeniach pośmiertnych Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń . . . . .	K.	344.783·54		
b) W takichże byłego galicyjskiego Towarzystwa ubezpieczeń . . . . .	„	—·—	„	344.783·54

Przypadło do wypłaty szkód . . . . . K. 2,109.267·99

Z tego wypłacono w roku 1911 szkód . . . . . „ 1,707.851·60

Pozostaje z końcem 1911 roku na wypłatę nieuregulowanych szkód zarezerwowana kwota . . . . . K. 401.416·39

### Oddział „B<sup>1</sup>“ i „B<sup>2</sup>“.

Zgłoszone w r. 1911 kapitały z powodu osiągniętego terminu dożycia i dyskontowane . . . . . K. 995.156·25

Zgłoszone w r. 1911 zwroty premii z powodu zapadłej śmierci zabezpieczonego . . . . . „ 5.248·31 K. 1,000.404·56

Pozostałość nieuregulowanych szkód z r. 1910 wynosiła:

a) w płatnych kapitałach . . . . .	K.	94.125·—		
b) w zwrotach premii . . . . .	„	2.976·67	„	97.101·67

Przypadło do wypłaty szkód . . . . . K. 1,097.506·23

Z tego w roku 1911 wypłacono:

a) tytułem wypłaty zapadłych kapitałów . . . . .	K.	1,004.549·25		
b) tytułem zwrotu premii . . . . .	„	7.150·78	„	1,011.700·03

Pozostaje z końcem 1911 roku na wypłatę nieuregulowanych szkód zarezerwowana kwota . . . . . K. 85.806·20

ZESTAWIENIE  
WYPADKÓW ŚMIERCI.

---

---

### Zestawienie wypadków

	I. Zaburzenia w wymianie materji			II. Choroby zakaźne					III. Choroby systemu nerwowego			
	Uwiad starczy	Moczówka, cukr., artrytyzm i inne choroby wsk. wym. mat.	Alkoholizm, morfinizm, zatrucie ręką i otowiem	Ospa	Dyfterya, szkarł., influenza	Tyfus, cholera, dysenterya	Zimnica	Wścieklizna, nosaczina, ropnica	Udar mózgowy	Rozmiękczenie mózgu i inne chroniczne procesy mózgowe	Epilepsya	Porażenie postępowe
<b>a) Podług przyczyny śmierci i zawodów:</b>												
1. Właściciele gruntu, gospodarze, dzierżawcy, etc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Oficyaliści folwarczni, leśni	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Przemysłowcy, fabrykanci	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Robotnicy i służba w zawodzie rękodz. i przem.	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Kupcy i bankierzy	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
6. Służba w zawodzie kupieckim	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Osoby przy zakładach przewozowych (kolej)	9	1	—	—	1	2	—	2	6	1	—	6
8. Wojsko	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	3
9. Służący, posługacze	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
10. Urzędnicy, lekarze, adwokaci, etc.	11	1	1	—	2	2	—	2	21	1	—	9
11. Właściciele realności, rent.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12. Inni, bez bliższego określenia zawodu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Kobiety samodzielne	2	1	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—
14. Kobiety zamężne i dzieci	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Razem	22	7	1	—	3	4	—	5	35	2	—	18
<b>b) Podług przyczyny śmierci i wieku:</b>												
Wiek: do 30 lat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31—35 "	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
36—40 "	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	1
41—45 "	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	5
46—50 "	—	2	1	—	1	1	—	1	4	—	—	7
51—55 "	—	1	—	—	—	—	—	—	3	1	—	3
56—60 "	—	1	—	—	—	—	—	—	5	—	—	1
61—65 "	—	1	—	—	1	—	—	—	12	1	—	1
66—70 "	2	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
71—75 "	3	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—
76—80 "	10	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
81—85 "	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
86 " i wyżej	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Razem	22	7	1	—	3	4	—	5	35	2	—	18
<b>c) Podług przyczyny śmierci i trwania zabezpieczenia:</b>												
Czas trwania zabezpieczenia: 0—1 lat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
1—2 "	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	3
2—3 "	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	1
3—4 "	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
4—5 "	—	—	—	—	—	1	—	—	3	—	—	1
5—10 "	—	—	—	—	—	2	—	—	13	2	—	4
10—15 "	2	2	—	—	2	—	—	—	8	—	—	4
15—20 "	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2
20—30 "	4	3	—	—	—	—	—	—	6	—	—	2
30—40 "	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40—50 "	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50 " i wyżej	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Razem	22	7	1	—	3	4	—	5	35	2	—	18

### śmierci podług chorób.

wogo	IV. Choroby narządu oddechowego			V. Choroby narządu krążenia			VI. Choroby narządu trawienia		VII. Choroby narządu moczowego	VIII. Choroby części płciowych i rodnych		IX. Inne choroby		X. Przyczyna śmierci gwałtowna		RAZEM						
	Choroby umysłowe	Tabes i inne chroniczne słabości rdzenia pancerzowego	Katar chroniczny i rozedma płuc	Gruźlica płuc	Zapalenie płuc i opłucnej	Choroby serca organiczne, wada, stłuszczenie	Miażdżycę tętnic	Inne choroby narządu krążenia	Przewlekły katar żołądkowy i kiszkowy	Choroby wątroby	Inne choroby narządu trawienia	Choroba nerek i pęcherza	Choroby syfilistyczne	Choroby macicy	Choroby przy porodach		Próchnienie kości	Rak i nowotwory	Inne niewymienione słabości	Obrażenia i śmierć przypadkowa	Samobójstwo	
—	—	—	2	1	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	8
—	—	—	—	1	2	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
—	—	—	—	3	3	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	12
—	—	—	—	4	1	—	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	11
—	—	—	1	4	2	2	1	—	—	—	5	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	21
—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
—	3	3	34	12	7	18	—	—	—	4	7	—	—	—	—	16	1	5	3	—	—	141
—	—	—	1	1	4	5	2	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	19
—	—	—	—	5	2	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
1	2	4	57	35	13	38	2	2	4	7	21	1	—	—	—	31	13	2	8	—	—	291
—	—	—	—	2	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1
1	—	—	—	2	—	3	3	1	—	—	2	—	—	—	—	—	2	1	—	1	—	24
—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	8
2	5	11	115	66	34	72	4	2	4	14	42	1	1	—	—	57	17	9	15	—	—	568
—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	7
—	—	—	—	9	3	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	1	4	1	—	—	25
—	—	—	—	17	5	2	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	2	2	3	—	40
—	1	1	18	2	3	6	2	—	1	3	6	1	—	—	—	—	4	—	1	2	—	57
—	—	2	21	8	2	12	1	—	—	1	6	—	—	—	—	—	12	4	2	1	—	90
—	3	3	17	11	10	13	—	2	—	2	8	—	—	—	—	—	7	4	2	1	—	94
1	—	4	13	13	7	7	1	—	—	1	8	—	—	—	—	—	8	1	1	1	—	78
—	—	1	16	7	6	10	—	—	—	1	5	—	—	—	—	—	14	—	—	2	—	79
—	1	—	3	6	2	10	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	8	1	—	2	—	46
—	—	—	—	7	—	4	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
—	—	—	—	1	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	20
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
2	5	11	115	66	34	72	4	2	4	14	42	1	1	—	—	57	17	9	15	—	—	568
—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	7
—	1	—	4	5	3	2	1	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	24
—	—	1	6	5	2	2	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	3	1	1	3	—	32
—	—	—	7	4	1	4	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	22
—	—	—	5	2	1	1	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	3	1	—	1	—	22
—	1	4	45	20	12	16	—	—	3	4	5	—	—	—	—	—	17	6	5	5	—	165
1	1	5	24	10	10	16	1	—	1	2	13	1	—	—	—	—	18	7	—	3	—	133
—	—	—	11	5	2	7	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	45
—	2	1	9	5	—	15	1	1	—	4	7	—	—	—	—	—	8	—	—	1	—	70
—	—	—	2	9	1	7	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	45
—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
2	5	11	115	66	34	72	4	2	4	14	42	1	1</									

## ZESTAWIENIE

spodziewanych i rzeczywistych wypadków śmierci przy ubezpieczeniach obliczanych na podstawie tablicy śmiertelności 17. angielskich Towarzystw Asekuracyjnych (z inter. b. Tow. Gal.)

Wiek	Średni stan ubezpieczeń				Spodziewana śmiertelność				Rzeczywista śmiertelność				Umarło			
	Osób		Kapitał		Osób		Kapitał		Osób		Kapitał		mniej		więcej	
	K.	h.	K.	h.	K.	h.	K.	h.	K.	h.	K.	h.	K.	h.	K.	h.
od 56 do 60	2	6.000	—	—	0.061	182	04	—	—	0.061	182	04	—	—	—	—
„ 61 „ 65	24.5	57.270	—	—	0.983	2.221	84	3	4.000	—	—	—	2.017	1.778	16	
„ 66 „ 70	27	49.180	—	—	1.491	2.656	19	—	—	1.491	2.656	19	—	—	—	
„ 71 „ 75	44	82.600	—	—	3.888	6.843	05	4	5.000	—	1.843	05	0.302	—	—	
„ 76 „ 80	18	31.100	—	—	2.111	3.488	93	6	6.800	—	—	—	3.889	3.311	07	
„ 81 „ 85	2	1.300	—	—	0.351	226	14	2	1.000	—	—	—	1.649	773	86	
Razem . .	117.5	227.450	—	—	8.685	15.618	19	15	16.800	—	1.552	4.681	28	7.857	5.863	09

\*) Przy ubezpieczeniach opiekujących na 2 życia zaliczono przy każdej osobie po 1/2 polisy.

# ZESTAWIENIE

spodziewanych i rzeczywistych wypadków śmierci przy ubezpieczeniach obliczanych na podstawie tablicy śmiertelności Deparcieux'go.

Wiek	Średni stan ubezpieczeń				Spodziewana śmiertelność				Rzeczywista śmiertelność				Umarło			
	Osób	Polic <sup>*)</sup>	Kapitał		Osób	Kapitał		Osób	Kapitał		Osób	Kapitał		Osób	Kapitał	
			K.	h.		K.	h.		K.	h.		K.	h.			
od — do 25	2	1	5.400	—	0 <sup>020</sup>	54	04	—	—	0 <sup>020</sup>	54	04	—	—	—	—
" 26 " 30	31 <sup>5</sup>	27	147.750	—	0 <sup>343</sup>	1.605	56	—	—	0 <sup>343</sup>	1.605	56	—	—	—	—
" 31 " 35	96 <sup>5</sup>	86 <sup>5</sup>	293.335	—	1 <sup>049</sup>	3.182	93	1	1.000	0 <sup>049</sup>	2.182	93	—	—	—	—
" 36 " 40	276	259 <sup>75</sup>	885.973	48	2 <sup>968</sup>	9.522	81	—	—	2 <sup>968</sup>	9.522	81	—	—	—	—
" 41 " 45	668	648 <sup>25</sup>	1.910.985	40	10 <sup>202</sup>	22.684	31	5	8.000	5 <sup>202</sup>	14.684	31	—	—	—	—
" 46 " 50	971	959	3.181.717	—	13 <sup>944</sup>	43.818	01	8	21.200	5 <sup>944</sup>	22.618	01	—	—	—	—
" 51 " 55	712	694 <sup>25</sup>	2.518.255	75	13 <sup>241</sup>	47.281	68	13	31.950	0 <sup>241</sup>	15.331	68	—	—	—	—
" 56 " 60	987	977	3.580.568	50	27 <sup>956</sup>	102.341	39	32	77.725	—	24.616	39	4	4 <sup>044</sup>	—	—
" 61 " 65	1.079	1.073 <sup>75</sup>	3.506.822	20	39 <sup>614</sup>	130.109	81	46	116.225	—	13.884	81	6	6 <sup>386</sup>	—	—
" 66 " 70	626	625 <sup>5</sup>	1.929.246	56	30 <sup>038</sup>	92.655	78	34	98.900	—	—	—	—	—	—	—
" 71 " 75	261 <sup>5</sup>	257 <sup>5</sup>	827.552	10	18 <sup>934</sup>	58.384	14	13	57.000	—	1.384	14	—	—	—	—
" 76 " 80	96 <sup>5</sup>	95	299.351	—	11 <sup>408</sup>	34.809	74	14	34.300	—	509	74	2	2 <sup>534</sup>	—	—
" 81 " 85	20 <sup>5</sup>	20 <sup>5</sup>	61.298	—	3 <sup>524</sup>	10.213	45	6	8.600	—	1.613	45	2	2 <sup>476</sup>	—	—
" 86 i wyżej	3	3	1.953	—	0 <sup>814</sup>	532	77	2	2.600	—	—	—	—	—	1 <sup>186</sup>	2.067
Razem . . .	5.830 <sup>5</sup>	5.728	19.150.207	99	174 <sup>051</sup>	557.196	42	174	457.500	—	108007	87	20	20 <sup>638</sup>	8.311	45

\*) Przy ubezpieczeniach opiewających na 2 życia zaliczono przy każdej osobie po 1/2 policy.

## ZESTAWIENIE

spodziewanych i rzeczywistych wypadków śmierci przy ubezpieczeniach obliczanych  
na podstawie tablicy śmiertelności 23. niemieckich Towarzystw asekuracyjnych.

Wiek	Średni stan ubezpieczeń				Spodziewana śmiertelność				Rzeczywista śmiertelność				Umarło			
	Osób	Polic	Kapitał		Osób	Kapitał		Osób	Kapitał		Osób	mniej		więcej		
			K.	h.		K.	h.		K.	h.		K.	h.	Osób	Kapitał	
od — do 25	309	309	1,041,565	—	2,454	8,396	25	2	8,000	—	0,454	396	25	—	—	
26 „ 30	1,332	1,332	4,586,314	50	11,204	38,443	62	5	16,981	09	6,204	21,462	53	—	—	
31 „ 35	3,036 <sup>5</sup>	3,036 <sup>5</sup>	9,313,661	96	28,682	87,789	09	18	44,600	—	10,682	43,189	09	—	—	
36 „ 40	4,616 <sup>5</sup>	4,616 <sup>5</sup>	13,724,298	73	50,543	149,861	93	35	74,517	66	15,543	75,344	27	—	—	
41 „ 45	4,497	4,497	13,830,140	32	59,497	183,169	44	44	158,820	—	15,497	24,349	44	—	—	
46 „ 50	4,242	4,242	13,459,138	61	68,980	219,206	64	68	218,800	—	0,980	406	64	—	—	
51 „ 55	3,258 <sup>5</sup>	3,258 <sup>5</sup>	9,548,316	25	70,989	207,370	37	69	208,075	70	1,989	—	—	—	705 33	
56 „ 60	1,426	1,426	4,290,866	35	42,218	126,989	02	36	114,000	—	6,218	12,989	02	—	—	
61 „ 65	510	510	1,536,567	52	21,463	65,584	31	28	57,300	—	—	8,284	31	6,507	—	
66 „ 70	193	193	560,245	50	11,550	33,487	57	12	34,300	—	—	—	—	0,550	812 43	
71 „ 75	35 <sup>5</sup>	35 <sup>5</sup>	69,806	—	3,062	6,002	08	4	7,000	—	—	—	—	0,938	997 92	
76 „ 80	1	1	2,400	—	0,123	295	49	—	—	—	0,123	295	49	—	—	
Razem . . .	23,457	23,457	71,963,320	74	370,705	1,136,595	81	321	942,394	45	57,630	186,717	04	7,895	2,515 68	

## ZESTAWIENIE

spodziewanych i rzeczywistych wypadków śmierci przy ubezpieczeniach według tablicy XV.  
(tablica śmiertelności Deparcieux'go).

Wiek	Średni stan ubezpieczeń				Spodziewana śmiertelność				Rzeczywista śmiertelność				Umarło				
	Osób		Polic		Wartość premii		Osób	Wartość premii		Osób	Wartość premii		Osób	Wart. prem.		więcej	
			K.	h.	K.	h.		K.	h.		K.	h.		K.	h.	K.	h.
od — do 25	1		645.08		0.011	6	95	—	—	0.011	6	95	—	—	—	—	—
" 26 "	40.5		84.323.97		0.423	916	49	—	—	0.423	916	49	—	—	—	—	—
" 31 "	265.5		145.593.32		2.605	1.581	70	3	2.107	—	—	—	0.395	526	04	—	—
" 36 "	791		478.667.60		7.423	5.148	94	1	610	6.923	4.538	82	—	—	—	—	—
" 41 "	1.069.5		637.246.36		11.883	7.504	04	5	2.965	6.833	4.538	13	—	—	—	—	—
" 46 "	1.056		544.372.37		13.758	7.487	21	6	6.914	7.758	572	96	—	—	—	—	—
" 51 "	655		332.479.04		11.494	6.192	46	7	3.937	4.494	2.255	07	—	—	—	—	—
" 56 "	349.5		182.376.17		8.920	4.865	46	9	3.986	—	—	—	0.080	—	—	—	—
" 61 "	143.5		60.883.78		5.052	2.224	64	1	596	4.052	1.627	92	—	—	—	—	—
" 66 "	37		20.582.65		1.574	1.002	46	—	—	1.574	1.002	46	—	—	—	—	—
" 71 "	12.5		3.504.83		0.873	267	84	1	121	—	—	—	0.127	—	—	—	—
" 76 "	2		1.661.96		0.236	172	78	—	—	0.236	172	78	—	—	—	—	—
Razem . . .	4.423	4.423	2,492,337.13	64.702	37,370.97	33	21.240.66	16.656.35	0.602.526.04								

## ZESTAWIENIE

spodziewanych i rzeczywistych wypadków śmierci przy ubezpieczeniach według tablicy XV. i XV<sup>R</sup> (tablica śmiertelności 23. Towarzystw niemieckich).

Wiek	Średni stan ubezpieczeń				Spodziewana śmiertelność		Rzeczywista śmiertelność		Umarto					
	Osób	Polic	Wartość premii		Osób	Wartość premii	Osób	Wartość premii	zmieji		wzięcej			
			K.	h.					K.	h.	Osób	Wart. prem.	Osób	Wart. prem.
od — do 25	145	145	203.776	14	1.136	1.781	51	—	1.136	1.781	51	—	—	
„ 26 „ 30	440	440	474.553	15	3.685	4.088	23	—	3.685	4.088	23	—	—	
„ 31 „ 35	840 <sup>5</sup>	840 <sup>5</sup>	978.195	12	7.630	9.302	45	3	4.630	7.967	—	—	—	
„ 36 „ 40	914 <sup>5</sup>	914 <sup>5</sup>	1.161.161	64	9.636	12.686	09	4	5.636	9.939	34	—	—	
„ 41 „ 45	666 <sup>5</sup>	666 <sup>5</sup>	887.856	66	8.628	11.825	74	3	5.636	9.572	10	—	—	
„ 46 „ 50	473 <sup>5</sup>	473 <sup>5</sup>	686.514	97	7.481	11.309	52	8	—	936	50	0.519	—	
„ 51 „ 55	270	270	321.661	07	5.789	6.857	18	5	0.789	2.876	67	—	—	
„ 56 „ 60	110	110	192.612	83	3.279	5.910	40	1	2.279	5.208	72	—	—	
„ 61 „ 65	49	49	69.598	53	1.892	2.827	14	1	0.892	1.932	24	—	—	
„ 66 „ 70	10	10	12.125	46	0.505	698	97	—	0.505	698	97	—	—	
Razem . . .	3.919	3.919	4.988.055	57	49.661	67.287	23	25	22.285	95	25.180	45.001	28	5.519





**SPRAWOZDANIE**  
**TOWARZYSTWA**  
**WZAJEMNEGO KREDYTU**

z czynności trzydziestego siódmego roku

1911.



# Zarząd Towarzystwa.

---

## Prezydyum Towarzystwa:

Prezes: **Męciński Józef** w Krakowie.

Wice-Prezes: **Cieński Tadeusz** w Pieniakach, poczta Pieniaki.

## Rada nadzorcza:

Abrahamowicz Krzysztof w Czyreszu.

Dr Adam Ernest we Lwowie.

Breuer Jan we Lwowie.

Bzowski Kazimierz w Drogini.

Cieński Kazimierz w Uwiśle.

Dydyński Maryan w Raciborsku.

Hr. Dzieduszycki Klemens w Martynowie.

Jędrzejowicz Karol w Humieńcu p. Nadyby.

Dr Kamieński Edmund we Lwowie.

Dr Kraiński Władysław we Lwowie.

Dr Leo Juliusz w Krakowie.

Dr Lipowski Konstanty w Krakowie.

Łążyński Stanisław w Załuczu nad Prutem.

Dr Maiss Ferdinand w Bochni.

Obertyński Zdzisław w Hujezu.

Dr Skrzyński Stefan w Krakowie.

Hr. Tyszkiewicz Janusz w Weryni.

Urbański Mieczysław w Haczowie.

J. E. Hr. Wodzicki Antoni w Kościelcu p. Chrzanów.

## **Dyrekcya:**

Dyrektor I: **Garapich Michał** (na kadencję 1909—1915).

Dyrektor II: **Dydyński Stanisław** (na kadencję 1912—1918).

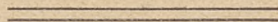
Dyrektor-Referent: **Dr Paszkowski Franciszek**.

Zastępca Dyrektora I: **Horodyński Zbigniew** (do 1915).

Zastępca Dyrektora II: **Jawornicki Józef** (na kadencję 1912—1918).

Zastępca Dyrektora-Referenta: **Szatkowski Henryk**.

Dyrektor Reprezentacyi we Lwowie: **Malczewski Włodzimierz**.



# PROTOKÓŁ

obrad XXXVII Zgromadzenia ogólnego

członków

## Towarzystwa Wzajemnego Kredytu w Krakowie.

Działo się w Krakowie, w Wielkim Księstwie Krakowskim, w gmachu Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń przy ulicy Basztowej L. 8, dnia 9-go maja o godzinie 4-tej popołudniu, roku 1912.

Na Zgromadzeniu tem było obecnych 27 członków, mających w myśl § 11 statutu T. W. K. prawo głosowania na Zgromadzeniu ogólnem.

Członkowie ci reprezentowali 64 głosów (wedle listy dołączonej do aktów Zgromadzenia ogólnego).

Przewodniczący, Prezes Towarzystwa Józef Męciński stwierdziwszy, że Zgromadzenie zostało zwołane w sposób statutem przepisany, zatem przy dowolnej ilości uczestników może obradować, otwiera posiedzenie.

W zagajeniu swem poświęca Prezes przedewszystkiem gorące słowa żałobnego wspomnienia pamięci zmarłego w styczniu b. r. b. Członka Rady i Dyrektora Zenona Słoneckiego.

Mowca uważa za zbyt cenne mówić o zasługach zmarłego w gronie, które w przeważnej części na pracę Jego przez tyle lat z bliska patrzyło, ogranicza się tylko do przypomnienia obecnym, że ś. p. zmarły przez lat czterdzieści dwa, jako członek Rady nadzorczej a następnie Dyrekcji z całą gorliwością, oddaniem się i zaparciem służył Towarzystwu i do ostatniej chwili swego długiego życia nie szczędził trudu i chociaż chory już ciężko, w każdej potrzebie stawał chętnie do pracy. Szanowali i poważali Go też wszyscy, a jego przejęcie się dobrem instytucji, gorliwość i sumienność niezwykajna, świecić będzie zawsze żywym przykładem Jego następcom. (Przemówienia tego wysłuchali obecni stojąc).

Następnie w krótkich słowach skreśliwszy normalny rozwój Towarzystwa, Prezes zawiadamia, że z powodu upływu kadencji Dyrektora II i jego Zastępcy Rada nadzorcza dokonała ponownego wyboru, wybierając jednogłośnie Dyrektorem II Stanisława Dydyńskiego, a jego Zastępcą Józefa Jawornickiego.

Po zaproszeniu w myśl § 11 statutu na Sekretarzy pp. barona Edwarda Lipowskiego i Mieczysława Sędzimira, poleca Prezes Sekretarzowi Dyrekcyi A. Doermanowi odczytanie protokołu ostatniego posiedzenia, który następnie zgromadzeni bez dyskusyi do wiadomości przyjmują.

Z kolei zabiera głos Dyrektor Stanisław Dydyński, odczytując sprawozdanie Dyrekcyi (jako alegat A. do niniejszego protokołu dołączone) poczem Radca Bzowski referuje sprawozdanie Rady nadzorczej (również do protokołu dołączone) kończąc je następującymi wnioskami :

I. Ogólne Zgromadzenie udziela Dyrekcyi absolutoryum z czynności i rachunków za czas od 1 stycznia do 31 grudnia 1911 r.	
II. Z wykazanego za rok 1911 zysku . . . . .	K. 174.545·69
po potrąceniu w myśl § 7 statutu, tantiemy dla Dyrekcyi i Rady nadzorczej po 10 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> . . . . .	K. 34.909·12
pozostaje . . . . .	K. 139.636·57
z doliczeniem przeniesienia z roku 1911 . . . . .	K. 6.602·77
w sumie . . . . .	K. 146.249·34

przeznacza się :

a) na pokrycie 4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> zaliczki na dywidendę . . . . .	K. 83.166·74
b) na 1 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> superdywidendy . . . . .	K. 20.743·03
razem . . . . .	K. 103.919·77
c) na dalsze dotowanie funduszu rezerwowego . . . . .	K. 10.000·—
d) na rezerwę strat . . . . .	K. 15.000·—
e) na fundusz emerytalny . . . . .	K. 10.500·—
Suma . . . . .	K. 139.419·77

resztę równającą się K. 6.819·67, przenesi się na rachunek r. 1912.

Oдноśnie do ostatniej pozycyi zabiera głos Radca Cieński Kazimierz, uzasadniając w krótkim przemówieniu następujący wniosek :

„Zgromadzenie ogólne przeznacza z przeniesienia czystego zysku na rok następny kwotę 6.000 K. na cele narodowe do dyspozycyi Prezesa Towarzystwa“.

Gdy nikt więcej głosu nie żąda, Prezes zarządza głosowanie, a Zgromadzenie jednogłośnie

u c h w a ł a

oba wnioski Rady nadzorczej, dotyczące absolutoryum Dyrekcyi i rozdziału zysku, tudzież wniosek p. Kazimierza Cieńskiego.

Jako dalszy ciąg porządku dziennego referuje radca K. Bzowski, zmianę niektórych paragrafów statutu Towarzystwa Wzajemnego Kredytu, a Zgromadzenie bez dyskusyi

uchwała

następujące zmiany:

Zamiast dotychczasowego ustępu 4. § 1, opiewającego:

„Firma istniejącej we Lwowie Filii Towarzystwa brzmi: Towarzystwo Wzajemnego Kredytu w Krakowie (zarejestrowane Stowarzyszenie z ograniczoną odpowiedzialnością) Filia we Lwowie“

wstawia się jako ustęp 4.:

„Firma zakładów filialnych brzmi tak samo, jak firma zakładu głównego z dodatkiem wskazującym filię i miejscowość, w której została założona (np. Towarzystwo Wzajemnego Kredytu filia w . . . . .)“.

Zamiast ust. 6 § 9, który brzmi:

„Wszelkie dokumenta mające obowiązywać Towarzystwo, muszą być podpisane przez dwóch Dyrektorów lub ich Zastępców, albo też przez jednego z nich i przez Prokurystę, tylko kwity kasowe mogą być podpisane przez jednego Dyrektora lub jego zastępcę albo też przez Prokurystę i Kasyera“.

wstawia się jako ustęp 6.:

„Wszelkie dokumenta, mające obowiązywać Towarzystwo, muszą być podpisane przez dwóch Dyrektorów lub ich zastępców, albo też przez jednego z nich i przez Prokurystę, zaś w zakładach filialnych, gdzie niema Dyrektorów ani ich Zastępców, przez dwóch prokurystów. Tylko kwity kasowe mogą być podpisane przez jednego Dyrektora lub Zastępcę Dyrektora albo też przez jednego Prokurystę i Kasyera“.

Na tem wyczerpano porządek dzienny, a Prezes zamyka posiedzenie o godzinie 4 minut 45.

Sekretarze:

*Mieczysław Sędzimir* m. p.  
*Edward bar. Lipowski* m. p.

Prezes Towarzystwa:

*J. Męciński* m. p.

---

---



**Sprawozdanie Dyrekcyi**  
z działalności  
**Towarzystwa Wzajemnego Kredytu**  
za rok 1911  
złożone na Zgromadzeniu ogólnem  
dnia 9 maja 1912 roku  
przez Dyrektora Stanisława Dydyńskiego.

Wysokie Zgromadzenie !

Rok 1911, a trzydziesty siódmy działalności Towarzystwa Wzajemnego Kredytu, wykazuje dalszy choć nieznaczny rozwój, a to tak pod względem obrotu wekslowego, wkładek na książeczki, na rachunek bieżący, jak i pod względem osiągniętego zysku, który w szeregu 10 lat ostatnich zajmuje trzecie miejsce.

Obrót kasowy wyniósł w roku 1911 . . . . .	K.	119,698.436·63
i był większy o . . . . .	K.	472.022—
od takiego obrotu w roku 1910, a drugim z rzędu w ciągu lat 10.		
Udziały członków zmniejszyły się o . . . . .	K.	34.985—
głównie z powodu przeniesienia udziałów osób zmarłych na rachunek bieżący (§ 4 ad c. statutu), zaś członków przybyło 15.		
Wkładki na książeczki zwiększyły się w porównaniu z r. 1910 o koron 248.323 i wynosiły . . . . .	K.	5,740.632—
sumę w okresie 10 letnim najwyższą.		
Portfel wekslowy wyniósł z końcem roku 1911 . . . . .	K.	9,298.911—
i był od roku poprzedniego większy o . . . . .	K.	518·975—
a najwyższy w okresie 10 lat.		
Zysk z roku 1911 wynosi . . . . .	K.	174.545·69
i jest wyższy o . . . . .	K.	583·17
od zysku z roku 1910.		

Na zwiększenie tych obrotów wpłynął większy ruch w portfelu wekslowym w ostatnim kwartale roku 1911, który przypisać należy tej okoliczności, że mimo podwyższenia we wrześniu 1911 r. stopy procentowej Banku austro-węgierskiego z 4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> na 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, Towarzystwo nasze pozostało przy niepodwyższonej stopie procentowej 5<sup>1</sup>/<sub>4</sub><sup>0</sup>/<sub>0</sub> i 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>0</sup>/<sub>0</sub> aż do końca roku 1911 i w ten sposób umożliwiło członkom swoim korzystanie z bardzo taniego kredytu. Podwyższenie stopy procentowej Banku austro-węgierskiego z 4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> na 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> skłoniło nas do mniejszego korzystania z reeskontu weksli, gdyż przy naszej stopie procentowej 5<sup>1</sup>/<sub>4</sub><sup>0</sup>/<sub>0</sub> i 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>0</sup>/<sub>0</sub> drogi reeskont nie przedstawiał dla nas korzyści, bowiem nieznaczna stosunkowo nadwyżka naszej stopy procentowej pokrywała zaledwo koszty administracji. To też w ciągu roku 1911 reeskontowano

weksli za . . . . .	K.	2,488.038—
mniej niż w roku 1910 o . . . . .	K.	2,397.382—
a z końcem roku 1911 pozostało w reeskoncie . . . . .	K.	673.105—
mniej o . . . . .	K.	115.620—

od pozostałości z końcem roku 1910.

Fundusz rezerwowy razem z funduszem na różnicę kursu wyniósł z końcem roku 1911 . . . . .	K.	160.896·55
i w porównaniu z rokiem 1910 zwiększył się o . . . . .	K.	12.398·11

Zwyżka ta powstała z dotacyi z zysku za rok 1910, z niepodniesionej superdywidendy z roku 1907 (§ 4 statutu) i z odsetek własnych. Odnosi się ona tylko do właściwego funduszu rezerwowego, gdyż fundusz na różnicę kursu wobec ciągłego obniżania się kursu papierów wartościowych zmniejszył się w roku 1911 z sumy K. 650·50 o sumę Koron 593·75 i wynosi już tylko drobną kwotę K. 56·75.

Fundusz rezerwowy na straty został zmniejszony o . . . . .	K.	33.031·96
i wynosi z końcem roku 1911 . . . . .	K.	34.154·09

Na zmniejszenie to o stosunkowo znaczną sumę wpłynęły następujące pozycje:

1. Uchwalone w listopadzie roku 1911 przez Radę nadzorczą odpisy dawnych pretensyi w łącznej sumie . . . . . K. 10.828·19
2. reszta pretensyi do Stefana Grabowskiego z tytułu kosztów i odsetek zaległych w sumie . . . . . K. 10.804·34
3. przypisane za lata 1908, 1909 i 1910 wyższe podatki nie uwzględniające potrącenia części kosztów administracji z tytułu wynagrodzenia Dyrekcyi i Rady nadzorczej za ich czynność w ogólnej sumie . . . . . K. 11.399·43

Oдноśne rekursy nie są dotychczas załatwione, jednak z powodu zagrożonej egzekucyi należytości te musiały być zapłacone. Zapłata tych należytości podatko-

wych z rezerwy strat jest tylko prowizoryczną, o ile bowiem rekursy w całości lub w części uwzględniono by nie zostały, będą należności te z dochodów lat następnych ratami pokryte względnie wydatek ten funduszami rezerwy strat zwrócony.

Fundusz emerytalny wynosi z końcem roku 1911 . . . . .	K.	175.264.88
i zwiększył się w ciągu roku o . . . . .	K.	14.842.66
Fundusz ten pokrywa obecnie nietylko swoje zobowiązania, ale z odsetek pozostaje nadwyżka . . . . .	K.	1.379.—
zwiększająca kapitał zakładowy.		
Koszta administracyi wyniosły w roku sprawozdawczym . . . . .	K.	104.684.99
i w porównaniu z rokiem 1910 zwiększyły się o . . . . .	K.	10.831.—

Na zwiększenie to wpłynęły:

1. wyższe o K. 5.476.— podatki i należności skarbowe z powodu zwiększonego obrotu.
2. wyższe o K. 2.200.— płace urzędników z powodu regulacyi płac i dodatków wieloletnich.
3. wyższe o K. 2.496.— wydatki na druki, inseraty i potrzeby biura z powodu nowych nakładów książeczek i przygotowań do założenia Zastępstw.

Do odpisania mamy 1 stratę na kwotę około K. 1.900.—, a z wyjątkiem 3 pozycyi we Filii lwowskiej wątpliwych do ściągnięcia, inne nasze pretensye są pewne i ściągalne.

Na podstawie uchwały Rady nadzorczej w listopadzie roku 1911 powziętej, utworzono z końcem roku 1911 zastępstwa interesów Towarzystwa przy Sekcyach Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Tarnopolu, Stanisławowie i Czerniowcach.

Na podstawie dotychczasowych wyników działalności tych Zastępstw przedkłada Dyrekcyja osobno wnioszek na zmianę statutu, umożliwiającą zakładanie Filii.

Porównawcze zestawienie wyników dwóch lat ostatnich jest następujące:

### Obrót kasowy:

Doszedł w r. 1911 do sumy . . . . .	K.	119,698.436	h.	63
W porównaniu z obrotem w r. 1910 . . . . .	„	119,226.414	„	60
Zwiększył się o . . . . .	K.	472.022	h.	03

### Udziały i ilość członków:

Z roku 1910 pozostało . . . . .	1.432 członków z kwotą	K.	2,209.324 h. 45
W roku 1911 przybyło . . . . .	120 członków z kwotą	„	138.384 „ 27
W roku 1911 było razem . . . . .	1.552 członków z kwotą	K.	2,347.708 h. 72
W roku 1911 ubyło . . . . .	105 członków z kwotą	„	173.369 „ 88
W dniu $31/12$ 1911 r. pozostało . . . . .	1.447 członków z kwotą	K.	2,174.338 h. 84
Przybyło członków 15, stan zaś udziałów zmniejszył się o kwotę		<b>K.</b>	<b>34.985 h. 61</b>
Wypowiedziano udziałów do wypłaty w r. 1912 na . . . . .		K.	125.129 h. 53

### Wkładki na książeczki:

Dnia $31/12$ 1910 roku było książeczek 2389 opiewających na	K.	5,492.308 h. 70
W r. 1911 stron 3255 złożyło . . . . .	K.	4,853.265 h. 58
W r. 1911 stron 3923 odebrało . . . . .	„	4,604.941 „ 68
Przybyło zatem wkładek . . . . .	„	248.323 „ 90
Stan wkładek z d. $31/12$ 1911 r. na 2378 książeczkach wynosił	K.	5,740.632 h. 60
Książeczek wkładkowych ubyło 11 sztuk.		

### Dział wekslowy:

Dnia $31/12$ 1910 r. portfel obejmował 1382 weksli na sumę . . . . .	K.	8,779.936 h. 15
Dnia $31/12$ 1911 r. portfel obejmował 1388 weksli na sumę . . . . .	„	9,298.911 „ 34
Przybyło 6 weksli i stan zwiększył się o portfelu . . . . .	K.	518.975 h. 19
W roku 1911 udzielono pożyczek na 4012 weksli na kwotę . . . . .	K.	24,664.723 h. 28
W roku 1911 spłacono 4006 weksli na kwotę K.		24,145.748 h. 09
W porównaniu z r. 1910 udzielono pożyczek na 34 sztuk weksli mniej i na kwotę niższą o . . . . .	K.	310.618 h. 99
W porównaniu z r. 1910 spłacono o 13 weksli więcej je- dnak na kwotę niższą o . . . . .	„	99.839 „ 24
Przez r. 1911 reeskontowano na . . . . .	K.	2,488.038 h. —
mniej niż w r. 1910 o . . . . .	„	2,397.382 „ —
Przez rok 1911 wykupiono na . . . . .	K.	2,703.658 h. —
mniej niż w r. 1910 o . . . . .	„	2,181.762 „ —
Z dniem $31/12$ 1911 roku pozostało w reeskontie K.		673.105 h. —

### Fundusz rezerwowy:

Wynosił dnia $31/12$ 1910 roku . . . . .	K.	147.847 h. 94
Z zysku za rok 1910 dodano . . . . .	„	5.000 „ —
Przybyło z odsetek za rok 1911 . . . . .	„	7.139 „ 97
Z niepodniesionych superdywidend z r. 1907 (§ 4. statutu) . . . . .	„	851 „ 89
Razem . . . . .	K.	160.839 h. 80
Fundusz na różnicę kursu z 1910 r. . . . .	K.	650 h. 50
Strata na kursie w r. 1911 . . . . .	„	593 „ 75
Stan z dniem $31/12$ 1911 r. . . . .	K.	160.896 h. 55

### Rezerwa na straty:

Stan z dniem $31/12$ 1910 r. wynosił . . . . .	K.	62.186 h. 05
Z zysku za rok 1910 dodano . . . . .	„	5.000 „ —
Razem . . . . .	K.	67.186 h. 05
Odpisano na uregulowanie strat w Dyrekcji i Filii . . . . .	„	33.031 „ 96
Stan z dniem $31/12$ 1911 r. . . . .	K.	34.154 h. 09

### Fundusz emerytalny:

Stan z dniem $31/12$ 1910 . . . . .	K.	158.422 h. 22
Z zysku za rok 1910 dodano . . . . .	„	7.907 „ 32
Wpłata przez urzędników i dotacja w myśl § 17 statutu . . . . .	„	8.130 „ 09
Przybyła z kuponów — nadwyżka ponad wypłacone emerytury . . . . .	„	1.379 „ —
Fundusz na różnicę kursu papierów fund. emeryt. pozostały z r. 1910 . . . . .	K.	— h. —
Strata na kursie w r. 1911 . . . . .	„	573 „ 75
Różnicę . . . . .	K.	573 h. 75
pokryto z funduszu emerytalnego i Stan tegoż z dniem $31/12$ 1911 r. wynosi . . . . .	K.	175.264 h. 88

### Procenta od funduszu emerytalnego:

Od $4\%$ list. zast. gal. Tow. kred. ziemsk., $4\frac{1}{2}\%$ list. Banku hip., $4\frac{1}{2}\%$ list. Banku krajow., $4\%$ od kapitału w obrocie, wpłat urzędniczych i dotacji statutowej (§ 17 statutu) . . . . .	K.	8.387 h. 84
mniej zwrot za wypłacone emerytury . . . . .	„	7.008 „ 84
przelano w myśl § 17 statutu pozostałą resztę . . . . . do funduszu emerytalnego.	K.	1.379 h. —

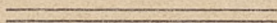
### Koszta administracji:

Płace, emerytury, koszta kancelaryjne i prawne, lokal i t d.	K.	79.575 h.	56
Podatki i należności skarbowe . . . . .	„	25.109 „	43
Razem . . . . .	K.	104.684 h.	99
a po strąceniu $\frac{0}{100}$ od funduszu emerytalnego na poczet bieżących emerytur (§ 17 statutu) . . . . .	„	7.008 „	84
Wynoszą netto . . . . .	K.	97.676 h.	15

Brutto koszta administracji zwiększyły się o K. 10.831 h. 88

### Zysk:

Rachunek zysków i strat za rok 1911 wykazuje zysk netto	K.	174.545 h.	69
Rok 1910 dał zysku . . . . .	„	173.962 „	52
W roku 1911 jest zatem zysk większy o . . . . .	K.	583 h.	17
Z wykazanej powyższej kwoty . . . . .	K.	174.545 h.	69
Strącając dla Dyrekcyi i Rady Nadzorczej wynagrodzenie po 10 $\frac{0}{100}$ (§ 7 statutu) . . . . .	„	34.909 „	12
Zostaje do rozdziału . . . . .	K.	139.636 h.	57
oraz przeniesienie zysku z r. 1910 . . . . .	„	6.602 „	77
do dyspozycyi Zgromadzenia ogólnego za r. 1911 . . . . .	K.	146.239 h.	34



# Sprawozdanie Rady Nadzorczej Towarzystwa Wzajemnego Kredytu w Krakowie

złożone Ogólnemu Zgromadzeniu w dniu 9-go maja 1912 roku  
za czas od 1 stycznia do 31 grudnia 1911 roku  
przez członka Rady Kazimierza Bzowskiego.

Po zbadaniu stanu spraw i czynności Towarzystwa w Krakowie i filii we Lwowie, oraz po przeprowadzeniu skontra kas, przejrzała Rada Nadzorcza przedłożone przez Dyrekcyę zamknięcie rachunkowe za rok 1911, stwierdziła zgodność tego zamknięcia z księgami Towarzystwa i przedkłada Ogólnemu Zgromadzeniu następujące sprawozdanie.

Rok 1911 rozpoczęty zmniejszonym obrotem we wszystkich działach Towarzystwa, wykazuje, dzięki znacznemu powiększeniu portfelu wekslowego, w ostatnich dwóch miesiącach, ostateczny rezultat pomyślny, kończący się zyskiem o 583·17 koron większym niż w roku 1910.

Utrzymujący się żywszy ruch w centrali — oraz w lwowskiej Filii Towarzystwa, jak nie mniej znaczny stosunkowo obrót w jednym z nowo kreowanych zastępstw, obiecuje i w roku bieżącym dalszy rozwój Towarzystwa.

Podniesienie stopy dyskontowej w Banku austro-węgierskim we wrześniu 1911 r. o cały procent — a co zatem idzie, drożyzna i wielkie zapotrzebowanie gotówki, zniewoliło Dyrekcyę Towarzystwa przy końcu roku sprawozdawczego, do stosunkowo nieznacznego podniesienia dyskonta od nowych weksli o  $\frac{1}{4}\%$ , które to podniesienie w bieżącym roku i do dawnych pożyczek jest stosowane. — Z uznaniem jednak podnieść należy przezorną politykę dyskontową Dyrekcyi — której zawdzięczają liczni klienci Towarzystwa możliwość korzystania z taniego stosunkowo kredytu.

Z reeskontu w Banku austro-węgierskim, korzystała w znaczniejszej mierze tylko Filia lwowska. Centrala tylko w bardzo niewielkiej ilości i to dopiero przy końcu roku 1911.

Znaczniejszy ubytek w funduszach Towarzystwa wykazuje fundusz na straty — gdyż z powodu zlikwidowanej i od kilku lat przewidzianej straty z pretensyi do Stefana Grabowskiego — oraz innych — fundusz ten uszczuplony został o łączną kwotę 33.031 kor. 96 hal. i wynosi tylko kor. 34.154 kor. 09 hal. — W uwzględnieniu tego stanu — jak nie mniej z powodu powiększenia portfelu wekslowego — wskutek otwarcia nowych Zastępstw, proponuje Rada Nadzorcza, przy rozdziale zysku, silniejsze dotowanie tego funduszu.

Powyższym stratom przeciwstawić należy, odzyskane przez Dyrekcyę w ciągu roku 1911 straty, już w poprzednich latach odpisane w wysokości 4.765·12 kor.

Procenta od funduszu emerytalnego, przewyższają obecnie emerytury udzielane wdowom i sierotom po urzędnikach Towarzystwa. Powstała w ten sposób nadwyżka 1.379 koron została po myśli § 17 statutu, przelaną do funduszu emerytalnego.

Porównawcze zestawienie obrotów z lat 1910 i 1911 przedstawia się następująco:

Czysty zysk za rok 1911 wynosi . . . . .	K.	174.545·69
w porównaniu z rokiem 1910 . . . . .	K.	173.962·52
zwiększył się o . . . . .	K.	583·17
Ogólny obrót kasowy doszedł w roku 1911 do . . . . .	K.	119.698.436·63
a zatem w porównaniu z 31 grudnia 1910 zwiększył się o	K.	472.022·03
Wzrosły też wkładki na książeczki o . . . . .	K.	248.323·90
zmniejszyły się natomiast udziały o kwotę . . . . .	K.	34.985·—

Fundusz rezerwowy bez dotacyi z roku sprawozdawczego wynosił 31 grudnia 1911 roku kwotę 160.889·80 koron.

Natomiast fundusz na różnicę kursu, z powodu dalszego spadku papierów lokacyjnych, znikł prawie w zupełności i wykazuje stan z dniem 31 grudnia 1911 r. nieznaczną kwotę 56·75 koron.

Na podstawie powyższego sprawozdania przedkłada Rada Nadzorcza do uchwały Ogólnemu Zgromadzeniu następujące wnioski:

- I. Ogólne Zgromadzenie udziela Dyrekcyi absolutoryum za czynności i rachunki za czas od 1 stycznia do 31 grudnia 1911 r.
- II. Z wykazanego na rok 1911 zysku . . . . . K. 174.545·69  
po potrąceniu w myśl § 7 statutu wynagrodzenie dla Dyrekcyi i Rady Nadzorczej po 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub> . . . . . K. 34.909·12  
pozostaje . . . . . K. 139.636·57  
z doliczeniem przeniesienia z roku 1911 . . . . . K. 6.602·77  
w sumie . . . . . K. 146.239·34

przeznacza się:

a) Na pokrycie 4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> zaliczki na dywidendę . . . . .	K.	83.176·74
b) Na 1 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> superdywidendy . . . . .	K.	20.743·03
	Razem . . . . .	K. 103.919·77
c) Na dalsze dotowanie funduszu rezerwowego . . . . .	K.	10.000·—
na rezerwę strat . . . . .	K.	15.000·—
d) Na fundusz emerytalny . . . . .	K.	10.500·—
	Suma . . . . .	139.419·77

Resztę równającą się kwocie 6.819·57 koron przenosi się na rachunek roku 1912.

Kraków 9 maja 1912 r.

Sprawozdawca:  
*Kazimierz Bzowski.*





**Zamknięcie Rachunków  
Towarzystwa Wzajemnego Kredytu  
w Krakowie**

**i Filii we Lwowie z dniem 31 grudnia 1911 roku.**

AKTYWA.

Rachunek bilansu

	K.	h.
Gotówka w kasie . . . . .	233.155	23
Weksle Członków . . . . .	9,298.911	34
Rachunek bieżący . . . . .	2,368.387	42
Lokacya kapitałów . . . . . K. 912.495·70		
25 szt. akcyi akc. Banku Związk. . . . . „ 10.000—	922.495	70
Lokacya Funduszu rezerwowego:		
K. 100.000 w 4 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> listach gal. Tow. Kred. ziem. po 92·20 K. 92.200—		
K. 65.000 w 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub> listach Banku hipot. po . . . . . 98·75 „ 64.187·50		
Książeczka własna Nr 14.011 . . . . . „ 4.509·05	160.896	55
Lokacya Funduszu emerytalnego:		
K. 75.000 w 4 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> listach gal. Tow. Kred. ziem. po 92·20 K. 69.150—		
K. 80.000 w 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub> listach Banku hipot. po 98·75 . . . . . „ 79.000—		
K. 20.000 w 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub> listach Banku kraj. po 98·85 . . . . . „ 19.770—	167.920	—
	13,151.766	24

STRATY.

Rachunek zysków

	K.	h.
Procenta od wkładek na książeczki . . . . .	220.237	07
„ „ rachunku bieżącego . . . . .	99.116	61
„ „ weksli reeskontowanych . . . . .	10.196	49
„ „ funduszu emerytalnego w obrocie i dotacyi . . . . .	1.928	84
Statutowa dotacya funduszu emerytalnego . . . . .	5.420	06
Koszta administracyi:		
Płace, emerytury, druki, czynsz, koszta prawne i t. p. K. 79.575·56		
Podatki i należytości skarbowe . . . . . „ 25.109·43	104.684	99
Zysk: przeniesienie z r. 1910 . . . . . K. 6.602·77		
Zysk za rok 1911 . . . . . „ 174.545·69	181.148	46
	622.732	52

D Y R E K C Y A :

M. Garapich.

Paszkowski.

St. Dydyński.

Naczelnik biura:  
W. Kozubowski.

z dniem 31 Grudnia 1911 r.

PASYWA

	K.	h.
Udziały Członków . . . . .	2,174.338	84
Wkładki na książeczki . . . . .	5,740.632	60
„ „ rachunek bieżący . . . . .	3,922.241	42
Weksle reeskontowane . . . . .	673.105	—
Procent od weksli pobrany na rok 1912 . . . . .	89.984	40
Fundusz rezerwowy . . . . . K. 160.839·80		
„ „ (na różnicę kursu) . . . . . „ 56·75	160.896	55
„ emerytalny . . . . .	175.264	88
Rezerwa strat . . . . .	34.154	09
Zysk . . . . .	181.148	46
	13,151.766	24

i strat za rok 1911.

ZYSK.

	K.	h.
Procent od weksli:		
Przeniesienie z roku 1910 . . . . . K. 82.108·50		
w roku 1911 pobrano . . . . . „ 488.799·05		
	K. 570.907·55	
Na rachunek roku 1912 odpada . . . . . „ 89.984·40		
Pozostaje na rachunek roku 1911 . . . . .	480.923	15
Procent od rachunku bieżącego . . . . .	123.434	64
„ „ funduszu emerytalnego jako zwrot emerytur . . . . .	7.008	84
Odzyskane straty . . . . .	4.763	12
Pozostałość z zysku za r. 1910 . . . . .	6.602	77
	622.732	52

Kraków, dnia 31 Grudnia 1911 r.

KOMISYA KONTROLUJĄCA:

Dydyński.  
Bzowski.

J. Breuer.  
Stanisław Łążyński.

Skrzyński.  
K. Abrahamowicz.

PRZYCHÓD.

Wyciąg z ksiąg

	K.	h.
Saldo gotówki z roku 1910 . . . . .	183.600	46
Udziały wpłacone w ciągu roku . . . . .	138.384	27
Wkładki na książeczki . . . . .	K. 4,643.980-98	
Procent skapitalizowany . . . . .	„ 209.284-60	
Wpłaty na rachunek bieżący . . . . .	4,853.265	58
Weksle spłacone . . . . .	27,494.942	82
„ reeskontowane . . . . .	24,145.748	09
Procenta od weksli pobrane . . . . .	2,488.038	—
„ „ rachunku bieżącego . . . . .	488.799	05
Odzyskane straty . . . . .	123.434	64
Lokacya funduszu rezerwowego . . . . .	4.763	12
Fundusz rezerwowy . . . . .	15.425	—
„ emerytalny . . . . .	8.044	96
Lokacya funduszu emerytalnego . . . . .	9.897	59
Procenta od funduszu emerytalnego jako zwrot emerytur (§ 17. statutu)	573	75
Rezerwa strat . . . . .	7.008	84
	3.869	76
	59,965.795	93

D Y R E K C Y A :

*M. Garapich.*

*Paszkowski.*

*St. Dydyński.*

Naczelnik biura:  
*W. Kozubowski.*

kasowych za rok 1911.

ROZCHÓD.

	K.	h.
Udziały zwrócone . . . . .	173.369	88
Zwrot wkładek na książeczki . . . . .	4,604.941	68
Wpłaty na rachunek bieżący . . . . .	26,898.328	78
Weksle Członków . . . . .	24,664.723	28
Spłata weksli reeskontowanych . . . . .	2,703.658	—
Procent od weksli reeskontowanych . . . . .	10.196	49
„ „ wkładek zapłacony . . . . .	K. 10.952-47	
„ „ „ skapitalizowany . . . . .	„ 209.284-60	
„ „ rachunku bieżącego . . . . .	220.237	07
Wypłacona dywidenda za rok 1910 . . . . .	99.116	61
„ tantiema za rok 1910 . . . . .	105.067	74
Koszta administracji . . . . .	34.792	50
„ „ podatki i należności skarbowe . . . . .	K. 79.575-56	
Fundusz rezerwowy . . . . .	„ 25.109-43	
Lokacya funduszu rezerwowego . . . . .	104.684	99
Fundusz emerytalny . . . . .	646	85
Lokacya fund. emerytalnego . . . . .	27.823	11
Procenta do fund. emerytalnego . . . . .	962	25
Statutowa dotacya fund. emerytalnego . . . . .	24.718	75
Rezerwa strat . . . . .	1.928	84
Wypłata z przenies. na r. 1911 za uchw. Zgrom. ogóln.	5.420	06
Jubileuszowa renumeracya urzędników . . . . .	36.901	72
Gotówka w kasie . . . . .	6.000	—
	9.122	10
	233.155	23
	59,965.795	93

Kraków, dnia 31 Grudnia 1911 r.

KOMISYA KONTROLUJĄCA:

*Dydyński.*  
*Bzowski*

*J. Breuer.*  
*Stanisław Łążyński.*

*Skrzyński.*  
*K. Abrahamowicz.*





